New Canadians & Home Hardware
JUNTOS
MAIS FORTES
804 Dupont St. at Shaw - TORONTO
416-531-2401

Condutores em Portugal vão pagar multas no local

A partir de Outubro, os condutores com cadastro vão ser obrigados a pagar as multas em atraso no local e no acto da infracção.

3▶

BANCO ESPIRITO SANTO
Transfira as suas poupanças para Portugal gratuitamente com rapidez e segurança usando o Banco Espírito Santo aproveitando os melhores produtos com as melhores Taxas de Juro do Mercado!!!
Toronto Representative Office
860-c College Street W. Toronto, ON M6H 1A2
Tel.416-530-1700 Fax: 416-530-0067
1-800-794-8176 E-mail: besertor@ioirect.com
Ligue BES Directo Internacional: 011-8900-247-3650
WWW.BES.PT
0002

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER • THURSDAY 8th AUGUST, 2002 • ANO III EDIÇÃO Nº 195 • PREÇO: 50¢ INCL. GST

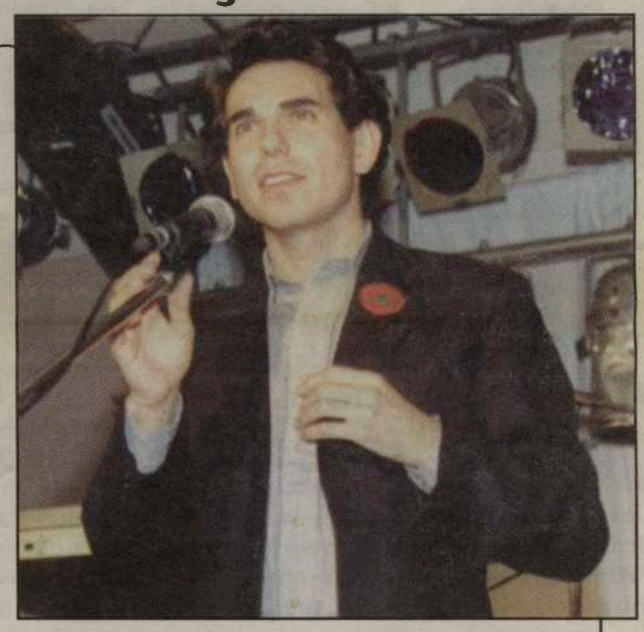
Nuno Gomes

quer relançar carreira após a tristeza em Florença

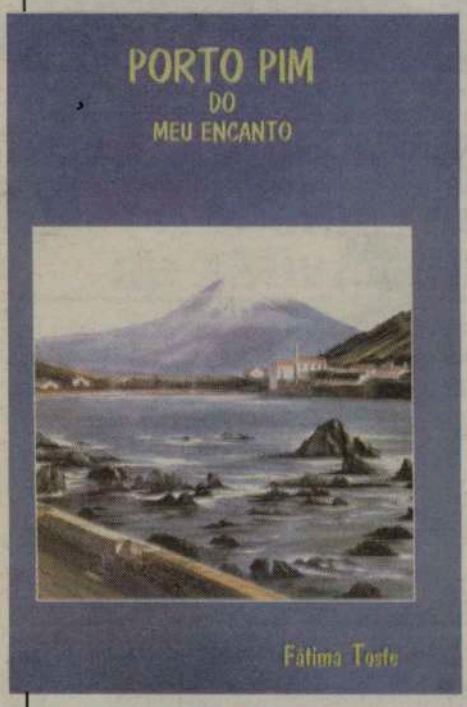
▶ Página 29

PETER FONSECA

na maratona política



▶ Página 26



Porto Pim do Meu encanto

Com um jantar cinco estrelas e um ambiente requintado onde se respirava amizade, decorreu no passado dia 1, no Restaurante Lisboa à Noite, o lançamento do livro de "Escritos Domésticos" da Dra. Fátima Toste intitulado "PORTO PIM DO MEU ENCANTO".

▶ Página 11

Umbrela Bar & Lounge

um novo bar português

▶ Página 26

FPTV 24 HORAS POR DIA NA SUA COMPANHIA CIRV RADIO fm 88.9

Coluna com vértebras

Palmas, meus senhores!...

Se consultarmos um dicionário da língua portuguesa, verificamos que "aplaudir" significa "dar aplausos a, louvar, aprovar". E é isso mesmo que acontece no dia-a-dia. Aplaudimos um aniversariante quando este apaga as velas do bolo, na esperança que a festa se volte a celebrar dentro de um ano. Aplaudimos um cantor quando este faz um espectáculo. Regozijamo-nos ao ver o trabalho de um escritor a ser reconhecido. Damos aplausos a um artista que partiu como sinal de despedida, também conhecido pela última ovação. Aplaudimos uma proposta de lei quando esta nos beneficia. Aplaudimo-nos sempre que conquistamos algum mérito pelo trabalho que desempenhamos... Poderia ocupar todas as páginas deste jornal com os diversos motivos que nos levam a aplaudir, mas certamente que não estaria a contar nenhuma novidade a ninguém.

Certo é, porém, que só aplaudimos quando sentimos alegria ou motivo para celebrar. E não será também nenhuma revelação que quando escutamos alguém pedir um aplauso após uma cerimónia – quando este deveria ter sido dado espontaneamente, quase sem pensar –, fazêmo-lo por simpatia, o que não significa necessariamente que tenhamos apreciado o que ou quem acaba de ser apresentado.

Até aqui, creio que estamos todos de acordo. Ora acontece que nem sempre o aplauso surge no momento propício. Passo a explicar: com a chegada do verão, o ser humano entra na tão esperada e merecida fase do descanço, mais conhecida por férias. Como muitos dos portugueses "residentes no estrangeiro" (para usar a frase do meu colega Domingos Melo), eu também gosto de passar as minhas férias em Portugal, onde estive as últimas quatro semanas. Esta minha reminiscência surgiu logo na viagem de ida para Portugal. Após sete horas de voo – muito cansativas – eis que vislumbro Lisboa e ao passo que nos íamos aproximando, surge o padrão dos descobrimentos, a Torre de Belém... Sinto a aproximação do avião do solo português. Subitamente, "desperto" para outra realidade: apenas o avião tinha "tocado" o chão, ouço a maioria dos passageiros a bater palmas. – É verdade! – pensei. - Bate-se palmas ao fim de um voo! No entanto, a minha curiosidade veio acompanhada de uma preocupação: porque razão se bate palmas quando o avião toca com as rodas no chão?

Dirigi-me a uma assistente de bordo, por sinal minha amiga, e perguntei-lhe se era normal toda a gente bater palmas nestas circunstâncias. Por entre sorrisos, ela respondeu-me que os portugueses são uns dos únicos – senão os únicos – a bater palmas ao fim de um voo. Agradeci e resolvi esperar pela viagem de regresso. O mesmo voltou a acontecer. Chegados ao aeroporto internacional de Toronto, mal o avião tocou o solo canadiano e ouviu-se um grande aplauso. – Qual é a surpresa? – perguntará o leitor. Certamente que a intenção não me surpreende. Compreendo que é por simpatia e que as palmas representam uma forma de agradecimento a toda a tripulação pelo voo. Não podemos negar que é um gesto muito nobre. Mas o meu espanto não se prende com o aplauso, mas sim com o momento em que este ocorre. Porque razão se aplaude no momento mais crucial – e não é uma hipérbole – do voo? Talvez seja o meu poder de cálculo que está a falhar, mas já repararam na velocidade do avião no momento da aterragem? Creio que também não é uma hipérbole. Mas se a intenção é que conta... então "Palmas, meus senhores!...!

AF

Tu cá Tu lá com os leitores

Agosto superstar

De Marilyn a Elvis, passando por Diana de Gales e até James Bond, as homenagens aos que ficaram imortais sucedem-se em todo o Mundo. Primeiro, usamos todos uma farta cabeleira loira e vestidos justos. À imagem e semelhança das centenas de sósias que invadiram as ruas de Los Angeles, Marilyn Monroe vive na nossa memória – e, por ela, insistimos que «Os homens preferem as loiras» ou que «Os diamantes são os melhores amigos das mulheres». Cantámos todos em uníssono Goodbye, Norma Jean, a música que lhe foi dedicada por Elton John, depois de recordar o seu Happy Birthday, Mr Presidente – um dos Kennedy que, dizem, poderá estar implicado na sua morte, alterando assim a tese oficial de suicídio.

Aquela que foi considerada a loira mais bonita do mundo, e que tinha esse hábito sexy de dormir «vestida» com apenas duas gotas de perfume Chanel n.º 5, morreu há 40 anos. E é por ela que, a cada 5 de Agosto, o mundo se rende em homenagens. Tinha apenas 36 anos.

Mas não é caso único este mês. Dos que passaram à história aos que se tornaram verdadeiras lendas vivas, este Agosto é pródigo. Ou então que dizer do facto de condensar, em apenas 31 dias, o primeiro aniversário da morte de Jorge Amado, os 60 anos de Caetano Veloso, os 25 anos da morte de Elvis, os cinco anos da morte de Diana, a princesa do

povo, e ainda –, por que não, apesar de ser um registo mais cinematográfico – os 40 anos do primeiro filme de 007? M

Curiosidade:

O rei dos mentirosos em 2002

Um francês de 50 anos acaba de sagrar-se como Rei dos Mentirosos 2002 em Moncrabeau, em França, onde decorre anualmente uma prova para escolher o melhor mentiroso, que remonta ao século XVIII. Os 12 concorrentes seleccionados sentam-se numa cadeira de pedra no centro da aldeia e contam as suas mentiras diante do júri e do público. O vencedor foi distinguido por contar uma "história lamentável" segundo a qual a cadeira em pedra teria sido trazida do Muro das Lamentações, em Jerusalém, pelos soldados da VII Cruzada. "Que o Muro me esmague se o que eu digo é mentira", concluiu o vencedor. M

O MILÉNIO

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO - Semanário
Propriedade de Heart Communications Inc.

1087 Dundas St. West, Suite # 103,
Toronto M6J 1W9
Ontario-Canada
Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084
E-mail: info@omilenio.com

Publisher - Frank Alvarez
Director - José Mário Coelho
Subdirector - Alberto Elmir
Chefe de Redacção - José Mário Coelho
Subchefe de Redacção - Domingos Melo
Paginação Electrónica - Jamie Iria e Domingos Melo

Colaboradores:
Maria Fernanda, Maria C. Lusitana, Luís Fernandes, Ana Fernandes, Dr. César Cordeiro, Dênise Guimarães, Dra. Aida Baptista, Valéria Sales e Mateus Machado
Correspondentes:
Eduardo Saraiva (Lisboa), João Lima (Ilha Terceira), Gustavo Sousa Sá (Porto). Dra. Lucinda Ferreira (Coimbra)

Colaboração Fotográfica:
Silva Photography, Aires Whytton e Luis Esgaio.

Publicidade:
Manuel Gonçalves, Bill Farsalas, Bon Falcone, Maggie Medeiros, Fátima Martins.

Bureau em Hull e Ottawa:
Joaquim Medeiros Tel: 1-819-770-0740

PORTUGAL

Conselho de Ministros Suprime Regalias de Gestores Públicos

O Conselho de Ministros aprovou um conjunto de medidas para conter os benefícios e as regalias suplementares atribuídos aos administradores dos institutos públicos e de fundos autónomos do Estado. Norberto Rosa, secretário de Estado do Orçamento, justificou a decisão com "imperativos éticos e não meramente orçamentais".
Entre o pacote de medidas aprovadas, contam-se o corte no pagamento de despesas com telefones fixos a quem tenha sido atribuído um telefone móvel e a obrigatoriedade dos institutos públicos comunicarem às respectivas tutelas o elenco das regalias e dos restantes benefícios extraordinários dos administradores de institutos públicos nos últimos quatro anos.
Esta iniciativa teve origem numa acção prospectiva conduzida no primeiro semestre do ano passado pelo Sistema de Controlo Interno da Administração Financeira do Estado (um serviço coordenado pelo inspector-geral das Finanças), que concluiu que, só em 73 dos 385 institutos inquiridos os gastos em regalias extra-ordenado tinham ascendido, no ano de 2000, a oito milhões de euros (1,6 milhões de contos).
O secretário de Estado do Orçamento referiu terem sido encontradas "situações imorais em termos de regalias e benefícios em determinados institutos públicos", entre as quais a utilização de cartões de crédito para uso pessoal e remunerações não abrangidas por qualquer lei.
O membro do Governo assinalou contudo que estas medidas "não fecham totalmente a porta à possibilidade de serem concedidas regalias sociais", anunciando que o Governo poderá atribuir retribuições acessórias, "mas num processo claramente transparente".
O Conselho de Ministros aprovou ainda a fusão do Instituto de Gestão e Alienação do Património Habitacional do Estado com o Instituto Nacional de Habitação, no âmbito da política de racionalização de estruturas da administração pública. Segundo o comunicado final do Conselho de Ministros, o decreto-lei prevê mecanismos que assegurem os postos de trabalho e os direitos de todos os funcionários dos dois organismos.
Depois de mais de duas décadas, o Conselho de Ministros voltou a ser presidido por uma mulher, Manuela Ferreira Leite, ministra de Estado e das Finanças, que substituiu Durão Barroso, ausente na cimeira da CPLP, uma situação que já não se verificava desde 1979. Nesse ano, Maria de Lurdes Pintasilgo chefiou, entre Agosto e Dezembro, um dos governos de iniciativa presidencial, encabeçando, por inerência, os conselhos de ministros.
Número dois na hierarquia do Governo, Manuela Ferreira Leite assumirá a presidência do Conselho de Ministros sempre que haja impedimento do primeiro-ministro.

A PARTIR DE OUTUBRO

Condutores em Portugal vão pagar multas no local

A partir de Outubro, os condutores com cadastro vão ser obrigados a pagar as multas em atraso no local e no acto da infracção. Esta foi uma das normas aprovada esta terça-feira em Conselho de Ministros, num pacote de medidas que o Governo quer ver aplicado nos próximos cinco anos.
No leque desta proposta do Governo, prevê-se o cruzamento de dados entre a PSP, a GNR e a DGV (Direcção Geral de Viação) de forma a que sejam identificados de forma mais célere os infractores.
Com esse cruzamento de dados, passará a ser possível às autoridades conhecer o cadastro do condutor. Esse conhecimento permitirá que, em caso de infracção e se este tiver multas em atraso, o condutor seja obrigado a pagar no local todas as coimas em atraso e ainda a que foi sujeito sob pena de ver o seu veículo apreendido – serão instalados terminais multibanco nas viaturas das forças de segurança - até que a situação esteja regularizada.
No caso de o condutor ser um estreante continua a vigorar o processo de pagamento das multas no prazo de vinte dias.

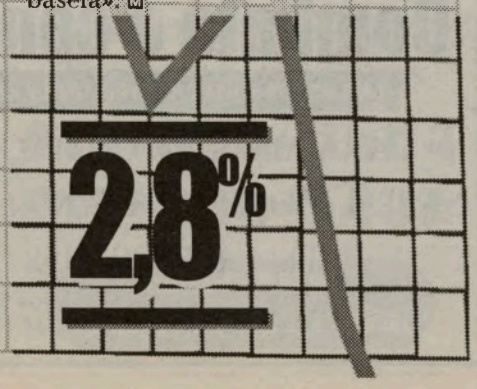
856 mortos nas estradas portuguesas

desde o início do ano

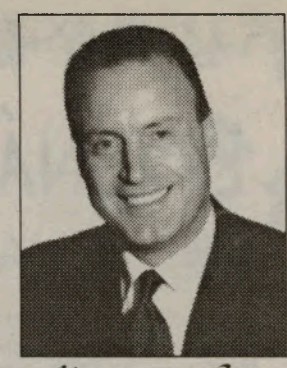
Entre 1 de Janeiro e 28 de Julho morreram 856 pessoas nas estradas portuguesas, ou seja, mais 54 mortes do que no mesmo período no ano passado.
O ministro Administração Interna, Figueiredo Lopes, faz um ponto da situação sobre o Plano de Segurança Rodoviária para este Verão.
Segundo fonte da Direcção-Geral de Viação, o balanço representa mais 54 mortes do que as registadas em igual período do ano anterior, sendo que nos primeiros sete meses de 2002 contabilizaram-se ainda 2746 feridos graves e 28.825 feridos ligeiros.

Governo rejeita descontrolo orçamental

O Ministério das Finanças rejeita a ideia de que existe um «descontrolo» nas contas públicas que ponha em causa a meta fixada de que o défice em 2002 não ultrapasse os 2,8% do PIB. Em comunicado divulgado esta segunda-feira, o Governo garante que quer do lado da receita quer do lado da despesa, a execução orçamental está a decorrer «dentro dos parâmetros de segurança».
A reacção das Finanças surge após o Diário de Notícias ter avançado que as receitas fiscais cobradas pelo Estado estavam bastante aquém do previsto no Orçamento Rectificativo para 2002.
O Ministério das Finanças garante que os reembolsos do IRS não estão atrasados, devendo ser concluídos até ao final do mês. O gabinete de Ferreira Leite contradiz ainda o jornal, afirmando que «não existe nenhuma decisão de adiamento da realização de despesa».
O comunicado refere ainda que o jornal «não identifica nem tão pouco quantifica as informações em que se baseia».



Artnova FURNITURE PLUS



Manuel da Silva

Se procura mobílias boas, bonitas, baratas e bom serviço só há um local... ARTNOVA Furniture Plus!

Decore o seu lar por preços sem concorrência

A casa que corre mundo para escolher os melhores estilos em móveis e artigos decorativos, garantindo-lhe os melhores preços é só uma:
ARTNOVA Furniture Plus.

Quer comprar bom, bonito e barato?

VISITE JÁ A ARTNOVA FURNITURE PLUS

992 Bloor St. West, em Toronto
416-532-1133

PORTUGAL

CRIMES EM GUIMARÃES

Gang assalta 3 bombas de gasolina

Polícia Judiciária e a GNR estão a investigar três assaltos a postos de abastecimento de combustíveis ocorridos nos últimos dias, no concelho de Guimarães. O método e os meios usados foram os mesmos: dois indivíduos encapuzados ameaçam com armas o 'caixa', enquanto outro espera num automóvel azul escuro.

Segundo fonte do Núcleo de Investigação Criminal da GNR de Guimarães, tudo indica que se trata de um grupo de assaltantes amadores, residentes na área do vale do Ave, com idades compreendidas entre os 20 e os 22 anos, muito provavelmente ligados ao consumo e tráfico de estupefacientes.

Os assaltos começaram no final da semana passada, em Ronfe, onde o grupo conseguiu levar 700 euros em dinheiro. No sábado, em Lordelo "arrecadaram" 432 euros e por fim em S. João da Ponte roubaram cerca de 300 euros.

EUROS FALSOS

Polícia Judiciária detém responsáveis por passagem de notas falsas

A Polícia Judiciária (PJ) deteve, em Faro, quatro indivíduos com idades compreendidas entre os 23 e os 36 anos pela prática de crimes de passagem de moeda falsa, afirmou aquela força policial em comunicado divulgado na quarta-feira.

Após cerca de quatro meses de investigação, a PJ conseguiu localizar e deter estes indivíduos, acusados de terem passado mais de uma dezena de notas de 50 euros falsas.

A distribuição destas notas ocorreu nos dias 4 e 5 de Fevereiro, em várias localidades algarvias, nomeadamente em Faro e concelhos limítrofes.

Além das detenções foi ainda apreendida uma viatura supostamente utilizada na altura pelos autores dos factos.

INQUÉRITO

Agente da PSP mata a tiro suspeito de furto de carro

Um agente da PSP matou a tiro na segunda-feira um indivíduo que se encontrava no interior de um automóvel furtado, no Porto, noticiou o Jornal de Notícias esta quarta-feira. Nuno Lucas, de 27 anos, foi atingido com uma bala na cabeça e morreu, um dia depois, no Hospital de Santo António. O Ministério Público já mandou instaurar um inquérito.

De acordo com uma testemunha, o agente da PSP «abriu a porta do carro, encostou a arma à cabeça e disparou à queima-roupa». Já o polícia em causa alega que o tiro foi acidental e que ocorreu na sequência de uma coronhada que deu ao suspeito, quando este tentou fugir.

Segundo a versão policial, Nuno Lucas, juntamente com outro indivíduo, viajava ao volante de um Lancia Y10 que constava para apreender por ter sido furtado no passado dia 1 de Agosto. Começou uma perseguição que resultou na morte de Nuno Lucas. O outro passageiro conseguiu fugir, acabando por ser detido pouco tempo depois. O juiz do Tribunal de Instrução Criminal determinou que aguardasse julgamento em liberdade.

Entretanto, o Ministério Público ordenou a abertura de um inquérito, que está a ser conduzido pelo Departamento de Investigação e Acção Penal do Porto. A PJ já efectuou as primeiras diligências.

SAÚDE

Número de casos notificados de Sida aumenta em Portugal

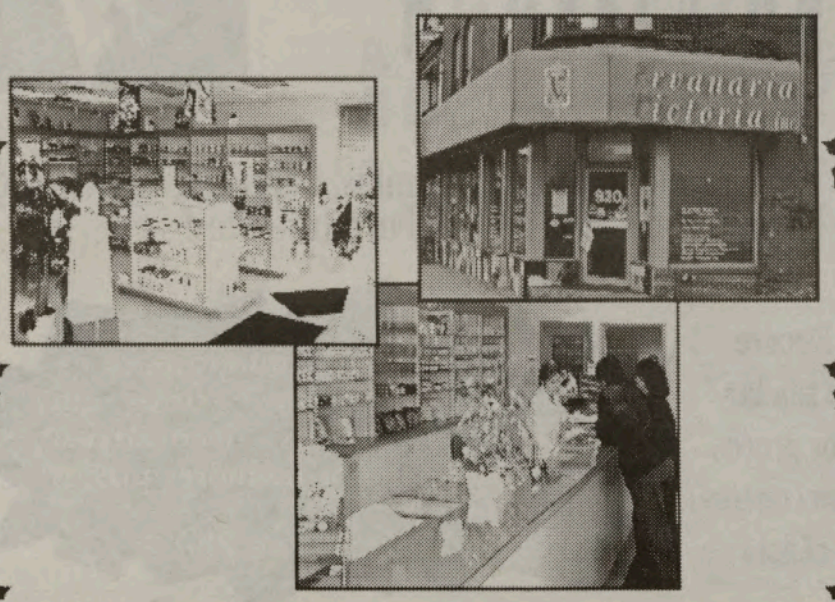
No primeiro semestre deste ano foram notificadas mais 1.074 novas infecções por HIV/Sida. Este número corresponde a um aumento de 34% face a igual período do ano anterior e faz com que as infecções pelo HIV registadas em Portugal tenham atingido os 20.526 casos, revela um relatório do Instituto Nacional de Saúde.

Deste total de infecções, 9.386 correspondem a doença declarada, revela uma notícia do "Correio da Manhã". Os toxicodependentes continuam a representar o grupo de risco com maior número de novas infecções (cerca de 51%), embora apresente uma ligeira tendência para a diminuição, diz ainda o relatório.

Pelo contrário, o segundo grupo com maior peso nas novas infecções, os heterossexuais com comportamentos de risco (30%), mostra uma tendência crescente significativa - os grupos etários entre os 25 e os 29 anos e entre os 30 e os 34 anos são os que representam maior número casos de doença, sendo o sexo masculino maioritário com 83,5% dos casos.

Contrariamente ao aumento no número de notificações, a estimativa da ONUSIDA para Portugal aponta para uma diminuição do número de casos no nosso país entre os anos 2000 e 2002. Aquela instituição calcula em 27 mil os casos de Sida em Portugal em 2002.

ERVANÁRIA VITÓRIA inc.
PRODUTOS NATURAIS E MEDICINA HOMEOPÁTICA



Marque uma entrevista com o Naturista Homeopata António Medeiros, já com muitos anos de experiência, que o poderá ajudar na solução dos seus problemas.

Visite-nos no 920 Dundas Street West
Telefone: (416) 603-7978

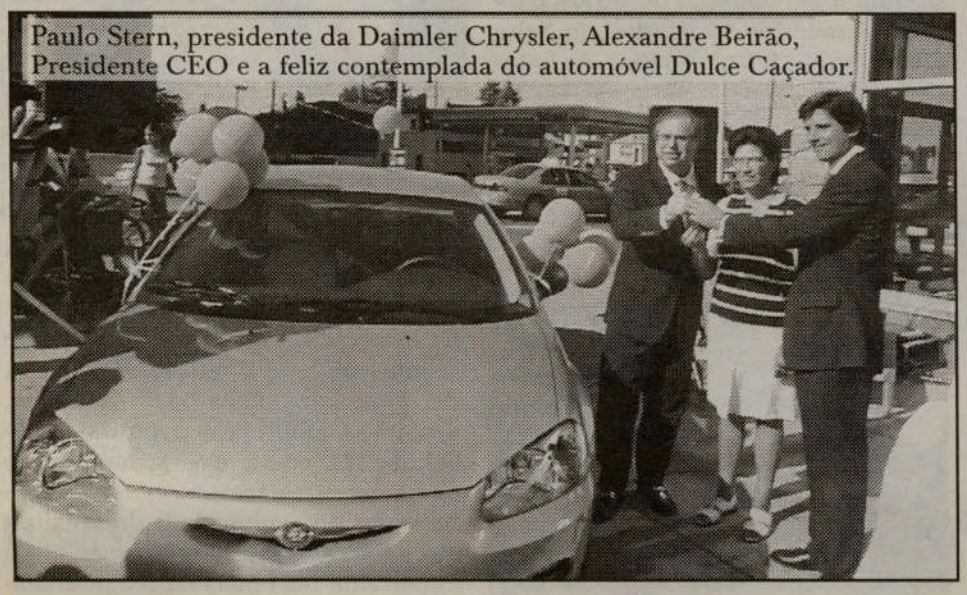
Combata o cancro
Deixe de sofrer e viva mais anos
PARA MAIS INFORMAÇÕES
SAFE-T-ZONE INVESTMENT LTD
TEL.: 416-738-6352
PAGER 416-719-4767

Um jornal para a Comunidade
O MILÉNIO Newspaper

Sotto Bank Centre – uma realidade

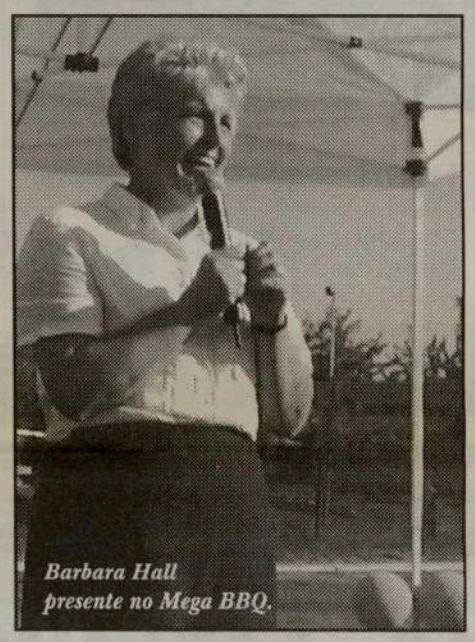
Sob um sol tórrido da tarde de Agosto, dia 3, realizou-se a abertura oficial do novo SottoBank Centre. Localizado no 605 da Rogers, a oeste da Keele, o SottoBank Centre passa a ser, a partir de agora, o centro comercial da comunidade portuguesa que há alguns anos se encontra em expansão para o norte da cidade de Toronto.

À abertura deste espaço, juntou-se a inauguração das novas instalações do SottoBank e o Mega BBQ organizado pelo vereador Mário Silva, com a colaboração da trustee Nellie Pedro. Há vários anos que Mário Silva realiza este BBQ – geralmente associado a uma causa comunitária. Desta feita, não fugiu à regra. Com o tema "Por um Centro", a festa de sábado serviu para promover duas causas: a divulgação do novo SottoBank Centre e angariar fundos para a nova sede da Sociedade dos Deficientes Portugueses do Ontário. Daí a grandiosidade do BBQ.


Paulo Stern, presidente da Daimler Chrysler, Alexandre Beirão, Presidente CEO e a feliz contemplada do automóvel Dulce Caçador.

As novas instalações do SottoBank, localizado na Rogers Rd. e Keele St, em Toronto.

Mário Silva com membros da Sociedade de Deficientes Portugueses do Ontário.


Barbara Hall presente no Mega BBQ.

Com início às duas horas, o espectáculo musical "deu o pontapé de saída" com o excelente grupo Na miúda, intérprete de Bossa Nova. Seguiu-se o grupo infantil Kipapo, outro projecto que merece todo o apoio da comunidade. Outros talentos passaram por palco, nomeadamente o Steve Medeiros, Duo Som Luso, Carlos Martins, Ilído Vilela, Isabel Sinde, o grupo Gipsy, Rancho Folclórico da Madeira, Tony Gouveia e Ed Câmara e o Rancho Folclórico da Nazaré para finalizar.

Enquanto assistiam ao espectáculo, os presentes podiam saborear as maravilhosas bifanas e sardinhas, uma oferta de Mário Silva com a ajuda de todos os patrocinadores. O dinheiro feito na venda de bebidas reverteu para a Sociedade de Deficientes Portugueses do Ontário.

Entretanto, durante o BBQ, nas instalações do SottoBank procedeu-se à abertura oficial. Alexandre Beirão, Presidente CEO, agradeceu aos presentes e apresentou o novo projecto daquele banco para os portugueses que moram naquela área. A inauguração contou com a entrega do prémio do concurso "Abra uma conta no SottoBank e habilite-se a ganhar um Chrysler Sebring". A feliz contemplada foi Dulce Caçador que, nesse mesmo dia, completava 50 primaveras. Uma prenda-surpresa destas não se tem todos os aniversários.

A chave do automóvel foi entregue por Paulo Stern, presidente da Daimler Chrysler, que aproveitou para agradecer os portugueses que ao longo dos anos tem vindo a preferir a linha Chrysler.

Finalmente, no seio do SottoBank Centre, começará em breve a construção de uma nova urbanização de condomínios. Os interessados deverão dirigir-se ao escritório-modelo que se encontra no local para se informar sobre os preços e detalhes da construção. M

Texto: Ana Fernandes
Fotos: Jamie Iria

A presença do folclore nazareno no Mega BBQ.

Madeira

TAP e SATA inauguram «Ponte Aérea Madeira»

A TAP anunciou a criação de um serviço em conjunto com a SATA para ligações entre a Madeira e o Continente, denominado «Ponte Aérea Madeira».

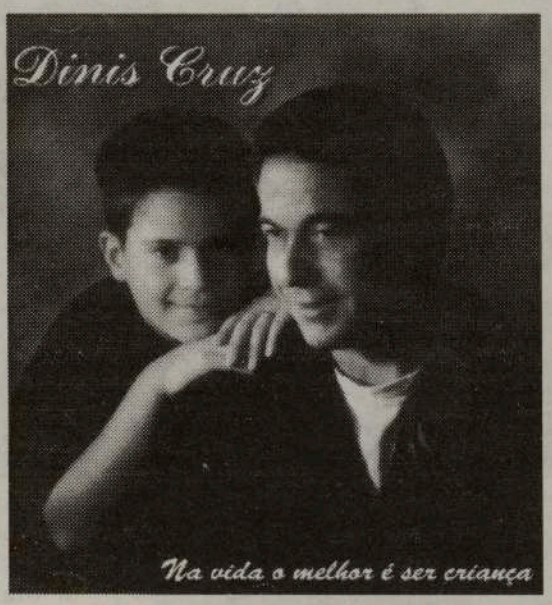
Em comunicado, a TAP refere que «criada para atender à especificidade das ligações entre a Madeira e o Continente, a 'Ponte Aérea Madeira' constitui-se como um produto autónomo na oferta das duas companhias, com uma marca própria e serviços próprios». Acrescenta que «a 'Ponte Aérea Madeira' representa, assim, um novo nível de serviço oferecido pela TAP e pela SATA e é o desenvolvimento natural do code-share iniciado em 15 de Abril pelas duas companhias, através do qual foi possível aumentar a oferta diária entre o Funchal e Lisboa com dois voos em cada sentido».

Segundo a TAP, o novo serviço vai permitir a disponibilidade de serviços electrónicos de reservas (on-line ou por telefone) e aquisição de bilhetes, independentemente de os voos serem operados pela TAP ou SATA.

A 'Ponte Aérea Madeira', cuja inauguração está prevista para 6 de Agosto, é baseada numa oferta média de 25 mil lugares por semana, distribuídos por 168 voos e conta com uma tarifa de 99 euros. Refira-se que, em 2001, a TAP realizou um total de 9.247 voos entre o Continente e a Madeira, tendo transportado 1.055.849 passageiros, o que representa uma subida de 12 por cento face ao ano anterior. M

MÚSICA

Dinis Cruz muda-se para Vancouver



Dinis Cruz que viveu entre nós desde 1995 até Julho de 2002, residindo na casa de António de Freitas em Toronto, resolveu mudar-se para Vancouver, British Columbia.

O seu melhor e maior sucesso foi o fado "Abriu as portas à saudade".

Dinis Cruz, sem cuidar muito da sua apresentação em palco, demonstra, no entanto, possuir uma voz autêntica. A sua maior ambição era poder escrever uma canção com poesia de qualidade.

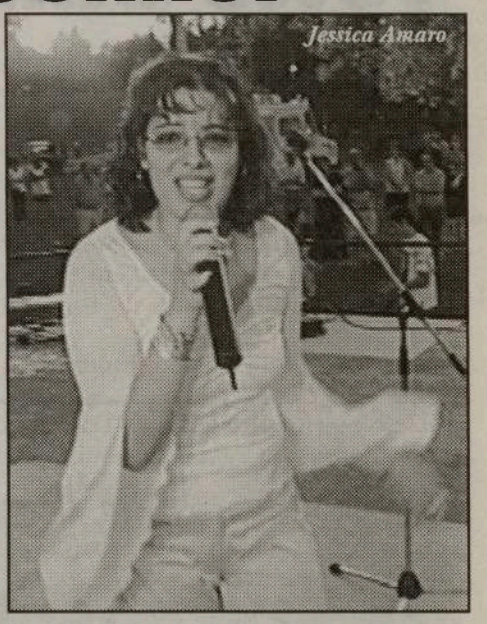
No seu novo CD "Na Vida o Melhor é ser Criança", onde interpreta a marcha "O trabalho", Dinis Cruz sente-se muito orgulhoso pela canção "A Nossa Canção". A poesia presta homenagem a Jorge Ferreira, pois estes dois artistas começaram as suas carreiras ao mesmo tempo para a Henda Records em New Bedford e Fall River.

Nesta canção, Dinis Cruz refere-se a outras interpretadas por Jorge Ferreira, como "Não há Gente Como a Gente", "Carro Preto" e " Era pouco e acabou-se".

Dinis adorava a Amália Rodrigues, como fadista, a Carmen Silva pelas suas canções populares, e as bonitas poesias das canções de Roberto Carlos. ▣

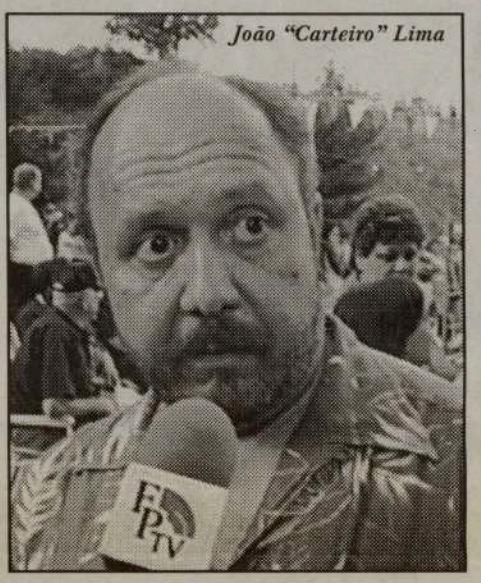
Júlio Gouveia

Festas do Senhor da Pedra



Realizaram-se, no passado fim-de-semana as Festas do Senhor da Pedra da Igreja de Santa Inês em Toronto.

As festas repartiram-se na sua realização, pelo adro da igreja e salão, tendo a grande concentração sido feita no parque Bellwoods, onde teve lugar a apresentação dos espectáculos que tiveram a participação de vários artistas comunitários, incluindo Luis Salsa que se deslocou de Winnipeg. As festas tiveram também as participações de Nancy Costa, Porfírio Ribeiro, Isabel Rodrigues, Steve Medeiros, Searas de Portugal, Décio Gonçalves e Sarah Pacheco, para além de vários ranchos folclóricos e bandas de música.



De destacar ainda a presença do Padre Manuel de Sousa, que veio da Igreja de Nossa Senhora da Assunção, Turlock, Califórnia e a procissão do Senhor da Pedra que aconteceu no domingo.

As Festas do Senhor da Pedra, realização anual em Toronto, são mais uma importante referência da religiosidade do nosso povo, que teima em não deixar esquecer os seus usos e costumes onde quer que viva. ▣

DASM

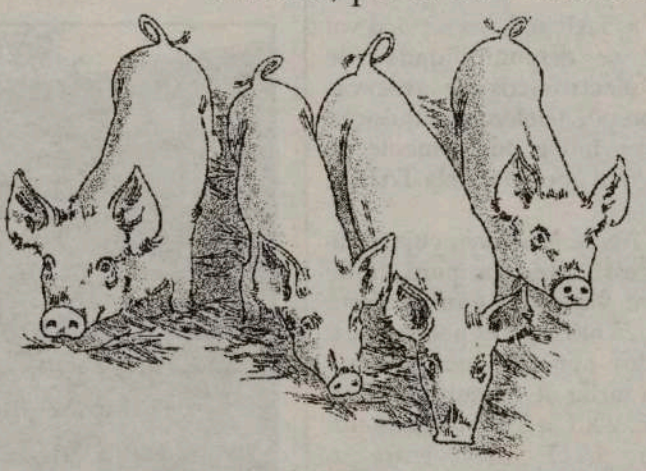
Horácio Domingos Wholesale
Domingos Meat Packers Ltd.

Festas do Centro Cultural Português de Mississauga

Dia 14 de Setembro Baile das Vindimas
Conjunto Português Suave

INFO: 905-286-1311

Desde 1 de Junho de 2002, que Horácio Domingos Wholesale Meats Ltd., recebe os seus clientes e amigos nas novas instalações, situadas no 3249 Lenworth Drive, Mississauga, Ont. L4X 2G6.
Telef: 905 602-7746 e o Fax: 905 602-4547.
(Entre a Dixie Road e a HWY #427, a norte da Dundas, perto da Wharton Way)



Horácio Domingos

Tel: (416) 762-5503 ou 1-800-935-4441

MUNDO

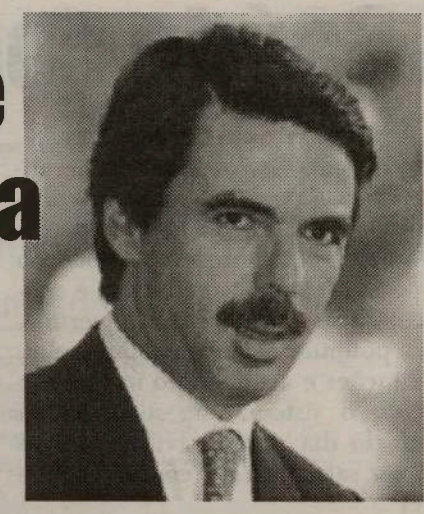
VENEZUELA

Polícia tirou um engenho explosivo da Assembleia

Membros dos corpos de segurança da Assembleia Nacional venezuelana detectaram na segunda-feira um suposto engenho explosivo nos jardins que circundam o Palácio Federal Legislativo. O achado levou as autoridades policiais a deslocarem-se à Assembleia Nacional, tendo uma equipa técnica da divisão antiexplosivos da Disip (polícia política) bloqueado o acesso ao recinto e retirado o engenho. Segundo foi possível apurar, o engenho explosivo encontrava-se dentro de uma bolsa preta que continha uma caixa com um relógio e alguns fios. M

ESPANHA

José Maria Aznar Propõe Ilegalização de Batasuna



O presidente do Governo espanhol, José Maria Aznar, exprimiu o desejo de ver Batasuna ilegalizado "o mais cedo possível".

Numa declaração particularmente violenta, Aznar qualificou os dirigentes de Batasuna, o braço político da ETA, de "lixo humano".

Os governantes espanhóis começaram por exigir que Batasuna condenasse o atentado de domingo, em Santa Pola, Alicante, que matou uma rapariga de seis anos e um homem de 57, além de ferir 25 pessoas. Mas nunca o braço político da ETA condenou qualquer atentado. Depois de uma reunião de trabalho com o rei, em Palma de Maiorca, Aznar falou aos jornalistas, exprimindo a sua solidariedade com as vítimas. Interrogado sobre a possibilidade de ilegalização de Batasuna, respondeu que os democratas "estão absolutamente legitimados" para tomar todas as decisões necessárias dentro do quadro legal, e nesse sentido, "a lei dos partidos é para aplicar". A lei dos partidos, recentemente alterada no Parlamento, prevê a ilegalização de partidos que fomentem ou defendam a violência como método político ou que firam "sistematicamente as liberdades e direitos fundamentais, promovendo, justificando ou desculpando os atentados contra a vida ou a integridade das pessoas, ou a exclusão ou perseguição de pessoas em razão da sua ideologia, religião oú crenças, nacionalidade, raça, sexo ou orientação sexual".

O governo autónomo basco condenou severamente o atentado. "A ETA tem uma doença terminal", disse o lehendakari Juan José Ibarretxe, que apelou uma vez mais a que organização terrorista "abandone a violência de uma vez por todas". Mas advertiu Madrid contra as "hipóteses perversas" que consistem em ligar os períodos de ausência de atentados "a supostos pactos secretos com a ETA". Os nacionalistas bascos têm sido acusados de manter contactos políticos com a ETA. E criticaram a alteração da lei dos partidos, opondo-se à eventual ilegalização de Batasuna.

O atentado de domingo enquadra-se no ataque ao turismo espanhol, com destaque para a costa da Comunidade Valenciana, visada desde 1979. O atentado mais recente nesta região verificou-se em 18 de Março de 2001, quando um carro-bomba foi feito explodir pelos sapadores da polícia em Riviera de Gandía. Logo a seguir, a 24 de Julho, uma etarra, Olaia Castresana, de 22 anos, morreu ao manipular uma bomba, em Torrevieja.

A ETA atravessa um período de dificuldades, com sucessivos comandos a serem desmantelados pelas polícias espanhola e francesa. Mas mantém parte da sua capacidade operacional. Segundo o Ministério do Interior, o atentado de Santa Pola foi executado por um comando itinerante vindo de França. O carro utilizado, carregado com 40 quilos de cloratita reforçada com dinamite, foi roubado na cidade francesa de Montpellier, em 5 de Julho passado. É a quinta viatura armadilhada enviada de França desde há um ano. M

ÁFRICA

OMS: 300 mil pessoas poderão morrer de fome na África Austral

Mais de 300 mil pessoas poderão morrer até ao final deste ano na África Austral se não receberem ajuda alimentar e serviços básicos de saúde, denunciou na segunda-feira a Organização Mundial de Saúde (OMS). Por seu lado, o Programa Mundial de Alimentos (PMA) estima que sete milhões de pessoas na mesma zona necessitam urgentemente de comida.

A prolongada seca agravou a crise provocada pela destruição dos sistemas sanitários e pela enorme epidemia em países como o Zimbabué, a Zâmbia, a Suazilândia e Moçambique.

A semana passada, a ONU lançou um apelo para amealhar 507 milhões de euros com o intuito de cobrir as necessidades alimentares da região da África Austral e outros 40 milhões para reforçar as actividades sanitárias. O programa da ONU inclui a importação de cereais transgénicos dos EUA contra a fome extrema. «Debilitadas pela fome, muitas pessoas poderão morrer doentes», sublinhou a organização.

Os últimos dados da ONU indicam que, em algumas áreas, duplicou o risco de mortalidade materna e aumentaram os casos de tuberculose, as infecções respiratórias agudas e a malária. Os níveis de subnutrição dispararam especialmente entre as crianças. «Será uma catástrofe se não houver ajuda alimentar rápida», alertou o enviado especial da ONU James Morris. M

CHILE

Onze condenações no Chile

Onze membros do estado-maior do ex-ditador chileno, Augusto Pinochet, foram condenados a penas de prisão pelo assassinato do líder sindical Tucapel Jimenez, durante o regime militar (1973-90). As mais duras penas foram infligidas ao major na reforma Carlos Herrera Jimenez, condenado a prisão perpétua, e ao general reformado Ramsés Alvarez, condenado a dez anos de prisão.

Nove outros militares na reforma e agentes civis foram igualmente condenados. Tucapel Jiménez foi detido pela polícia política, DINA, em 1982, e o seu corpo encontrado nos arredores de Santiago, degolado e com marcas de cinco balas. M

Happy travellers

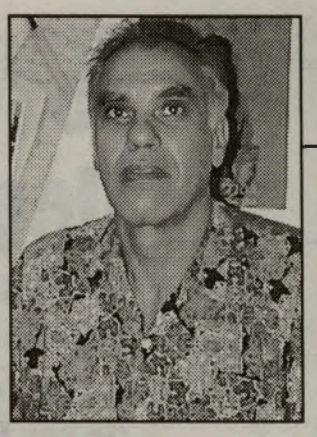
Happy Travellers está a comemorar 10 anos de bons serviços à Comunidade.
Por isso, todos os clientes que usem os serviços de Happy Travellers em 2002 habilitam-se a um sorteio de três (3) viagens a Portugal.

Ao fim de 10 anos, a Fernanda e a Cristina continuam a servir os seus clientes com o mesmo carinho como se fossem ainda os primeiros.

Visite-as na Galeria Shopping Centre, na Dufferin e Dupont em Toronto

Tel.: 416-531-5000

A Saúde começa no intestino



Manuel R.C. Melo, N.D.
Naturólogo - vice-presidente do Colégio Português dos Naturopatas.

Todos os anos, as doenças degenerativas entre as quais o cancro e particularmente o cancro do intestino ceifa mais vidas. A dramática instalação dos colites (colites vagotónicas e simpaticotónicas) a ulcerosa, a diverticulose, a polipulose, a doença de Crohn, as irritações e acidoses do intestino e de todo o sistema digestivo, são a ordem do dia, numa civilização que cada vez sabe menos, "comer e o que comer".

A classe médica, hospitais e centros de saúde, cada vez se debatem mais com os problemas do sistema digestivo, da assimilação, mas mais ainda com o da desassimilação. Os problemas ou distúrbios do intestino delgado e dos colons (intestino grosso), o mau trânsito intestinal (obstipação), diarreias, várias irritações e inflamações causadas pelas más digestões sendo estas ocasionadas por uma alimentação totalmente errada, antinatural, desnaturada e anti-espacífica. Quer a Natureza como o ser humano, foram concebidos com perfeição e para serem perfeitos, pois o Supremo Arquitecto do Macro e do Micro universos, após a sua obra reconheceu-se e classificou-se de muito boa. O Criador do homem e da Natureza, apesar da sua magnificente bondade e amor, colocou leis e regras pelas quais a Natureza se rege e às quais o homem deveria obedecer. Só que a desobediência humana às leis naturais trouxeram o homem para o lastimoso estado em que nos encontramos. Uma má alimentação, desafustada às nossas reais necessidades, composta de alimentos cada vez mais desnaturados e pobres em nutrientes básicos, é uma das principais causas da decrepitude do nosso sistema digestivo e como é evidente do nosso organismo em geral.

A medicina convencional (alopática), tem vindo a ter ao longo destes últimos três quartos de século, sérias responsabilidades no estado em que se encontra o ser humano. Pela sua actuação e leitura que fez e vem fazendo dos factos, tem contribuído para uma sempre e maior desresponsabilidade dos pacientes perante as suas enfermidades e distúrbios. Dizer-se que a obstipação (prisão de ventre), só por si nunca matou ninguém, é uma grave afirmação ou antes, é melhor, dizendo uma meia verdade, que muitas vezes são piores do que as mentiras.

O mau funcionamento intestinal, ou seja, um trânsito intestinal irregular, quer seja vagotónico ou simpaticotónico é sempre o prenúncio de má saúde, da instalação das doenças e de outras patologias satélites (sintomas) que nos vem alertar de efectivas causas instaladas no corpo ou no seu organismo.

Dizer-se que hoje se sabe que uso de fibra e outros produtos não absorvivéis pelo intestino têm uma acção benéfica, é pouco! Os pacientes precisam ser melhor informados sobre esta questão!... Existe muita ignorância e confusão nesta particularidade. O uso constante de laxantes fortes para obrigar o trânsito intestinal é uma forma não desejável de funcionamento, pois além de não educar o intestino, cria-lhe habituação viciosa, irritação das paredes (mucosa), formação de gases, cólicas, etc. O funcionamento do aparelho ou sistema digestivo e do seu conjunto de orgãos entre os quais se contam o estômago, o figado, o pâncreas e os intestinos, necessitam dum conjunto de alimentos chamados especifícos, para proporcionarem um bom funcionamento do sistema, de boas digestões e de efectivas assimilações e desassimilações.

Afinal, quais são os alimentos correctos do ser humano? Isto é, os alimentos destinados ao homem devido às disposições anátomo-fisiológicas imperativas do seu aparelho digestivo e dos seus emunctórios?

Interessa explicar ao leitor esse pormenor ou melhor dizendo, essa particularidade com que nos concebeu o Criador e constantemente nos é apontada pela Natureza e nos tem sido recomendada ao longo dos tempos pelos naturistas entre os quais o considerado pai da medicina natural (naturopatia) Hipocrates disse "que os nossos alimentos sejam os nossos remédios, e os nossos remédios, os nossos alimentos". Mas para que isto possa continuar a acontecer, é preciso esclarecer as pessoas e não confundir como o tem feito a medicina convencional (alopática).

A primeira questão que se põe, é saber em que espécie de alimentos se deverão procurar ou encontrar as substâncias básicas (nutrientes).

Segunda questão, trata-se de saber quais os alimentos especifícos do homem (noção de especificidade e de tolerância). Terceira questão: como seleccionar os alimentos, segundo a sua capacidade nutritiva, isto é, das suas qualidades biológicas.

Fala-se hoje de agricultura biológica e de alimentos biológicos, ora agricultura biológica não é mais nem menos do que um método de cultivo e de gestão da agricultura, que tem por finalidade preservar os nutrientes básicos nos alimentos. É aquela agricultura dos nossos antepassados aquela que ainda alguns de nós chegámos a conhecer. O alimento biológico ou orgânico de hoje é aquele alimento que se obtém utilizando aqueles métodos, ou seja os métodos não desnaturantes.

A utilização de alimentos biológicos, a observação das regras de mistura dos alimentos e a adopção dum estilo de vida mais saudável, são as condições necessárias para se gozar uma boa saúde e uma maior longevidade.

Por conseguinte, um bom funcionamento do sistema digestivo, particularmente dos intestinos e essencialmente do colon e condição "sim quá non" para se possuir um bom padrão de saúde. A prisão de ventre (obstipação) é como as diarreias e os demais distúrbios dos intestinos, o sinal de que o sistema funciona mal, que algo está sendo conduzido erradamente e que se está produzindo uma intoxicação constante no corpo e nos seus orgãos. Por isso, devemos corrigir a alimentação e adoptar um regime alimentar que nos proporcione o bom funcionamento, ou seja, regular o nosso sistema digestivo, que nos alimente nutritivamente e não nos intoxique.

Sabemos hoje, graças à investigação científica, que mais não tem feito do que confirmar e dar razão aos naturistas, que usando uma alimentação saudável, na qual se use os alimentos específicos e os previlegiados, enquadrados nas regras e segundo as leis naturais, descobertas e definidas pelos mestres do movimento naturista, nós temos toda a probabilidade de nos tornarmos mais saudáveis, vivendo mais tempo. M

Luís Salsa no Senhor da Pedra

No fim de semana passado, Luís Salsa, acompanhado pelo seu director artístico Gabriel da Costa, visitou Toronto para cantar nas Festas do Senhor da Pedra, da Igreja de Santa Inês, tendo começado por agradecer a amabilidade do convite que lhe foi dirigido pela Comissão de Festas da Igreja de Santa Inês.

À passagem pelo Milénio disse-nos que, tendo estado cá há pouco tempo para o lançamento do seu último trabalho comemorativo de 30 anos de carreira, não deixa de ter pena de não ser convidado pela comunidade portuguesa de Toronto mais vezes, porque gosta imenso de a visitar. Para este facto contribui muito, segundo adiantou, a falta de um agente que o represente em Toronto, sendo forçado a promover e vender os seus trabalhos musicais quando aqui vem.

Luís Salsa gravou já um novo trabalho "O Brasil é Penta", ainda apenas em cassete, no qual se inclui a marcha dos campeões do mundo, o Brasil, para além da marcha do Santa Clara que já cantava. Mas o trabalho não tem apenas canções desportivas, diz Salsa, tem outras seis canções que relembram o seu passado e que refez devido à qualidade das novas técnicas utilizadas na gravação nos dias de hoje.

A finalizar, Luís Salsa renovou o pedido aos empresários locais para apreciarem o seu espectáculo e o convidarem mais vezes para vir a Toronto, "pois o povo bem merece a minha presença".

DASM

Parabéns
às companhias e novos membros

Dupont Roofing Ltd.
Crawford Roofing Ltd.
Roof Vac Inc.
V.O.N. Roofing Ltd.
Craft Sheet Metal & Roofing Ltd.
Triumph Roofing and Sheet Metal Inc.

Procura trabalho?
Contacte já:

Eduardo Oliveira e João Cordeiro
Local 30 - Tel: 416-299-7260

Ensino Superior Público

Segundo o Consulado-Geral de Portugal em Toronto, já foi publicada a Portaria que aprova o regulamento do Concurso Nacional de Acesso e Ingresso no Ensino Superior Público.
O diploma diz respeito a candidatos emigrantes e familiares que com eles residam para as matrículas no ano lectivo de 2002/2003.
As candidaturas devem ser feitas até dia 9 de Agosto.
Para mais esclarecimentos devem os interessados contactar a Direcção de Serviços de Acesso ao Ensino Superior, Av. Infante Santo, 2 - 1º. 1350-178 Lisboa, ou através do e-mail: na@desup.min-edu.pt.

Jovem português preso no Nepal há dois anos por não querer pagar multa

Um jovem de 30 anos natural de Alvor, Portimão, está preso em Kathmandu, capital do Nepal, há cerca de dois anos, por se recusar a pagar uma multa por falsificação de visto no passaporte.
A detenção de Pedro Miguel Pereira Jorge, segundo apurou a Lusa junto de uma amiga dinamarquesa, Bibi Holm Ipsen, ocorreu no final do ano de 2000, quando o português pretendia seguir para a Índia e prosseguir aí os seus estudos de budismo.
De acordo com a cidadã dinamarquesa, a detenção deve-se ao facto de o visto no passaporte de Pedro Jorge ter caducado. Levado a tribunal no Nepal, as autoridades condenaram-no inicialmente a quatro meses de prisão na cadeia de Bhadragol Jail, em Kathmandu, e ao pagamento de 3.500 dólares americanos.
"Pedro Jorge recusou pagar a multa por achar excessiva e tentou negociar para que fosse reduzido o valor da coima, o que não conseguiu, tendo então, no recurso interposto, sido condenado a quatro anos de prisão".
Na altura do julgamento, refere a cidadã dinamarquesa, o tribunal referiu que "poderia sair ao fim de dois de prisão, facto que Pedro Jorge aceitou. Contudo, passados dois anos, continua preso e não sabe agora quando será posto em liberdade".
Contactado pela Lusa, fonte do Ministério dos Negócios Estrangeiros em Portugal, afirmou ter conhecimento da detenção do jovem português, através das autoridades do Nepal, estando em curso diligências tendentes à sua libertação, através da Embaixada de Portugal em Nova Deli, Índia.

Fala Brasil
um programa semanal em FPtv

Veja todas as quintas-feiras, às 18h30, o excitante programa "Fala Brasil", produção e apresentação de Denise Guimarães.

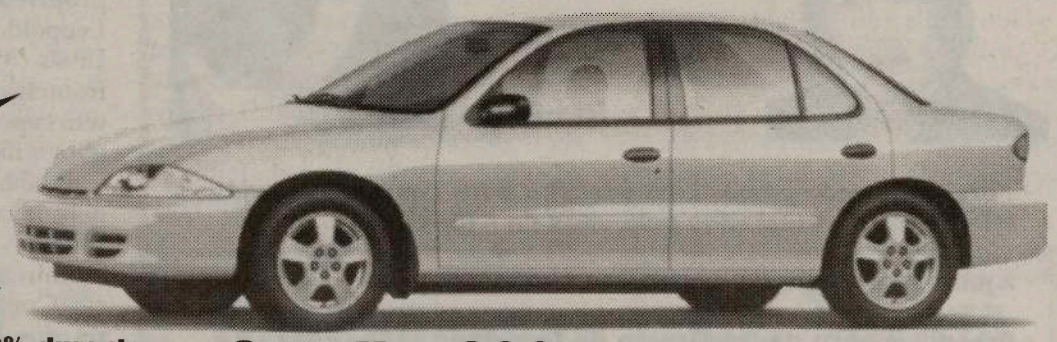
Ó sô guarda!!!!!!

Grande campanha...

Não perca esta oferta especial e os nossos baixos preços para este fantástico saldo...

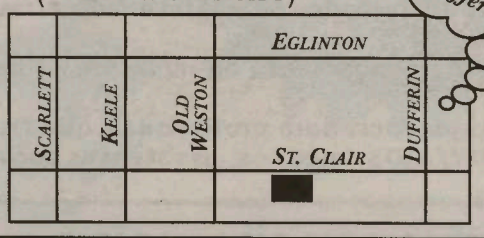
Não dá nada de entrada
Não paga juros
Não faz pagamentos
Durante 90 dias

Juros de 1.9%, durante 5 anos na maior parte dos modelos de 2002



Cavalier 2001 4 portas, demonstração
Apenas 15,391.00
(venda a dinheiro)

Apenas 3 Min. a oeste da Dufferin

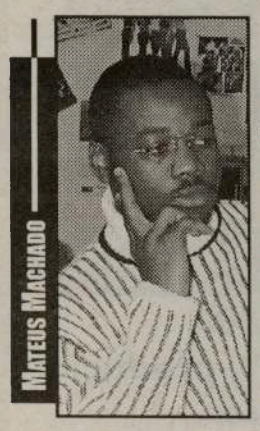


West York CHEV OLDS
EARNING CUSTOMER TRUST & CONFIDENCE SINCE 1945

Web: www.westyorkchev.com • E-mail: service@westyorkchev.com

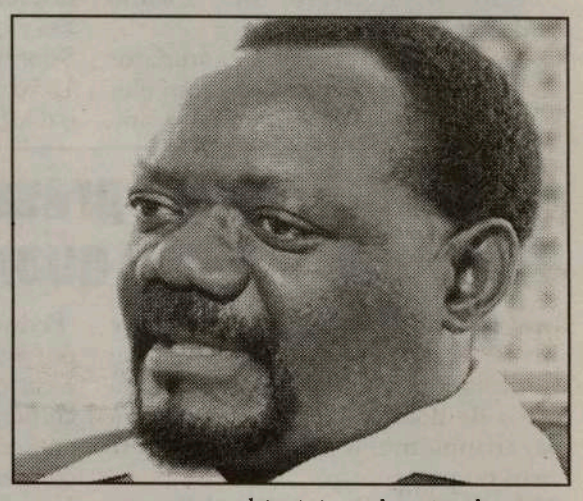
1785 St. Clair Ave. W. (416) 656-1200

As opiniões expressas por Mateus Machado não reflectem as opiniões do jornal O Milénio.



Aqui escrevo eu...

Jonas Savimbi
a imagem de um Mártir



A UNITA (União Nacional para a Independência Total de Angola) não deixou passar em claro o dia 3 de Agosto, data de aniversário de Jonas Savimbi que faria 68 anos.

A missão externa da UNITA lembra a data, elogiando o líder e atribuindo-lhe um papel fundamental na situação actual de Angola. Num comunicado divulgado pode ler-se que Savimbi "concedeu, com a sua vida, a paz".

O Galo Negro recorda o homem descrito como alguém que **"tombou em combate ao lado dos seus soldados e do povo mártir, apanágio apenas dos grandes da História"**.

Jonas Savimbi é comparado a figuras incontornáveis da libertação de vários países africanos como Gamal Abdel Nasser no Egipto, Amílcar Cabral em Cabo Verde e Guiné-Bissau, Léopold Senghor no Senegal e Hassan II em Marrocos.

A vida pela paz

Depois de uma vida de combate contra o MPLA e contra as Forças Armadas Angolanas (FAA), o comunicado dá conta **"da procura da paz que foi o derradeiro combate dos últimos meses de vida do presidente da UNITA, conforme hoje é referenciado por personalidades de renome internacional"**.

A sua herança, de acordo com os companheiros do movimento, é **"um legado político para equacionar, na multifacetada teia do complexo mosaico nacional, as vias que devolvam aos angolanos a sua dignidade, a sua liberdade e o espírito de tolerância, bens preciosos para a construção da democracia e do progresso"**.

Seis meses depois da morte

Jonas Malheiro Savimbi nasceu em 1934 no Munhango, na província do Bié. Adversário de sempre de José Eduardo dos Santos, acabou por ser morto a 22 de Fevereiro deste ano pelas FAA. O presidente da UNITA morreu em combate nas matas da província do Moxico.

Fragilizada a UNITA, a morte de Savimbi acabou por favorecer o processo de paz em Angola. Logo em Abril foi assinado um acordo de cessar-fogo que ainda está em vigor, momento histórico depois de uma guerra civil que começou logo depois da independência de Angola, em 1975, e de muitos protocolos que ficaram por cumprir.

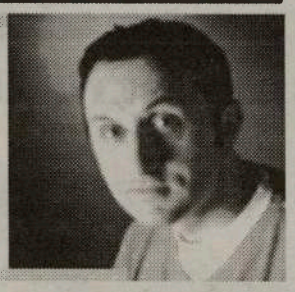
MM

ACT
AIDS Committee of Toronto

SERVIÇOS E PROGRAMAS DO
AIDS COMMITTEE OF TORONTO

399 Church St., 4th floor
Toronto, ON M5B 2J6

Fernanda da Silva


Rui Pires

- Serviço de aconselhamento gratuito para famílias e indivíduos infectados ou afectados pelo vírus da AIDS/SIDA.
- Ajuda na procura de emprego e curriculum vitae (resumé).
- Preenchimento de Declaração de Impostos (Income Tax return).
- Aulas de computadores para pessoas HIV positivas.
- Programas de educação e prevenção para jovens e adultos.
- Oportunidades de voluntariado e respectivo treino.
- Acompanhamento ao médico e ao hospital.
- Assistência para profissionais que trabalham na área de HIV/AIDS (médicos, assistentes sociais, etc).

TEL: 416-340-8484, ext.290 (Fernanda) ou ext. 242 (Rui)
E-MAIL: fdasilva@actoronto.org ou rpires@actoronto.org
WEBSITE: www.actoronto.org/portuguese/index.html

Congo artificial, paz artificial

Num país artificial é quase impossível que a paz não o seja também, sobretudo se o país for rico em minerais preciosos que despertem a cobiça dos poderosos. É o caso do Congo, o ex-Zaire, onde o Presidente Joseph Kabila, graças a um acordo assinado esta semana com o Ruanda, espera ver finalmente a paz.

Em África a regra são os países artificiais, com fronteiras traçadas pelos antigos colonizadores e que ignoram etnias e povos. Mas nenhum país africano é tão artificial como o imenso Congo, que inclusive nasceu para ser propriedade de um homem, Leopoldo II.

Umas 26 vezes maior que Portugal, fronteiriço de nove países, o Congo tem apenas uma minúscula saída para o mar, encravada entre Angola e Cabinda. Uma geografia que se explica pela incapacidade das potências europeias de final do século XIX definirem qual dominaria a bacia do rio Congo, preferindo entregá-la ao rei dos belgas. Garantiram assim a liberdade de navegação e o acesso a um riquíssimo hinterland, onde há cem anos se explorava cauchu e marfim e hoje se combate por ouro, diamantes, cobalto, cobre e, sobretudo, coltan, um minério essencial para a indústria das telecomunicações.

Zimbabwe, Angola e Namíbia ao lado do Governo de Kinshasa; Uganda, Ruanda e Burundi em apoio dos rebeldes. O actual conflito iniciou-se em 1998 e lançou antigos aliados uns contra os outros. Um ano antes, Laurent Kabila conquistara o Poder em Kinshasa, derrubando o regime moribundo do marechal Mobutu Sese Seko, que entretanto se exilara em Marrocos. Sem utilidade após o fim da Guerra Fria, abandonado pelos seus amigos americanos, o ex-sargento Joseph Desiré foi incapaz de resistir à revolta dos tutsis congoleses, apoiados pelos seus irmãos étnicos do Ruanda e do Burundi, e chefiados por Laurent-Desiré Kabila. Inimigos de Mobutu, Angola, Zimbabwe e Namíbia contribuiram igualmente para a tomada do Poder por Kabila, um velho guerrilheiro que, nos anos 60, deixara péssima impressão em Che Guevara.

Dois milhões e meio de pessoas morreram em quatro anos de guerra, mas a perspectiva de paz resultou sobretudo da substituição de um Kabila por outro. Assassinado, Laurent-Desiré foi substituído pelo filho. De mãe tutsi e mais à vontade no inglês e no suaíli da África Oriental que no francês e lingala do Congo, Kabila filho parece mais conciliador que o pai e conseguiu, com a mediação sul-africana, obter um acordo de paz com o grande apoiante dos rebeldes congoleses. Em três meses, as tropas ruandesas devem abandonar o Congo.

O problema é que são muitos os sinais de que só por si a retirada ruandesa não porá fim à guerra. Os milicianos hutus (os interhamwe) que vagueiam na região já disseram que não vão deixar de combater. E os rebeldes tutsis congoleses (os banyamulenge) não só exigem que as tropas estrangeiras que apoiam Kinshasa se retirem também, como parte dos seus efectivos combatem já contra os antigos aliados ruandeses e são, inclusive, acusados de contarem com o apoio dos interhamwe. Nova reviravolta de alianças é bem possível, sobretudo com tantas riquezas em jogo.

MM

A Escola, o Sistema e os Nossos Anseios

Preparar os alunos para o futuro:

O novo programa para as escolas secundárias do Ontário

Após um interregno de quatro semanas (para umas merecidas férias) – e quando estamos a um mês de regresso às aulas –, vamos voltar ao importante tema da educação. Antes de conti-nuarmos com o currículo do Ontário para cada uma das disciplinas dos 9º ao 12º anos, passaremos a explicar o novo programa das escolas secundárias conhecido como "Double Cohort".

O que é o programa "Double Cohort"? Em Junho de 2003, o Ontário terá duas turmas de dois anos diferentes como finalistas, ou seja, os alunos que estão a acabar o programa OAC de cinco anos juntamente com o primeiro ano de alunos que completam o mesmo diploma em quatro anos. Devido a este facto, o programa é intitulado "Double Cohort" (grupo de pessoas duplo), o que explica a razão pela qual, em 2005-06, o número de inscrições de alunos em institutos pós-secundários possa vir a aumentar em cerca de 78.000 em relação ao número de inscrições actuais.

Mas, afinal, donde vem este programa e qual é o seu objectivo? Os alunos que iniciaram o 9º ano em 1999 serão os primeiros a finalizar o diploma secundário do Ontário em 2003. Este programa de quatro anos faz parte integrante do plano de reforma escolar, o qual inclui um rigoroso currículo (verificar edições anteriores do Milénio sobre as disciplinas secundárias para os 9º e 10º anos) que visa preparar, o melhor possível os alunos para o futuro. O novo currículo para as escolas elementares foi implementado em 1997. Nas escolas secundárias a mesma forma curricular foi introduzida em Setembro de 1999.

Nessa época, o Ontário era a única jurisdição da América do Norte com um programa secundário de cinco anos. Pesquisas feitas pela Comissão Real da Aprendizagem (Royal Commission on Learning) concluiu no relatório que apresentou em 1995 que um programa de quatro anos seria mais benéfico para o aluno. Daí surgiu a ideia de se iniciar uma reforma escolar que tivesse como objectivo o aproveitamento escolar e o sucesso de cada aluno. O novo currículo secundário foi assim desenvolvido por professores e especialistas na matéria, juntamente com professores universitários e do "college", representantes comunitários e administradores. Este documento engloba as exigências da educação – que devem ser consistentes em todas as escolas e todas as direcções escolares - e as expectativas que cada um tem sobre a educação.

"Não deveria levar à maioria dos alunos, mais de três anos, desde o 10º ano, a completar o diploma secundário. Mais nenhuma província mantem os alunos na escola secundária durante tanto tempo, assim como não existe nenhuma vantagem em fazê-lo."
Relatório da Comissão para a aprendizagem, 1995

Não obstante as queixas que têm surgido da parte de alguns pais e alunos desde a implementação deste programa, o documento foi elaborado após ter sido feito um estudo minucioso das preocupações expressas ao longo de vários anos por universidades, "colleges", patrões e pais. Do conjunto de preocupações que foram apresentadas, a que mais se salientou foi o facto de os alunos não tinham o conhecimento necessário – ao fim de 13 anos de escola – para poder prosseguir nos estudos pós-secundários e no mercado do trabalho. No entanto, este programa ainda proporciona aos alunos a oportunidade de completar o diploma secundário em cinco anos, ou seja, não é obrigatório conseguirem todos os créditos estipulados pelo currículo em quatro anos.

Nos anos 9º e 10º, os alunos podem tirar as disciplinas nos níveis "applied", "academic" ou "open", como já foi descrito noutro artigo. Porém, estes alunos têm a possibilidade de transferir de nível "applied" para "academic" ou vice-versa. Nos anos 11º e 12º, os alunos esco-lhem disciplinas que vão ao encontro dos seus planos e interesses, como indivíduos, para as universidades ou "colleges", para um programa de aprendizagem ou para o mundo do trabalho. Na sociedade global em que se vive, este currículo vai ao encontro das exigências do mercado, ou seja, o aluno é preparado não só na parte teórica, como também na prática. ■

Porto Pim do Meu Encanto

Com um jantar cinco estrelas e um ambiente requintado onde se respirava amizade, decorreu no passado dia 1, no Restaurante Lisboa à Noite, o lançamento do livro de "Escritos Domésticos" da Dra. Fátima Toste intitulado "PORTO PIM DO MEU ENCANTO".

Com um prefácio do nosso muj querido e ilustre Comendador Ermelindo Ávila, "PORTO PIM DO MEU ENCANTO", conta-nos em linguagem simples, histórias do quotidiano da autora desde os seus tempos de juventude até aos dias de hoje, tendo quase sempre como cenário...o mar! O mar dos Açores!

Amarfanhadas no fundo duma gaveta, viram estas histórias a luz do dia em boa hora, pois são o testemunho da vivência da autora, que contou com o apoio da organização Venus Creations e de um grupo de amigos que deram voz aos seus escritos, num bem elaborado trabalho apresentado também em cassete.

No jantar estiveram presentes muitos amigos e familiares da Dra. Fátima Toste, tendo a apresentação do mesmo sido feita por Paulo Luis Ávila com um discurso por vezes comovente ao invocar a figura paterna da autora, já falecida.

Para a noite terminar em beleza não faltaram as canções interpretadas por Lindsey Moita, Dianne Campos e Miguel Cordeiro.

Bem-haja Dra. Fatima Toste por ter incluido a autora destas linhas no rol dos seus amigos.

Ficamos à espera de mais "Escritos Domésticos" mas enquanto eles não chegam delicie-se a ler e ouvir "PORTO PIM DO MEU ENCANTO" que poderá encontrar nos locais de venda habituais.

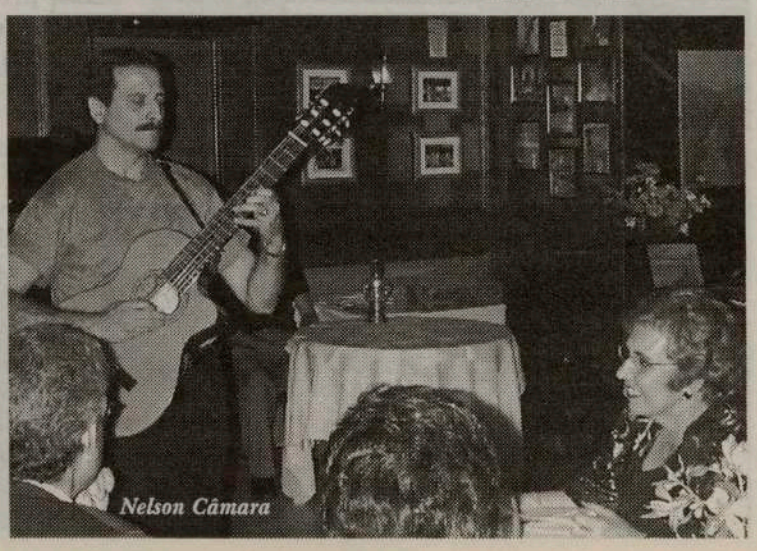
Texto: Fatima Martins
Fotos: Valdemar Mejdoubi

Fátima Toste

Sessão de autógrafos

Fatima Martins lendo excertos do livro.

Dianne Campos


Nelson Câmara

CRÓNICA À DISTÂNCIA

Coisa de Maluquinhos...

Àqueles que preconceituosamente dizem «odiar a política», lembro dela poderem vir coisas bem divertidas.

Cá pela Madeira, há uma «sensibilidade» no Partido Socialista local – entre as muitas - um grupelho não muito grande, a deixar qualquer autocarro com imagem de vazio, cujas actividades são um gozo para «animar a malta».

Velho nas ideias, apegado a um colonialismo já rançoso, com origem em falências, a sua primeira preocupação é se autodenominar de «novo». Registou-se como «novo PS».

O que, logo à partida, desperta a ira dos restantes «camaradas», não alinhados com este delírio, pois diz assim para a Opinião Pública que o sobrante da organização da rua do surdo está velha e ultrapassada.

Mesmo sendo verdade, é lá com eles... Mas o gozo não fica por aqui, bem como inclui o aspecto histriónico das intervenções destas criaturas.

Não bastava os socialistas locais estarem identificados com posições anti-Autonomia Política, devido à permanente acumulação de erros estratégicos graves ao longo de todos estes anos de regime democrático, e esboçando agora uma análise interna sobre como sair desta, eis que os «velhos» do «novo PS» borram a pintura ainda mais.

Militam abertamente contra a Autonomia Política.

Saudosistas, disparam em todas as direcções – esquerda, centro e direita – com acusações de «separatismo», a quem pacífica e naturalmente entender que a Autonomia Política é a solução certa para os arquipélagos portugueses. Nem os próprios «camaradas» da rua do surdo lhes escapam!...

Passados vinte e seis anos, assumem-se contra o Direito de a Madeira, tal como as Regiões com poder legislativo em toda a Europa, ter a sua Bandeira regional.

Fizeram uma cena caricata de «queima de bandeiras», em que toda a gente riu a bom rir com a imolação e o ridículo pateta que marcou o incidente.

Se calhar, também são contra o Hino Regional, embora seja lícito lhes duvidar da cultura musical.

Sonham pesadelos com a há muitos anos desactivadíssima FLAMA – que, ao que parece, até eram várias... – e quais inquisidores à procura de «judeus», cheiram em todo o lado a vislumbrar «flamistas» e «separatistas», até na sombra de uma árvore ou num pires de manteiga.

E todos nós a rir, ao vê-los espiolhar por tudo quanto é canto, estes fundamentalistas do patrioteirismo serôdio.

Morte aos hereges e a tudo o que se lhes similar, disseram tais aves!...

Viva o colonialismo, ecoam às cabeçadas, portas dentro da sede na rua do surdo.

Mas tal exótico desvario – mais um... – não será mesmo coisa de maluquinhos?...

E não são só os socialistas cá do burgo a ter de expiar os seus pecados, dada a convivência forçada com este tipo de delírio inofensivo.

Os próprios sociais-democratas sentem-se incomodados.

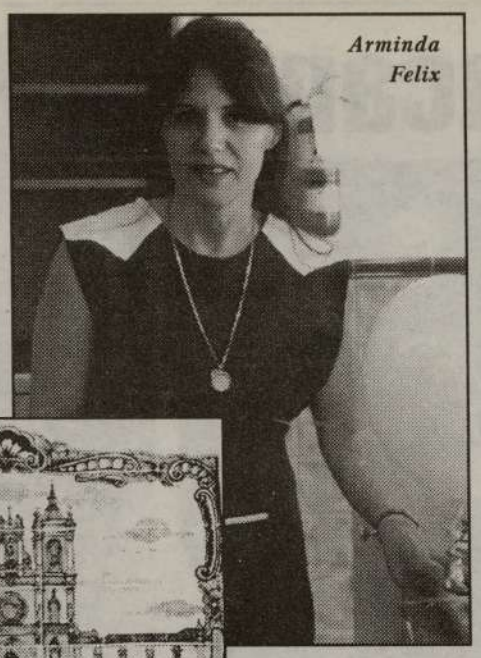
Não pelo conteúdo de doideira que tal «sensibilidade» exibe. Só dá para rir...

É que se pode pensar, na Opinião Pública, que este folclore teria sido montado pelo PSD, para desacreditar ainda mais os socialistas domésticos, reforçando-lhes o anátema de anti-autonomistas com este espectáculo tonto, e até para fazer este «novo PS» ganhar eleições internas na rua do surdo – já vi tanto coisa!...

Juro que tal ideia é um absurdo.

Mas lá que seria divertido, seria...

ALCOA BAKERY HUM...QUE CHEIRINHO!


Arminda Felix

Abriu no passado dia 27 esta moderna e ampla padaria-pastelaria portuguesa localizada no 1147 da Davenport Rd. na esquina com a Ossington Av.

Alcoa Bakery está aberta sete dias por semana entre as 5 da manhã e as 10 da noite com pão e pastelaria sempre frescos bem como refeições rápidas, carnes frias, café e outras especialidades.

Deixe-se envolver pelo cheiro a pão e bolos acabados de sair do forno e o aroma a café fresco.

Alcoa Bakery tem os mais modernos processos de fabrico e experientes profissionais ao seu serviço.

Era visível a satisfação da sua proprietária Arminda Felix, seus familares, amigos e colaboradores na festa de inauguração deste novo espaço.

A todos endereçamos votos de prósperos negócios e a si, estimado leitor, fica o convite para uma visita e a certeza de que também irá dizer...hum...que cheirinho!

Fátima Martins

Comunidade

O First Portuguese Canadian Cultural Centre vai realizar o primeiro grande encontro de alunos e professores da escola do First Portuguese. Por isso pedem para que todos os professores passados e presentes, contactem a escola pelos telefones:
416 531-1647, 416 533-6667 ou 416 532-4598.
Pode ainda contactá-los pelos seguintes correios electrónicos:
zecainvicta@synpatico.ca
carmelo1994@yahoo.com
omonteio@visteon.com

O First Portuguese dá aulas de inglês para adultos, às terças-feiras e quintas-feiras, entre as 18h00 e as 19h30.
Informe-se pelos telefones: 416 531-1647 ou 416 531-9971.

Em Hamilton realizam-se, entre **9 e 11 deste mês**, as festas em honra de Nossa Senhora dos Anjos.
Sexta-feira, dia 9, actua o rancho folclórico Províncias e Ilhas de Portugal.
Sábado, dia 10, missa às 18h30 e actuação dos rancho Províncias e Ilhas de Portugal e o conjunto Sonhos de Portugal. Concerto pela Banda de Hamilton.
Domingo, dia 11, missa solena às 14h00 seguida de procissão.
Concertos pelas bandas de Nossa Senhora de Fátima, Hull, Quebeque; Santo Cristo, Brampton; Santa Helena, Hamilton.
Integra-se nestas festas o Reverendo Fr. José Idalino que se desloca desde a Ilha do Pico, Açores.

A Associação Democrática convoca a Assembleia-Geral Extraordinária para **domingo dia 11 de Agosto**, pelas 15h00, a realizar-se na sua sede, 860 College St., em Toronto.

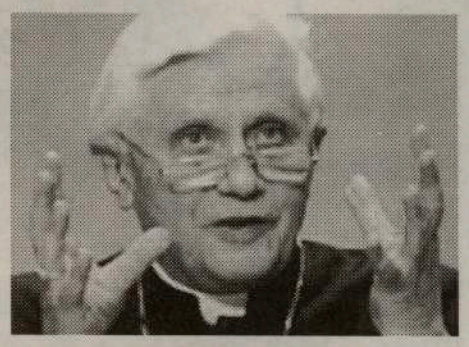
Dia **11 de Agosto** a Casa do Alentejo realiza um espectáculo pelas 22h00, com a Banda Filarmónica União Popular de São José, Califórnia.

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.9 TORONTO
TORONTO'S MULTICULTURAL SUPER MIX

Não se esqueça!...
Domingo 25 de Agosto
Canada's Wonderland
Portuguese Day

Sete mulheres excomungadas

O Vaticano excomungou no início desta semana sete mulheres ordenadas sacerdotes a 29 de Junho, na Áustria, pelo arcebispo cismático argentino Rómulo Antonio Braschi.



Segundo um decreto da Congregação para a Doutrina da Fé, a excomunhão foi decidida pelo facto de as sete mulheres "não terem manifestado qualquer sinal de arrependimento" até ao dia 22 de Julho, termo do prazo que lhes fora concedido.

A ordenação das mulheres - quatro alemãs, duas austríacas e uma norte-americana - realizou-se num barco de recreio ao largo do rio Danúbio, entre Passau, na Alemanha, e Linz, na Áustria. Ao anunciar a excomunhão, o Vaticano formulou o voto de que as sete mulheres, "auxiliadas pela graça do Espírito Santo, possam encontrar o caminho da conversão, de modo a retornarem à unidade da fé e da comunhão com a Igreja, que feriram com o seu gesto".

O Vaticano recordou ainda que Rómulo Antonio Braschi, de 61 anos, fundador da Igreja Católica Apostólica Carismática, foi excomungado na década de 70. A Igreja fundada pelo autoproclamado bispo, com sede em Munique, na Alemanha, conta com 15 mil fiéis espalhados pela Europa e América.

Entretanto, uma das sete excomungadas acusou já o Vaticano de discriminação contra as mulheres. Christine Mayr-Lumetzberger, uma antiga freira e agora casada e professora, anunciou que vai continuar o seu trabalho pastoral. "Tal reacção é um completo despropósito. É uma nova forma de discriminação", disse.

A Igreja Católica tem recusado sempre ordenar mulheres invocando que Jesus Cristo escolheu apenas os homens como seus apóstolos. O papa declarou o assunto como doutrina definitiva. Este caso culminou na expulsão das mulheres da Igreja.

E tudo começou a 10 de Junho quando, através de um "Motium" próprio (advertência canónica oficial), assinado pelo Cardeal Joseph Ratzinger, a Congregação para a Doutrina da Fé fez saber que todas as mulheres incorreriam em excomunhão reservada à Santa Sé se até 22 de Julho não reconhecessem a formalidade das ordens e se não se declarassem arrependidas, pedindo perdão pelo escândalo causado entre fiéis". M

A *GAGUEZ* vista ao pormenor no cérebro humano

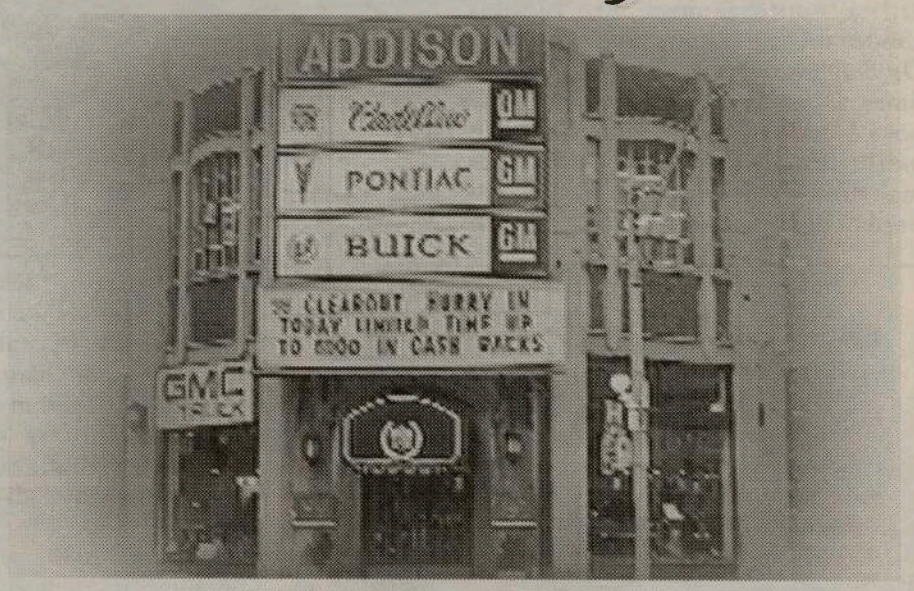
Através de uma ressonância magnética nuclear, é possível detectar atraso na chegada do fluxo de informação a zonas específicas do cérebro relacionadas com a articulação da linguagem.

Uma equipa de cientistas alemães conseguiu fotografar o local de origem da gaguez persistente no cérebro humano. Apesar de ainda não se ter conseguido definir a causa exacta que leva a esta dificuldade da fala, duas técnicas de imagiologia ajudaram a detectar, por meio de exames de ressonância magnética nuclear, um ligeiro atraso na circulação de informação e na chegada desta a um local específico no córtex do hemisfério esquerdo do cérebro. O trabalho é publicado esta semana na revista médica britânica "The Lancet". "Há muito tempo que se desmistificou a ideia que a gaguez estava relacionada com sustos na infância", explica o neurologista Alexandre Castro Caldas. Mas a causa neurológica que leva muitos indivíduos adultos a desenvolverem a chamada gaguez de desenvolvimento persistente ainda intriga os cientistas. Já se sabia que a resposta às dúvidas dos cientistas está guardada no hemisfério esquerdo do cérebro. Talvez nas pessoas que sofrem deste tipo de gaguez, a actividade neste hemisfério, onde está localizada a área da linguagem, fosse menor do que o normal.

Agora, a equipa liderada por Cornelius Weiller, da Universidade de Hamburgo, juntamente com investigadores da Universidade de Gottingen (ambas na Alemanha), conseguiu localizar a área específica do cérebro humano relacionada com a gaguez de desenvolvimento. Para o fazerem, utilizaram duas técnicas de ressonância magnética, e apontaram como suspeita uma zona chamada opérculo de Rolando, perto da fissura de Sílvio - áreas que desempenham um papel fundamental na articulação do discurso.

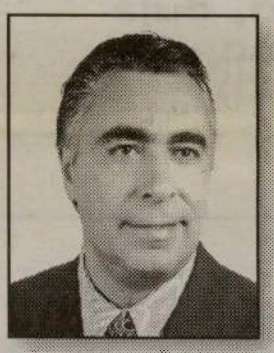
A gaguez, que se manifesta através de repetições involuntárias de sílabas e palavras, sons articulados mais lentamente ou sons que não saem como e quando eram esperados durante o discurso, ocorrem normalmente em quatro a cinco por cento das crianças entre os três e cinco anos de idade. Este tipo de gaguez surge com mais frequência quando o indivíduo se depara com situações emocional e sintacticamente exigentes. Estudos indicam que o facto de nesta idade a criança estar a desenvolver as capacidades linguísticas faz com que haja um equilíbrio de actividade entre os dois hemisférios, que pode levar a algumas dificuldades na articulação da linguagem. A gaguez de desenvolvimento persistente ocorre quando essa dificuldade de articulação se mantém após a puberdade, o que acontece em apenas um por cento dos casos, mais em homens que em mulheres. M

Addison on Bay



GMC

BUICK CADILLAC PONTIAC



Addison on Bay e Joe da Costa oferecem na compra de um carro novo ou usado preços sensacionais e financiamento excelente

SEMPRE EM CIMA DOS ACONTECIMENTOS!

Entre a compra e o pagamento, tempo para desfrutar o seu carro

Como sempre, José da Costa oferece-lhe juros e preços sem competição no mercado em todos os produtos da GM.

Não pague juros durante 4 anos na maioria dos modelos novos e não faça pagamentos até Setembro na compra de qualquer carro usado.

Saldo de Verão até ao dia 10 de Agosto.

832 Bay Street, em Toronto (a norte da College St.)

Telefone: 416-964-3211

Festa do Satíssimo Sacramento dos madeirenses em New Bedford

Com um número de 32 festeiros organizadores, as festas foram um êxito extraordinário. A presença da Nellie, artista muito famosa nos Estados Unidos foi muito apreciada por todos. Os deliciosos bolos do caco não podiam faltar e foi inaugurada uma nova e linda casa de Santana, sobre o local onde se vendiam as lembranças madeirenses, dava ao recinto um aspecto bem característico. Houve

Maria Mendonça, José Mendonça, David Ganança e Bernardette Gouveia

ainda a apresentação dum lindo desfile da parada da cultura madeirense, incorporando-se na mesma os convidados especiais, como são exemplos a Miss Massachussets of America, Miss New Bradford, Miss South Coast, Miss Approgarset.

Neste recinto, em 1999, um grupo de homens inaugurou o Museu dos Madeirenses, que assim perpetuaram a memória das suas raizes.

Tive o prazer de conversar com um deles, José de Sousa, fundador curato, indivíduo idoso mas que não se cansa de divulgar a sua cultura. Disse-me ele que sempre foi o seu sonho fundar um museu para ali ficar um pedacinho da história da Madeira, ilha que adora.

Parabéns a todos aqueles que trabalharam pelo magnífico trabalho que fizeram.

Bernardette Gouveia

O Futebol Clube do Porto de Toronto enviou-nos o comunicado, com pedido de publicação, cuja cópia fiel aqui reproduzimos.

Toronto,18 de Julho de 2002

ÓRGÃOS DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Exmos(as) Srs(as)

A Direcção do Futebol Clube do Porto of Toronto, vem por este meio solicitar a V/excas a publicação deste Comunicado no V/conceituado órgão de Comunicação Social.

Comunicado:

A Direcção do Futebol Clube do Porto of Toronto. comunica que o Sr. ADELINO COSTA, não faz mais parte do nosso quadro de directores, do qual não nos responsabilizamos por qualquer encargo que o mesmo venha a ter em nome deste clube.

Antonio Campos
Presidente da Assembleia

Antecipadamente agradecemos o V/apoio.
Somos com toda a consideração e respeito.

Antonio Campos
Presidente da Assembleia

APREENSÃO EM VILA PRAIA DE ÂNCORA

Cannabis plantado no quintal das Irmãs Franciscanas

A GNR descobriu uma plantação de cannabis no quintal da residência das Irmãs Franciscanas da Imaculada Conceição e S. Miguel Arcanjo, em Vila Praia de Âncora, Caminha. Fonte do Núcleo de Investigação Criminal da GNR de Viana do Castelo confirmou que foram descobertas seis plantas de cannabis e detido um indivíduo, de 20 anos, educado desde criança naquela congregação religiosa. Facto que chocou, aliás, toda a vizinhança, que não queria acreditar no que se tinha passado, apesar de alguns desconfiarem de algumas práticas do indivíduo. A operação resultou, ainda, na apreensão, ao referido indivíduo, de oito sementes de cannabis, oito gramas de haxixe e 25 comprimidos de ecstasy.

Segundo a fonte, também a GNR suspeitava, há mais de dois meses, da existência da plantação de cannabis e andava a seguir os passos do indivíduo, conhecido por "Zé Bento", por, alegadamente, se dedicar ao tráfico de droga. O homem foi presente ao Tribunal Judicial de Caminha, para respectivo procedimento criminal.

As Irmãs Franciscanas da Imaculada Conceição e S. Miguel Arcanjo estão instaladas, há mais de 30 anos, em Vila Praia de Âncora, tendo tido um colégio a funcionar que, entretanto, foi desactivado.

Nos últimos anos, têm-se dedicado a ajudar os mais necessitados, estando agora lá a viver uma jovem deficiente e o indivíduo que foi detido. "É um rapaz que não devia estar lá, porque tem criado vários problemas", disse o pároco de Vila Praia de Âncora, padre João Baptista, sem, no entanto, querer especificar quais são esses problemas.

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.9 TORONTO
TORONTO'S MULTICULTURAL SUPER MIX

Não se esqueça!...
Domingo 25 de Agosto Canada's Wonderland Portuguese Day

Combata o cancro
Deixe de sofrer e viva mais anos
PARA MAIS INFORMAÇÕES
SAFE-T-ZONE INVESTMENT LTD
TEL.: 416-738-6352
PAGER 416-719-4767

Recordando os Mestres da Nossa Literatura

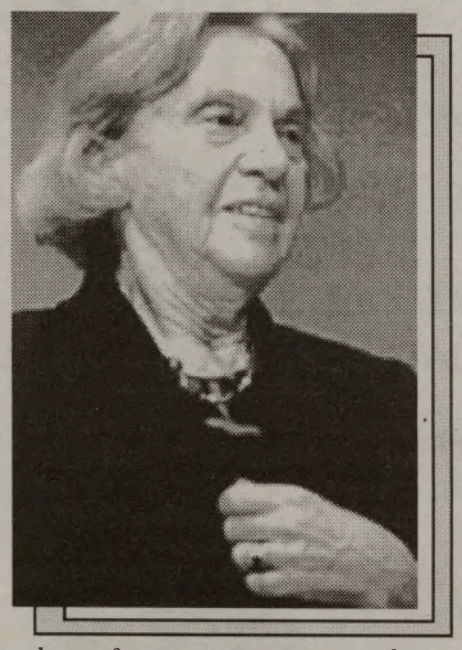
Sophia de Mello Breyner Andersen

Nasce a 6 de Novembro de 1919 no Porto, onde passou a infância. Aos 3 anos, tem o primeiro contacto com a poesia, quando uma criada lhe recita A Nau Catrineta, que aprenderia de cor. Mesmo antes de aprender a ler, o avô ensinou-a a recitar Camões e Antero. A partir de 1926, Sophia de Mello Breyner Andersen frequenta o Colégio do Sagrado Coração de Maria, no Porto, até aos 17 anos. Primeiro semi-interna, depois externa. Tem professores marcantes, como a D. Carolina (de Português). E, apesar da pouca estima por disciplinas como Matemática e Química, nunca chumbou. Aos doze anos escreve os primeiros poemas. Entre os 16 e os 23 tem uma fase excepcionalmente fértil na sua produção poética. Em 1936 prossegue os estudos de Filologia Clássica, na Faculdade de Letras de Lisboa, mas não leva a licenciatura até ao fim. Três anos depois, regressa ao Porto, onde vive até casar com Francisco Sousa Tavares, altura em que se muda definitivamente para Lisboa. Tem cinco filhos. Publica o primeiro livro, Poesia, em 1944, uma edição de autor de 300 exemplares, paga pelo pai, que sairia em Coimbra por diligência de um amigo: Fernando Vale. Em 1975 seria reeditado pela Ática. Este livro é uma escolha, que integra alguns poemas escritos com 14 anos. E o início de um fulgurante percurso poético e não só. Publicaria também ficção, literatura para crianças e traduziu, nomeadamente, Dante e Shakespeare.

Entre 1947 e 1972, Sophia publica as seguintes obras: O Dia do Mar, Coral, No Tempo Dividido, O Rapaz de Bronze, Mar Novo, A Menina do Mar, A Fada Oriana, Noite de Nata, O Cristo Cigano, Livro Sexto, distinguido com o Grande Prémio de Poesia da Sociedade Portuguesa de Escritores, em 1964; Contos Exemplares, O Cavaleiro da Dinamarca, Geografia, A Floresta, Grades e Dual.

Em 1975, Sophia publica o ensaio O Nu na Antiguidade Clássica, integrado em O Nu e a Arte, uma edição dos Estúdios Cor. Nesse mesmo ano é Deputada pelo Partido Socialista à Assembleia Constituinte. A sua actividade político-partidária não foi longa, mas ao longo da sua vida sempre foi uma lutadora empenhada pelas causas da liberdade e justiça. Antes do 25 de Abril, pertence mesmo à Comissão Nacional de Apoio aos Presos Políticos.

De 1977 a 1990, surgem as seguintes obras: O Nome das Coisas, distinguido com o Prémio Teixeira de Pascoaes; Navegações e recebe o Prémio da Crítica do Centro Português da Associação de Críticos Literários; Histórias da Terra e do Mar, Árvore, Ilhas, distinguido com os Prémios D. Dinis, da Fundação Casa de Mateus e Inasset-INAPA. Em 1990, reúne toda a sua obra em três Volumes, Obra Poética, com a chancela da Editorial Caminho; é distinguida com o Grande Prémio de Poesia Pen Clube. Em 1991, Sophia dirá: «Recordo-me de descobrir que num poema era preciso que cada



palavra fosse necessária, as palavras não podem ser decorativas, não podiam servir só para ganhar tempo até ao fim do decassílabo, as palavras tinham que estar ali porque eram absolutamente indispensáveis. Isso foi uma descoberta» (Jornal de Letras, Julho).

Em 1992 recebe o Grande Prémio Calouste Gulbenkian de Literatura para Crianças. Em 1994, publica a Musa, e recebe o Prémio Vida Literária da Associação Portuguesa de Escritores. Publica Signo, um livro/disco com poemas lidos por Luís Miguel Sintra, uma edição Presença/Casa Fernando Pessoa. Em 1995, recebe a Placa de Honra do Prémio Petrarca, atribuída em Itália e em 1996 foi homenageada do Carrefour des Littératures, na IV Primavera Portuguesa de Bordéus e da Aquitânia. Nesta época afirma que «A poesia é das raras actividades humanas que, no tempo actual, tentam salvar uma certa espiritualidade. A poesia não é uma espécie de religião, mas não há poeta, crente ou descrente, que não escreva para a salvação da sua alma – quer a essa alma se chame amor, liberdade, dignidade ou beleza» (Jornal de Letras, Julho).

Em 1998, publica O Búzio de Cós, distinguido com o Prémio da Fundação Luís Míguel Nava. Finalmente, em 1999, Sophia é distinguida com o Prémio Camões, prémio que – na opinião de muitos – deveria ter sido atribuído há mais tempo. Em 2001, é inaugurada a biblioteca municipal de Loulé com o nome da escritora.

(Para mais informação sobre Sophia de Mello Breyner Andersen, consultar a página do Instituto Camões).

Poema

Naquele Tempo
Sob o caramachão de glicínia lilaz
As abelhas e eu
Tontas de perfume

Lá no alto as abelhas
Doiradas e pequenas
Não se ocupavam de mim
Iam de flor em flor
E cá em baixo eu
Sentada no banco de azulejos
Entre penumbra e luz
Flor e perfume
Tão ávida como as abelhas

Abril de 98
Sophia de Mello Breyner Andresen

Vinhos de qualidade

Bairrada espera boa colheita

A descida dos preços no mercado e o acumular de "stocks" de vinho levaram o Governo, com autorização de Bruxelas, a avançar com a chamada "destilação de crise", enviando cerca de 250 mil hectolitros de vinho para a produção de Vinho do Porto e aguardentes vínicas.

A descida dos preços no mercado e o acumular de "stocks" de vinho levaram o Governo, com autorização de Bruxelas, a avançar com a chamada "destilação de crise", enviando cerca de 250 mil hectolitros de vinho para a produção de Vinho do Porto e aguardentes vínicas.

Para já, as informações existentes dão conta que os viticultores receberão 1,914 euros por grau e por hectolitro de vinho de mesa e 2,3 euros por grau e hectolitro de néctar de qualidade, vulgo VQPRD (Vinho de Qualidade Produzido em Região Determinada).

Isto quer dizer que um agricultor que tenha dez hectolitros de VQPRD, com 12 graus, para destilação recebe de apoio 27,6 eurosm (2,3 euros X 10 hectolitros X 12 graus). Segundo José da Silva Castilho, presidente da Adega Cooperativa de Cantanhede, "esta medida é entendida pelo sector como algo de normal, resultante do acumular de "stocks". Como estamos à porta de uma nova vindima é desejável que os viticultores e as entidades que os representam façam as suas contas".

Apesar de ninguém querer falar abertamente de "crise", o que é certo é que há regiões demarcadas com mais problemas, nomeadamente a dos Vinhos Verdes, uma vez que produzem vinho com menor prazo de armazenamento. Mas, também na Bairrada existe a necessidade de avançar com a destilação.

Tal como explica José da Silva Castilho "já ocorreram duas destilações desde a última vindima, uma logo em Outubro e outra em Janeiro", e admite: "Haverá na Bairrada, como noutras zonas, necessidade de recorrer a esta fórmula, nomeadamente, para continuar a garantir a qualidade e os preços pagos na produção."

A Adega de Cantanhede já conquistou vários prémios importantes no estrangeiro, "que reconhecem a qualidade das duas principais marcas produzidas: "Marquês de Marialva" e "Conde de Cantanhede".

No que toca a expectativas para as vindimas deste ano, os agentes económicos rodeiam-se de cautelas, mas na Bairrada adiantam que "para já, a única coisa que parece certa é o aumento da quantidade das castas brancas, prevendo-se que as tintas se situem em valores semelhantes ao do ano passado", refere Francisco Ferreira, da Comissão Vitivinícola da Bairrada.

Açores

Descentralização de poderes começa a dar os seus frutos

O vereador da Câmara Municipal de Ponta Delgada, António Borges, elogiou na freguesia da Relva o trabalho que as Juntas de Ponta Delgada têm feito pelo desenvolvimento das localidades e pela aproximação entre o Poder Local e as populações. António Borges afirmou também que a descentralização de competências e de meios financeiros paras as Juntas de Freguesia foi uma bandeira eleitoral da Presidente, Berta Cabral, durante a campanha e que este este conceito está agora na base de uma filosofia de gestão autárquica que irá dar os seus frutos no desenvolvimento das 22 freguesias do Concelho de Ponta Delgada. O vereador falou na inauguração da Rua Nossa Senhora da Vitória, uma obra no valor de 300 mil euros (60 mil contos), cuja competência foi transferida da Câmara Municipal para a Junta.

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.9 TORONTO Presents...

O MILÉNIO Newspaper

FPTV

CANADA'S WONDERLAND

PORTUGUESE DAY 2002

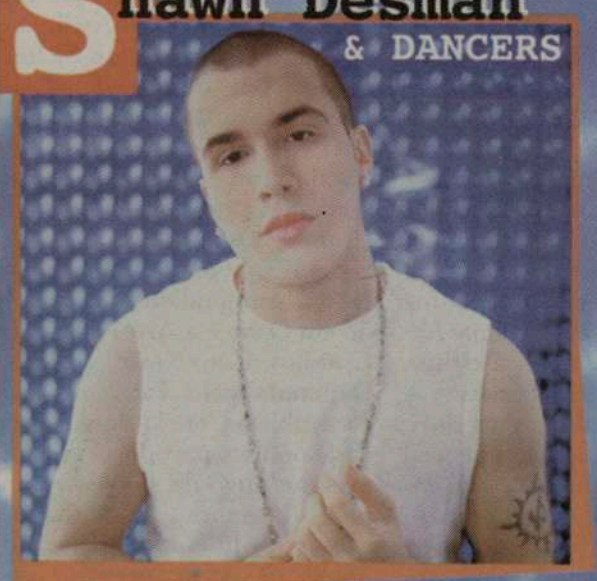
Roberto Leal
and his band

-Main attraction
from Portugal

Sunday
25th August 2002

APPEARING...

Shawn Desman
& DANCERS



Miká

2002 winner
CIRV song festival

Jessica
Amaro

Starlight

Portuguese Folk
Group from Brampton

Sponsored by:

Quinta Churrasqueira
Take-out — Under L.L.B.O.
1000 College St. em Toronto;
33 Hillcrest Ave., em Mississauga;
e BAIRRADA EXPRESS (Take out only)
2422 St. Clair Ave. W. em Toronto
TEL:416-762-42-79

Tony Martins de Homelife Galleria -
Ofereço-lhe bom serviço, honestidade e eficiência na compra e venda da sua casa.
416-535-8000

David Costa & Associates
Lawyers/Advogados
1015 Bloor St., W., Toronto Tel: 535-6329
TEL: 416-535-6329

Pizza Nova
Tel.: 416 439-0000

João Trindade e Manny Abreu
Plaza
PONTIAC BUICK GMC TRUCKS
TEL: 416 781-52-71
3400 Dufferin St.

Labatt
Carlsberg

Tickets in advance:

Children (3 - 6 y.o.) $25.00
Elderly (60 y.o.) $25
Adults - $28
At the door - $52

Contests, draws & a full day of entertainment

Informations: CIRV fm @ 416 537-1088
Paramount Canada's Wonderland: @ 905 832-7000

Tickets on sale:

Toronto: Papelaria Portugal
Portugal Mix; Portuguese Book Store
Artnova Furniture Plus
Oakville: Caldense Bakery
Brampton: Concord Furniture
Mississauga: Neva Pastry & Bakery
London: Acadia Travel Agency

Carlsberg
Proud Sponsor of International Soccer
Patrocinador Orgulhoso do Futebol Internacional
Carlsberg

FPTV

A trip home now departing from your living room.

Now, with Rogers Digital Cable, you can get the channels you want through the cable you already have. Featuring FPTV.

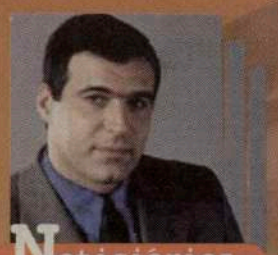
Call us at 1-888-ROGERS1.

ROGERS Digital Cable

unique multicultural programming

SIC INTERNACIONAL

UM SONHO QUE SE TORNOU REALIDADE


Noticiários

Desporto

Comédia

Talk shows

Telenovelas

Entretenimento

Música

EM TERMOS DE PROGRAMAÇÃO "O TOP DOS TOPS ESTÁ EM FPTV-SIC"

INTERNACIONAL

Contacte ROGERS CABLE e peça a Caixa Digital. Mande activar o novo Canal Festival Português TV - SIC.

1-888-764-3771

ROGERS Digital Cable

Acompanhe FPTV-SIC, 24 horas por dia.

Para mais detalhes ligue para CIRV-fm:

416-537-1088 ou 1-888-764-3771

Destaques da semana

Herois do Mar

Os usos e costumes portugueses em documentário

ESPÍRITO DA LEI

uma nova série na FPtv-SIC, à quarta-feira, pelas 17h00.

A história de duas jovens advogadas em defesa da Lei que representam.

"AFRICANDO"

uma voz de África, aos domingos, pelas 19h00, uma produção de FPtv. "AFRICANDO", apresentação de Angela Dala Com a FPtv-SIC tem o mundo em sua casa!

FPTV

Atenção, Clubes, Associações e Paróquias;

Entrem em contacto com a FPtv, onde podem promover todos os dias as vossas actividades.

Enviem as informações via Fax: 416 537-0144

Para informação detalhada da programação diária, consulte o seu Tv Guide. (Ao seu dispôr no Terminal Digital - use o comando)

FPtv é sua, estime e apoie este projecto.

Envie as suas sugestões para: Fptv@cirvfm.com

YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE

DOWNTOWN CHRYSLER DODGE JEEP

JOSÉ CARLOS COELHO-VENDEDOR PORTUGUÊS

*Excepto: Viper, Prowler, Ram's Town + Country, Jeep Liberty, Sebring Convertible

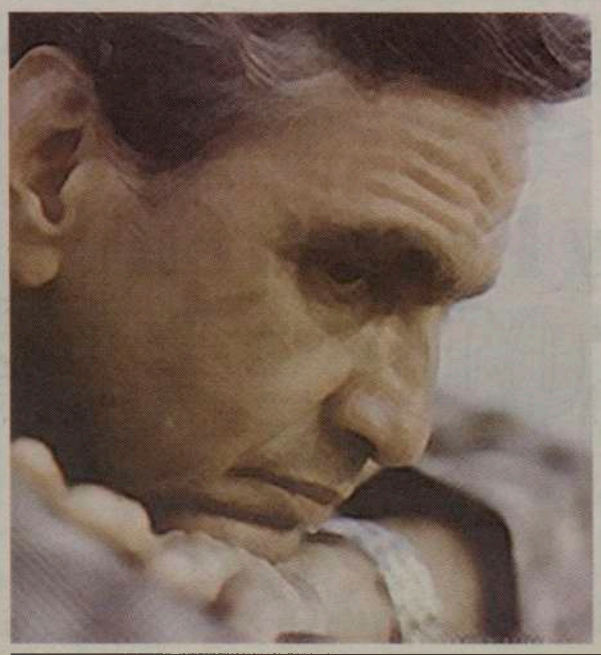
Lease price is plus down payment, freight, 1st, sec, adm, pde & all applicable taxes. Cash selling price is plus freight, adm, pde & all applicable taxes.

1030 King St. West Of Bathurst

416 345-9900

CERTIFICADOS E PRONTOS A SAIR

YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE ✪ YOUR DOWNTOWN MINIVAN STORE



Feliz aniversário, Caetano!

O cantor brasileiro Caetano Veloso fez 60 anos esta quarta-feira. Com mais de 35 anos de carreira, o músico baiano tornou-se num dos nomes mais importantes da música popular brasileira.

Açores

Castelinho vira pousada até 2003

A pousada que a Enatur-Empresa Nacional de Turismo está a pensar construir no Forte de São Sebastião, em Angra do Heroísmo, estará concluída até ao final de 2003. O concurso público internacional para a adjudicação da obra vai ser publicado durante o corrente mês de Agosto, estando previsto que as obras comecem ainda este ano. O Castelinho vai assim integrar as Pousadas de Portugal, explorados pela Enatur, sendo o seu custo inicial previsto de cinco milhões de euros. A pousada, que vai ser instalada no forte junto ao porto da cidade património mundial, vai ter vinte quartos duplos, restaurante com capacidade para cinquenta pessoas, sala polivalente para albergar cento e vinte pessoas, piscina de adultos e crianças e as zonas de serviço. Os quartos vão ser distribuídos por dois pisos, numa construção nova que se desenvolve ao longo das muralhas. O restaurante, bem como as suas estruturas de apoio, também vão nascer de uma nova construção no lado oposto à caserna já existente no forte. O projecto para a conversão do forte em pousada é da autoria da arquitecta Isabel Santos, pertencente à Enatur, Estudos e Projectos e tem em vista recuperar as construções «mais relevantes» existentes no interior do forte, bem como a demolição de construções mais recentes de carácter precário e do edifício ocupado pela Capitania. Outra das intervenções delineadas para o Forte de São Sebastião é a abertura da pousada ao público através de percursos delineados para o efeito. Desta forma será recuperada a «poterna longitudinal» libertando o espaço exterior central. O forte vai continuar com a entrada pública, mantendo-se para tal a ponte e a porta existentes. As construções que se mantiverem vão ser recuperadas com materiais e técnicas iguais aos que se julga terem sido os originais, podendo desta forma a nova construção «assumir a sua contemporaneidade. No entanto, não procurará destacar-se excessivamente desse modo, antes recuperando e reinterpretando temas e materiais da arquitectura militar, como se de uma extensão da muralha existente se tratasse». As Pousadas da Enatur, ou Pousadas de Portugal como são conhecidas, encontram-se instaladas em imóveis classificados como sendo monumentos nacionais de interesse público, quer seja de interesse regional ou municipal. Também são considerados pela Enatur edifícios que pela sua antiguidade e valor arquitectónico e histórico sejam representativos de uma determinada época. M

Disparo mortal foi acidental, diz Comando PSP do Porto

O Comando Metropolitano da PSP do Porto assumiu recentemente que o disparo que matou um indivíduo segunda-feira, na sequência de uma perseguição policial nas ruas do Porto, foi acidental.

"O que se verificou foi, eventualmente, um disparo acidental", afirmou, em sessão de esclarecimento aos jornalistas, o comissário José Alves.

Segundo José Alves, o agente envolvido no caso foi já ouvido pelo Departamento de Investigação e Acção Penal (DIAP), encontrando-se "ao serviço", na 17ª Esquadra.

O caso ocorreu às 19:55 de segunda-feira, junto às piscinas do Fluvial Portuense, na marginal do Rio Douro, quando dois agentes policiais detectaram uma viatura que "constava para apreender" por ter sido roubada em 01 de Agosto. M

Governo Regional dos Açores investe em Vila Franca do Campo

A Secretaria Regional da Habitação e Equipamentos assinou, recentemente, no concelho de Vila Franca do Campo, dois contratos de cooperação com as Juntas de Freguesia de Ribeira das Tainhas e de São Pedro, no valor global de 54 mil contos, com o objectivo de assegurar a qualidade de vida das populações locais e a preservação do património arquitectónico edificado.

Para a Junta de Freguesia de São Pedro, o executivo açoriano disponibilizou cerca de 30 mil euros que irão viabilizar a aquisição de um terreno destinado à construção de um parque de estacionamento na Rua Padre Manuel José Pires, permitindo assim a melhoria das condições de circulação do trânsito no interior daquela localidade da ilha de São Miguel.

Á Junta de Freguesia de Ribeira das Tainhas foi concedido um apoio financeiro governamental de cerca de 24 mil euros que visa a realização de obras de recuperação em muros de pedra. M

PIN

Guia para deficientes

O PIN - Portuguese Interagency Network, juntamente com a Sociedade dos Deficientes Portugueses de Ontário lançou em português, um "Guia de Recursos e Serviços para deficientes". Esse guia, foi subsidiado pela City of Toronto e pelo Access and Equality Fund. Nele se encontram nomes e endereços de lugares públicos, como restaurantes, clubes, igrejas, lojas comerciais, etc, que possuem acessos para cadeiras de rodas e casas de banho preparadas para deficientes. Contém também informações sobre os centros comunitários, grupos de apoio, serviços legais, sistema de transporte, parques e áreas de lazer devidamente estruturadas para a recepção ao deficiente.

O objetivo deste guia é facilitar o dia-a-dia das pessoas de língua portuguesa, que têm necessidades especiais e que muitas vezes são ignorados pela sociedade.

O Portuguese Interangency Network (PIN) e a Sociedade dos Deficientes Portugueses de Ontário apelam à sociedade para que compreenda o valor de uma rampa para cadeiras de rodas, de portas de entrada mais largas, de casas de banho adequadas e de outras iniciativas que facilitem o acesso e circulação ao deficiente motor.

Basta que olhemos à nossa volta para reparar nas muitas pessoas que necessitam de cuidados especiais. Algumas já assim nasceram, outras foram atingidas pela infelicidade ao longo das suas vidas. Incluem-se os idosos com dificuldades em caminhar, pessoas que são obrigadas a usar muletas e bengalas, que sofrem de artrite e reumatismo e até mães com carrinhos de bebé. Tudo o que estas pessoas desejam e merecem, é ter uma vida normal, buscando o máximo possível de independência, com respeito e dignidade. Para isto é importante o apoio dos construtores, comerciantes e de toda a sociedade.

À falta destas infra-estruturas, é quase impossível a normalização da vida do deficiente. Por outro lado, o comerciante que opera estas modificações no seu estabelecimento, vai poder contar com mais clientes.

Para obter uma cópia do Guia, contacte Naly Lima pelo 416-530-6608 ou Isaura na Sociedade dos Deficientes Portugueses 416-536-4679. M

Pizza Nova
Simply The Best
Party Pepperoni Pizza
$16.99 PLUS TAXES
PLUS FREE DIPPING SAUCE
"O sabor da verdadeira pizza que faz crescer água na boca"
416 439-0000
LIMITED TIME OFFER. TAXES EXTRA. NOT VALID WITH ANY OTHER COMBINATION OR SPECIAL. VALID AT PARTICIPATING STORES ONLY. DELIVERY CHARGE APPLIES.

CIRV RADIO fm 88.9 TORONTO
TORONTO'S MULTICULTURAL SUPER MIX
Não se esqueça!...
Domingo 25 de Agosto
Canada's Wonderland
Portuguese Day

Azulejo em Portugal — Século XVII

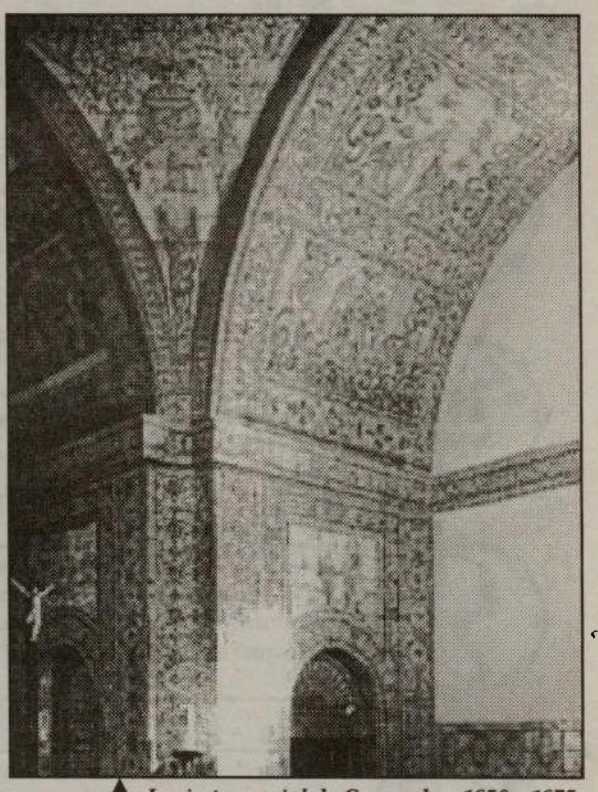
A liberdade de interpretação

Em Portugal os pintores de azulejos serviam-se de gravuras de ornamentos que lhes chegavam da Europa para criarem revestimentos cerâmicos destinados a grandes superfícies parietais, trabalho que obrigava a uma imaginativa transposição de escala.

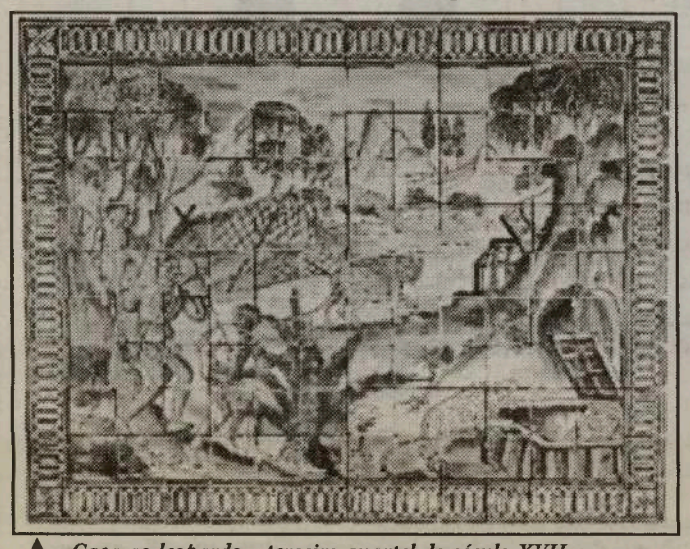
Entre estes destacam-se no século XVII os chamados "grotescos", motivos profanos da antiga Roma recuperados pelo pintor Rafael, no século XVI, para decorações do Vaticano. Divulgadas na Europa, em Portugal foram usados no revestimento de igrejas, embora envolvendo temas religiosos.

Pelo seu carácter fantástico, eram os "grotescos" do agrado de um povo que contactava culturas distantes. Daí que os pintores de azulejos se inspirassem igualmente nas ?chitas", exóticos tecidos estampados provenientes da Índia que em Portugal se usaram como frontais de altar, transpondo-os para cerâmica, aliando-se por vezes a temas ocidentais e ajustando-se a uma simbologia católica, no que é uma das mais interessantes evidências de transculturação nas artes decorativas portuguesas. M

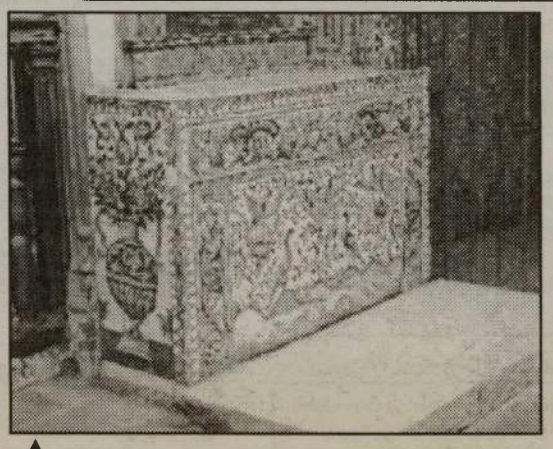
Capela de Santo Amaro, Lisboa, 1670 - 1680. foto: Paulo Cintra e Laura Castro Caldas



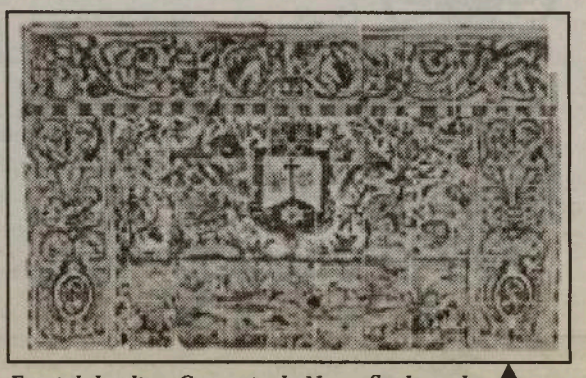
▲ *Igreja paroquial de Carcavelos, 1650 - 1675. foto: Nicolas Lemonnier*



▲ *«Caça ao leopardo», terceiro quartel do século XVII, MNA inv. 137. foto: José Pessoa (DDF-IPM)*



▲ *Frontal de altar, segundo quartel do século XVII, MNMC inv. 1439. foto: José Pessoa (DDF-IPM)*

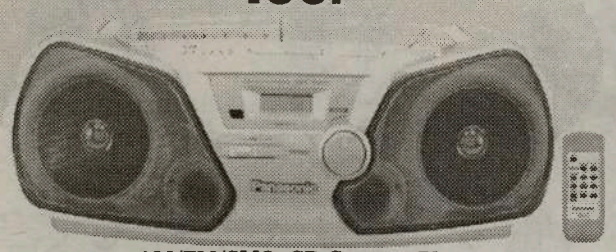


▲ *Frontal de altar, Convento de Nossa Senhora da Esperança, Alcáçovas, segundo quartel do século XVII. foto: Paulo Cintra e Laura Castro Caldas*

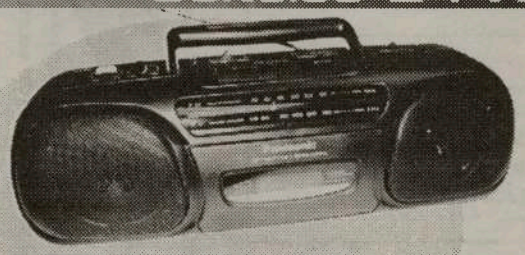
FESTIVAL PORTUGUÊS CANAL 2

CONSIGO 24 HORAS POR DIA

Panasonic RX-D13
$160.00*



AM/FM/SMO, CD-Cassette Player
com Remote Control

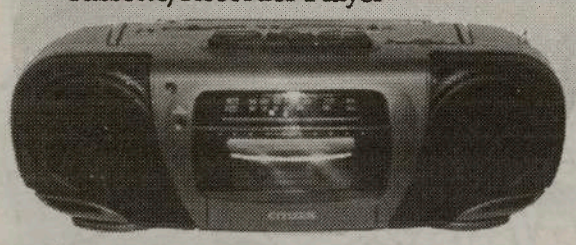


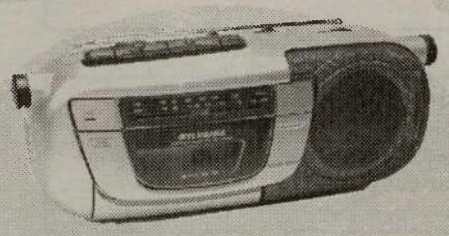
Panasonic RX-FS430
Stereo Radio/Cassette Recorder
$125.00*

General Electric
$55.00*

Portable Radio
AM/FM /SCMO

Citizen JTR 1822K
Portable Radio AM/FM
Cassette/Recorder Player
$80.00*





Sylvania
Portable Radio /
CassetteAM/FM /SCMO
$60.00*

INFORMAÇÕES:
416.537.1088

*Plus GST & PST

Estes rádios estão à venda nos seguintes locais:

TORONTO: Viseu Electric - 896 College St. Tel: 531-2847 * Manata - 846 Dundas St. West Tel: 603-9572 * Artnova Furniture Plus - 992 Bloor St. west Tel: 532-1133
MISSISSAUGA: Nova Pastry & Bakery - 3635 Cawthra Rd. Tel: (905) 279-3206 * Impact Liquidation - 187 Lakeshore Rd. E.
BRAMPTON: Concord Furniture - 280 Rutherford Rd. Tel: (905) 455-8818
HAMILTON: - Alves Meats - 157 Macnab St. N. Tel: (905) 528-0165
LONDON: Acadia Travel 366 Hamilton Rd. 519-432-3797 * Internacional Gift Shop, 416 Hamilton Rd. 519-675-0446 * Atlantic Sea Fish Market, 708 Hamilton Rd. 519-452-7511 * Ocean Food Center, 778 Hamilton Rd. 519-452-1220 **CAMBRIDGE:** Beiros Supermarket 50 Ainslie St. S. 519-621-6950

Horóscopo

Carneiro - 21/03 a 20/04

Não deixe que as tensões nervosas se acumulem. Sempre que o seu ego sair derrotado, de qualquer embate não terá de facto perdido nada de importante. Poderá mesmo tratar-se do início de uma descoberta de coisas mais importantes.

Touro - 21/04 a 20/05

Aproveite esta altura para dar mais harmonia ao seu corpo. Faça uma desintoxicação alimentar, procure um regime mais saudável. Faça uma limpeza de pele, uma sessão de sauna ou apenas uma cura de águas. O seu corpo precisa, merece.

Gémeos - 21/05 a 20/06

Nesta altura poderá sentir uma maior tendência para se virar para dentro de si próprio, para analisar os seus sentimentos mais profundos, para procurar um certo isolamento mais propício ao fluir dos seus sentimentos.

Caranguejo - 21/06 a 21/07

Com a desarmonia entre a Lua e Neptuno, é melhor dedicar-se a um trabalho que exija poucos riscos de perdas financeiras ou poucas ideias originais. É um momento excelente para efectuar todos os pequenos e "desprezíveis" detalhes que os outros (ou você) negligenciaram.

Leão - 22/07 a 22/08

Fará tudo com uma grande generosidade, mas igualmente acompanhada, talvez, de grande credulidade. Tenha sempre a certeza que sabe aquilo que está a fazer, certificando-se de todas as circunstâncias relevantes. Procure ter um relacionamento realista com as outras pessoas.

Virgem - 23/08 a 22/09

A atmosfera desta altura será mais ligeira do que a dos dias anteriores. Dedique-se a tudo o que tenha a ver com movimento e contactos. Não será um momento ideal para resolver uma pequena hesitação.

Balança - 23/09 a 22/10

Sublinhada que estará a área do seu horóscopo relacionada com a saúde, aproveite estes meses para cuidar do seu corpo. Obrigue-se a beber mais água. Esta é uma altura de purificação e desintoxicação. Esta purificação pode mesmo beneficiar a sua vida afectiva.

Escorpião - 23/10 a 21/11

Marte em conflito com Lua pode trazer à superfície frustrações que há muito se encontram enterradas dentro de si. Tome cuidado ao lidar com amigos e familiares, pois para si perder a cabeça neste momento poderá não ser de todo vantajoso.

Sagitário - 22/11 a 21/12

Neste momento não deve dedicar-se a jogos de azar, ou a investimentos, devendo ter muita atenção, e mesmo algum cuidado na escolha dos seus sócios em questões de negócios.

Capricórnio - 22/12 a 20/01

Irá valorizar mais o efeito de um projecto do que os meios para o realizar. Decididamente, os trabalhos de rotina, pequeninos e minuciosos, devem ser deixados para outra altura. Não se vai importar de dar um pouco nas vistas e, quem sabe, vestir uma roupa com cores mais fortes.

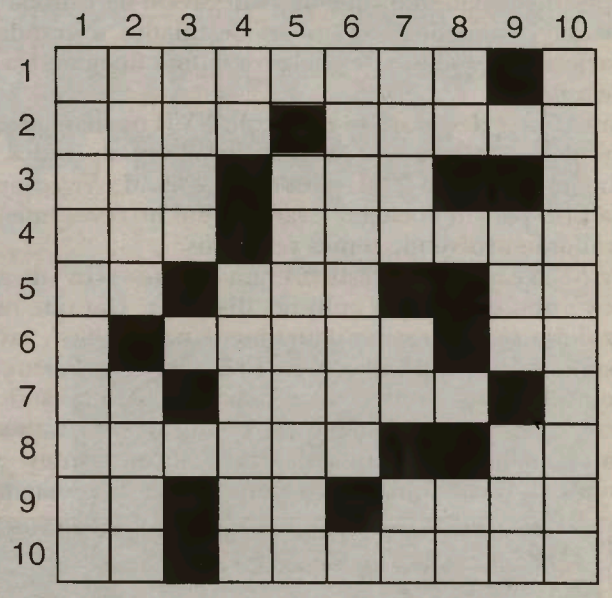
Aquário - 21/01 a 19/02

Será um bom momento para se virar mais para a sua intimidade. Você precisa de conforto e de se recuperar das solicitações do mundo exterior. Um tempo de agradável descontracção em casa, poderá constituir uma boa forma de descanso.

Peixes - 20/02 a 20/03

Fará tudo com uma grande generosidade, mas talvez ela venha acompanhada de uma igualmente grande credulidade. Tenha sempre a certeza de que sabe aquilo que está a fazer, tendo consciência de todas as circunstâncias relevantes.

Palavras Cruzadas



Horizontal:

1 - Discução
2 - Faisca; cidade da Bélgica
3 - Ser confuso; passeio (inv.)
4 - Suspiros (inv.); particular
5 - Nota (inv.); numeral (inv.); ruim (inv.)
6 - Galhofas (inv.); decifra
7 - Observa (inv.); rebocar
8 - Frinchas; basta (inv.).
9 - Pron. pes.; prep.; cilindro.
10 - Vogais; demorados.

Vertical:

1 - O nosso é Sampaio. **2** - Lugar com vegetação no deserto: leva sangue. **3** - Instrumento musical. **4** - Vogais; acto de moer. **5** - Certificado. **6** - Vestígios. **7** - Pica (anagr.); batráquio; letra grega. **8** - Ruim (inv.); artigo (pl.). **9** - Óxido de cálcio; para Barlavento. **10** - Cálculos de custo.

As soluções da edição anterior:

Horizontais:
1 - Flagrantes 2 - Uos; icaro 3 - Ld; badalo 4 - Aota; for 5 - Serapmi 6 - Mo; dia; cre 7 - Siad; aun 8 - Son; adnia 9 - Sodatset 10 - Frase; reno

verticais:
1 - Fula; mi; sf 2 - Lodoso; sor 3 - As; te; soda 4 - Ardinas 5 - Rib; aia; te 6 - Acampadas; 7 - Nad; der 8 - Traficante; 9 - Eolo; Rui 10 - Ordenado

Embora estas duas imagens pareçam idênticas, possuem 7 diferenças. Tente descobri-las e divirta-se!

7 Diferenças

por: Jamie Iria

PÁGINA: 100% JOVEM

GRAPHIC DESIGN: JAMIE TEIA

Kylie Minogue recebe 1,6 milhões de euros para escrever autobiografia

A cantora australiana Kylie Minogue, recebeu um adiantamento de 1 milhão de libras (cerca de 1,6 milhões de euros) para escrever a sua autobiografia, a qual deverá ser intitulada «La La La Kylie».

Segundo informações avançadas pelo «NME», este valor é o dobro do recebido pela ex-Spice Girl Geri Halliwell quando da sua segunda autobiografia, «Just For The Record».

Para escrever o livro, Minogue contará com a ajuda de William Baker, sendo que estão já garantidos capítulos para o desvendar das suas relações com os cantores Jason Donovan e do falecido vocalista dos INXS, Michael Hutchence. ▣

Britney Spears vaiada durante um concerto no México

A cantora Britney Spears acabou da pior forma a sua digressão mundial. No concerto de encerramento na Cidade do México a artista norte-americana actuou durante apenas quatro temas e defraudou as expectativas de milhares de fãs, os quais vaiaram a vedeta pop-teen e atiraram objectos para o palco.

O súbito desaparecimento do palco terá ficado a dever-se ao mau tempo que assolou a cidade, mas os mexicanos mostraram-se muito irritados com o facto, o qual reforçou o clima de polémica vivido nos últimos dias em redor de Spears devido a um gesto obsceno que fez quando da chegada ao México. ▣

Álbum comemorativo do 25º aniversário dos «Marretas» editado em Setembro

Os famosos bonecos d´«Os Marretas» vão ser alvo de uma homenagem em Setembro, por ocasião do lançamento de um disco comemorativo dos 25 anos de existência do «Muppet Show».

O registo vai ter como título «The Muppets 25th Anniversary Celebration - Who Let the Frogs Out?» e estará disponível a partir de 17 de Setembro.

O álbum integra canções - algumas delas nunca editadas - da série televisiva e dos filmes protagonizados por Cocas, Fonzie, Miss Piggy e Co. ▣

Roupas de MADONNA à venda em leilão online a partir de Setembro

A cantora norte-americana Madonna doou peças de vestuário da sua colecção particular para um leilão de beneficência promovido pela famosa casa Sotheby's.

Entre as roupas encontram-se adereços usados quando da gravação do teledisco «Like a Prayer» - todos desenhados por Jean Paul Gaultier - e o vestido que a artista utilizou no videoclip de «Vogue», bem como diversas jóias da autoria da designer francesa Maripol.

Os ítens em leilão devem render entre mil e três mil dólares e serão colocados no site www.Sothebys.com a partir de Setembro.

Em Junho, um vestido que a cantora exibiu durante a digressão «Blond Ambition World Tour» (em 1990) foi vendido em Espanha por 17.085 dólares.

O vestido, conhecido como «Cyd Charisse», também resultou de uma criação de Jean Paul Gaultier, o estilista preferido de Madonna. ▣

Histórias da nossa história

Maria de Lourdes Belchior

Por: Maria Idalina Resina Rodrigues
www.instituto-camoes.pt

Em algumas das suas últimas intervenções (Doutoramentos Honoris Causa na Universidade do Porto, em 1996, e na Universidade Nova de Lisboa, em 1998), embora com a inevitável modéstia, de si própria esboçou Maria de Lourdes Belchior um retrato em que alunos e colegas sem dificuldade a reconhecem. Falou da sua paixão pelo ensino, do seu entendimento das aulas como espaço de convívio e aprendizado mútuo, do seu ofício de intérprete dos textos literários, enquanto cruzamento da história e da estética, da certeza tranquila de que se ensina tanto dentro como fora da escola; não se esqueceu da gratidão aos mestres e aos companheiros que a ajudaram a formar, não se esqueceu de referenciar as suas andanças pelo mundo fora, nem o modo como sempre as conciliou com o apego à Faculdade de Letras de Lisboa.

Complementando, com um breve comentário, as suas palavras, poderemos dela afirmar que teve da cultura um conceito simultaneamente amplo e rigoroso, da Universidade uma noção de que pode e deve abrir-se ao exterior, da vida em geral uma visão humanista cristã que se adivinhava nas aulas, no entusiasmo da comunicação, na disponibilidade para servir.

Maria de Lourdes Belchior licenciou-se em 1946 com uma dissertação intitulada Da Poesia de Frei Agostinho da Cruz - Tentativa de Análise Estilística e, depois de uma curta passagem pela Escola Veiga Beirão, foi contratada como Segundo Assistente, em 1947, pela Faculdade onde estudara, a de Letras da Universidade de Lisboa, aí prestando provas de Doutoramento, em 1953, após uma estadia como leitora do Instituto Católico de Paris (1950-1952), com uma tese sobre Frei António das Chagas - Um Homem e um Estilo do Século XVII; em 1959 obteve o título de Professora Extraordinária, por concurso em que se apresentou com um trabalho sobre o Itinerário Poético de Rodrigues Lobo; entretanto, e dum ponto de vista da leccionação, ocupara-se já de várias disciplinas no âmbito da Filologia Românica, entre as quais foram recorrentes a Literatura Portuguesa II (classicismo e barroco), a Literatura Espanhola e a Cultura Portuguesa.

Entre 1963 e 1966, desempenhou funções de Conselheiro Cultural na Embaixada de Portugal no Brasil, país que percorreu largamente, efectuando conferências e orientando debates sobre questões da sua especialidade; entre 1966 e 1970, regressada a Portugal, foi Conselheira para a Direcção do Instituto de Alta Cultura, tendo, em 1969, concorrido a vaga de Professora Catedrática na Universidade do Porto onde, durante um ano, assegurou a cadeira de Literatura Portuguesa I (Idade Média), na Faculdade de Letras, assim iniciando uma colaboração que se ampliaria com o apoio ao Centro Inter-Universitário de História da Espiritualidade ali sediado.

De novo em Lisboa, foi, entre 1970 e 1973, Presidente do Instituto de Alta Cultura e, em seguida, membro do Conselho Fundador da Universidade Nova; entre Maio e Dezembro de 1974, assumiu o cargo de Secretária de Estado da Cultura e Investigação Científica mas, rapidamente desobrigada, por sua iniciativa, de cargos políticos, veio a ser, em Maio de 1975, co-fundadora do Semanário Nova Terra, assinando, como Directora, grande parte dos editoriais.

O ano lectivo de 1976-1977, passá-lo-ia como Professora Associada na Sorbonne e, a partir de 1978, iniciaria, na Universidade de Santa Bárbara, um longo período de regência de disciplinas na área das literaturas e culturas lusófonas (cerca de dez anos), em boa parte em acumulação com serviço docente semestral na Faculdade de Letras de Lisboa. A partir de 1989 e até 1998, aceitou o lugar de Directora do Centro Cultural Português da Fundação Calouste Gulbenkian, em Paris, que exerceu com extraordinário entusiasmo, promovendo cursos de Português, seminários multidisciplinares, lançamentos de livros, recitais, traduções de autores nacionais.

Tanto de um ponto de vista de preferências periodológicas como no que a escolhas de métodos respeita, os três grandes estudos acima indicados, prioritariamente resultantes de exigências da carreira académica, mas justamente acolhidos, ainda hoje, como excelentes e indispensáveis contributos pelos investigadores das letras, sinalizam inequivocamente um percurso que nunca seria abandonado: os séculos XVI e sobretudo XVII (os tempos do barroco) como balizas cronológicas e a estilística como orientação na travessia pelos textos.

Se, em seu entender, o arrábido Frei Agostinho da Cruz (1540-1619), quer pelo feixe temático (o remorso do passado, a inquietação no presente, a meditação do Cristo sangrento), quer pelos recursos linguísticos (os paralelismos, os contrastes, os hipérbatos) é já um profeta do barroco, e, se o mesmo se pode dizer de Rodrigues Lobo (1580-1622?), poeta do desengano e discípulo de Góngora, será Frei António das Chagas (1631-1682) quem, para Maria de Lourdes Belchior, na vida (os contrastes, as peripécias, os acidentes) e na obra (as metáforas e imagens, as simetrias e plurimembrações) melhor documenta essa rica e nem sempre bem compreendida fase da nossa vida cultural.

O que nos obriga a acrescentar que à autora destes trabalhos se ficou a dever em boa parte a reabilitação de uma época literária que a vizinha Espanha já desde a década de vinte vinha ensaiando e que muitos dos artigos que, em seguida, na mesma linha publicou, claramente mostraram confirmar-se a razão de ser do trilho encetado. Reunidos em 1971, formaram alguns deles o volume a que deu o título de Os Homens e os Livros - Séculos XVI e XVII, a anteceder em nove anos outro volume sobre Os Homens e os Livros II - Séculos XIX e XX.

São as duas introduções a estas obras e as reflexões sobre ciência da literatura, incluídas no segundo tomo, fundamentais para bem se compreenderem as certezas e as dúvidas da autora na tentativa de encontro com o objecto literário, muito clara ficando a sua opção, progressivamente pontuada, pela recusa de qualquer caminho que à desumanização das letras pudesse conduzir, embora para as correntes estruturalistas, com os seus inevitáveis excessos de terminologia, fossem endereçados os principais remoques.

Paralelamente, no volume de 1981, logo a designação nos lembra que a autora também de escritores modernos se ocupou, aqui revisitando sobretudo a geração de 40, mas sendo também verdade que, com alguma frequência, escreveu sobre poetas e homens que bem conheceu e estimou como Vitorino Nemésio, Sebastião da Gama, Ruy Belo e sobre ensaístas ou romancistas que igualmente de perto contactou como Hernâni Cidade, Prado Coelho, Ruben A..

Precisemos ainda que, se no interesse pelo período barroco Maria de Lourdes Belchior inegavelmente desfruta de um certo pioneirismo, está fora de dúvida ter sido ela a grande e convicta pioneira da estilística em Portugal, defendendo e aplicando um tipo de análise imanente (embora situada) da obra literária, afectuosamente olhada como um microcosmos significante, a alertar para uma busca de sentidos recorrentes, a partir da atenção à força contagiante das palavras entre si enredadas. Isto ao longo de todo o seu percurso de estudiosa, embora naturalmente sem rigidez porque, e matizemos as suas

censuras ao estruturalismo, nunca recusou beneficiar dos contributos que a muita bibliografia doutrinária, a cada passo, reformulando saberes, lhe ia proporcionando. Modelos, teve alguns, sempre os identificou, mas dois a marcaram de modo especial: Rodrigues Lapa e Dámaso Alonso.

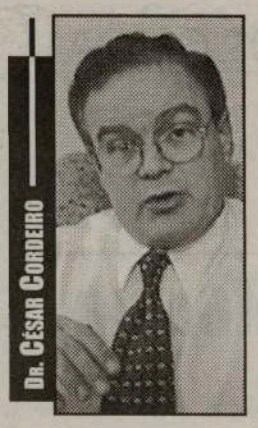
Na década de 80, a professora-ensaísta aventurou-se à poesia, e legou-nos uma Gramática do Mundo (1985) e um Cancioneiro para Nossa Senhora - Poemas para uma Via-Sacra (1988), às vezes recuperando, na primeira colectânea, temas e tópicos bíblicos também do agrado do maneirismo e do barroco, mas sempre pessoalizando uma interpelação a Deus quanto ao sentido de um mundo que desejava decifrado sem rejeição, e reservando para o Cancioneiro os versos de louvor e saudação, lamento e súplica a Maria - mediadora, no quadro de uma tradição religiosa portuguesa que o seu saber fazer valorizava sem constrangimentos. Apesar de inegáveis pontos de contacto com alguns poetas da geração de 50, a que, em parte, pertenceu, Maria de Lourdes Belchior nem por isso deixou de estar próxima de autores dos anos 70, um dos quais, aliás, a prefaciou.

Era membro da Sociedade Hispânica na América (1970), da Academia Latina (1970) e da Academia das Ciências de Lisboa (1975); foi galardoada com o grau de Comendador da Ordem do Rio Branco (1967), da Ordem de Santiago da Espada (1971) e da Ordem de Mérito da R. F. A. (1973); era Grão Oficial da Ordem da Instrução Pública (1973) e Officier de la Légion d'Honneur de França (1975); foram-lhe concedidos o Prémio Europa da Académie de Marches de l'Est (1996) e a Grã Cruz da Ordem do Infante D. Henrique (1998).

Foram-lhe dedicados os seguintes volumes de estudos: O Amor das Letras e das Gentes. In Honor of Maria de Lourdes Belchior Pontes, edited by João Camilo dos Santos and Frederick G. Williams, Center for Portuguese Studies, University of California, Santa Bárbara, 1995; Românica. Revista de Literatura, 1/2, Lisboa, Cosmos, 1993; Arquivos do Centro Cultural Calouste Gulbenkian, XXXVII, Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa - Paris, 1998. M

SAÚDE EM SUA CASA

PREPARAÇÃO DO BOLO ALIMENTAR



Os alimentos, nas suas formas mais variadas, são modificadas pela acção trituradora dos dentes, e o efeito amolecedor da saliva, num bolo capaz de ser engolido. Os dentes são a mó; a língua a vassoura que varre, dentro dos seus limites, o bolo na direcção da faringe e do esófago: o tubo por onde passam os alimentos que atravessa toda a cavidade do tórax até ao estômago. O engolir faz-se pela contracção dos músculos da faringe que, ao diminuir o tamanho da abertura, criam um vácuo capaz de aspirar o bolo e, ao propagarem essa contracção em forma de onda ao longo do esófago, vão mover o bolo alimentar até ao estômago.

O estômago, situado na zona superior esquerda da cavidade abdominal, tem a forma de um odre com uma saída para o intestino. O estômago é um reservatório onde se fabricam o ácido clorídrico e os fermentos gástricos capazes de modificar quimicamente o bolo alimentar tornando-o mais digestível; é um ambiente escaldante com ácidos e sucos que, se fossem aplicados a outras partes do corpo, iriam irritar os tecidos e causar feridas. Contudo, a superfície interior do estômago resiste aos efeitos destruidores dos seus próprios ácidos; para se proteger forma uma capa: a barreira mucosa protectora do estômago que, quando enfraquece, pode ser atacada.

A doença péptica do estômago, causada pelo efeito destruidor dos seus próprios sucos digestivos, pode ser uma gastrite quando é extensa e superficial; ou ser uma úlcera na forma de ferida pequena, mas profunda. Para a formação destas doenças existe uma grande propensão individual causada pela variação na debilidade da barreira mucosa. Para além da susceptibilidade individual, as causas mais frequentes de gastrite e úlcera são o álcool, sobretudo as bebidas destiladas como a aguardente, alguns medicamentos, e a cafeína; estas substâncias, presentes em muitas bebidas e medicamentos, devem ser evitadas por pessoas com estômago sensível, ou, se isso não for possível, devem ser substituídas por medicamentos alternativos mais suaves; se isso não for feito, as consequências podem ser graves: As úlceras, ou mesmo a gastrite, podem atingir os vasos sanguíneos e causar hemorragia, e a perfuração, uma complicação perigosa da úlcera, acontece quando os ácidos digerem toda a espessura da parede do estômago fazendo com que o conteúdo estomacal entra na cavidade abdominal. As drogas que com maior frequência danificam o estômago, sobretudo nas pessoas de idade, são os analgésicos anti-inflamatórios, entre os quais a aspirina, o ibuprofeno, e muitas dos medicamentos similares usados para aliviar dores crónicas e artrite.

Apesar dum ambiente bastante ácido contrário à proliferação de microrganismos, existem micróbios resistentes capazes de habitarem e proliferarem no estômago. Muitas ulceras e gastrites são causadas por uma bactéria: a helibacter pilori, que gosta de um ambiente ácido para proliferar; a sua exterminação com uma mistura de antibióticos e anti-ácidos potentes é, nestes casos, a melhor cura para estes problemas. Com a descoberta das primeiras drogas supressivas de ácido estomacal, na década de 1980, a cirurgia para curar úlceras, então uma operação comum, passou a ser executada raramente.

A doença péptica pode envolver não só o estômago, mas também todos os locais onde chega ácido. As úlceras do duodeno: a parte inicial do intestino, são muito mais frequentes do que as úlceras do estômago, sobretudo nas pessoas mais jovens. O refluxo gastrico-esofágico, que é a saída de ácido do estômago em direcção da boca, pode originar vários problemas entre eles a irritação do esófago capaz de originar dores no centro do peito, que algumas vezes se confundem com ataques de coração; ou a irritação da garganta, uma das causas mais frequente de tosse.

O refluxo de ácido é um problema comum, sobretudo em pessoas na meia idade quando começam a engordar e terem digestões mais lentas. Nestas pessoas, a junção entre o esófago e o estômago, que funciona como uma válvula, perde a tonicidade não conseguindo evitar que os conteúdos ácidos do estômago refluam e voltem na direcção da boca: uma situação que causa irritação e se manifesta pela azia. Quem sofre de azia deve evitar as comidas que retardam a digestão, como os fritos e as gorduras, e a última refeição da noite deve ser ligeira, pelo menos três horas antes de deitar. O ácido reflui com mais facilidade quando se está deitado, numa posição horizontal, tal como o líquido duma garrafa corre para o seu gargalo e extravasa quando se coloca nesta posição. A inclinação da superfície da cama de modo a que o corpo fique suficientemente inclinado, com a cabeça mais alta do que os pés, pode evitar refluxo; contudo, como o estômago é flexível como um odre, o uso de almofadas por trás das costas faz espremer o estômago podendo agravar a azia; o mesmo acontece com a acumulação de excesso de gordura na barriga por aumentar a pressão sobre o estômago. Uma dieta correcta, juntamente com a mudança apropriada no horário e quantidade das refeições, e, se for possível, o emagrecer, podem ser suficientes para curarem a azia sem ser necessário medicamentos. Porém muitos sofredores de refluxo vão necessitar de medicamentos antiácidos, não só para evitarem o desconforto da azia ou da tosse, mas também para evitarem a esofagite erosiva, um mal causado pelo efeito irritativo crónico de ácido que, com o tempo, pode causar úlceras, cicatrizes, dificuldades no engolir, apertos do canal esofágico, ou, em casos mais raros, complicações perigosas como o cancro do esófago.

O cancro do esófago, que ataca aproximadamente dez em cada cem mil pessoas e se manifesta geralmente pela dificuldade em engolir, é mais frequente em homens com mais de cinquenta anos, sobretudo fumadores, alcoólicos, ou pessoas com cicatrizes no esófago causadas por refluxo crónico de ácido, ou ingestão prévia de ácidos ou lixivia. Embora a dificuldade em engolir seja na maioria das vezes um problema benigno, sobretudo em pessoas com menos de cinquenta anos, o aparecimento deste sintoma deve ser sempre investigado.

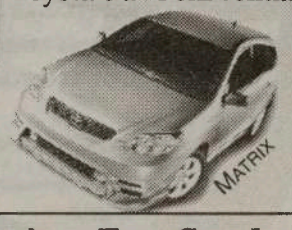
O cancro do estômago é mais frequente do que o do esófago e está provavelmente relacionado com os hábitos alimentares porque a sua incidência varia muito em países diferentes. Nalguns países a sua incidência tem vindo a diminuir, talvez pela melhoria das condições e hábitos alimentares, higiene dos alimentos, e o tratamento da doença péptica. Ou talvez porque o povo esteja mais consciente da veracidade quase profética do seu velho rifão: "Pequenos jantares e grandes ceias, fazem estar as sepulturas cheias".

Umbrela um novo bar português

No 890 da College St., foi inaugurado, no passado sábado, um novo bar & lounge.
Acolhedor, confortável e com pessoal extremamente simpático (como se pode ver pelas fotografia da primeira página), eis as três características principais do Umbrela, de Victor Tavares e George de Freitas que saúdam a comunidade e participam, deste modo, a abertura de mais um estabelecimento na comunidade.

Fotos: Jamie Iria

Tundra * Rav4 * 4Runner * Highlander * Sequoia
Avalon * Sienna * Prius * Tacoma
Celica * Corolla * Matrix * Echo
SCARBOROUGH LEXUS TOYOTA

Os preços mais acessíveis
Juros a partir de 0,9%
Facilidades de pagamento
Veja porque razão a
Scarborough Lexus
Toyota é a #1 em vendas!
VISITE-NOS para ver o Matrix e Corolla de 2003
Francisco Santos
o português que
lhe dá um serviço
personalizado
e eficiente.


Grande gama de carros usados com garantia
2000 Eglinton Ave. East Scarborough, Ont. M1L 2M7
Tel.: 416 751-1530 • Cell.: 416 219-1721
LEXUS TOYOTA

TECNOLOGIA

Microsoft proíbe troca de ficheiros de música

A Microsoft proibiu 50 mil empregados de trocar ficheiros de música, ou de qualquer outra natureza, através dos PC e da rede da empresa. Segundo os executivos da Microsoft a partilha de ficheiros constitui um perigo para a segurança da empresa.

Nova plataforma de música

www.pressplay.com

A Pressplay lançou uma nova versão do seu serviço de distribuição online de música digital por subscrição. A plataforma, nascida da parceria entre a Vivendi Universal e a Sony, aposta agora na oferta de steaming ilimitado de música e numa maior flexibilização das possibilidades de cópia do material importado para suportes audio. Por outras palavras, o utlizador poderá a partir de agora, mediante o pagamento da taxa mensal fixa, ouvir toda a música que desejar, vendo aumentado o número de ficheiros de música que não são protegidos contra cópia.
O Pressplay 2.0 oferece acesso a um catálogo renovado com mais de cem mil músicas.
Por uma tarifa mensal de 17,95 dólares, os utilizadores da plataforma passam a dispor de steaming e download ilimitado e da possibilidade de exportar até dez temas à sua escolha para um outro suporte áudio.

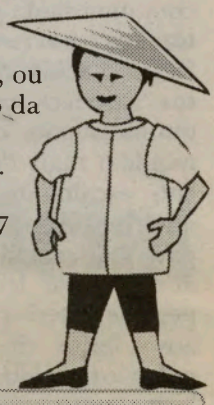
Projecto Almada Cidade Digital

www.m-almada.pt

A criação do consórcio que executará até 2005 o projecto Almada Cidade Digital, visando dotar o concelho de uma rede tecnológica de informação, foi oficializada no início da semana com a assinatura do contrato entre as entidades parceiras.
Do consórcio Almada Cidade Digital fazem parte a Câmara de Almada, a Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade Nova de Lisboa, a Associação Parque de Ciência e Tecnologia Almada/Setúbal - Madan Park, os Serviços Municipalizados de Água e Saneamento e a Agência de Desenvolvimento Local Nova Almada Velha.
Caberá a esta última entidade, que agrega a autarquia e a faculdade, a gestão do projecto, que foi alvo de uma candidatura ao Programa Operacional Sociedade de Informação.
A candidatura prevê que até 2005 alguns dos principais serviços camarários estejam digitalizados, facilitando o acesso rápido dos munícipes à informação. De futuro será possível pagar a água, obter licenças de construção, consultar o acervo de uma biblioteca ou de um museu através da Internet.
A disponibilização de um sistema de visita por câmara de vídeo às principais ruas de circulação automóvel, a criação de espaços Internet, quiosques multimédia e um portal para divulgação de iniciativas são outras acções previstas.

Japão é terceiro em tráfego na Net

Ocupando o terceiro lugar na lista dos países responsáveis pelo tráfego da Net, o Japão apresenta níveis invejáveis de acesso.
Segundo um relatório ontem divulgado, quase metade da população navega regularmente.
De acordo com o documento, da responsabilidade do Ministério das Telecomunicações, os cibernautas japoneses são agora 56 milhões, ou seja, 44 por cento da população com mais de seis anos.
A Suécia é líder mundial com 64,7 por cento.



WWW. SITES DA SEMANA

MERGULHO
WWW.MERGULHO.COM.BR

Um site que o leva até ao fundo do mar pelas imagens e aventuras contadas por grandes mergulhadores. Encontre aqui as fotografias bem como as chamadas "histórias de mar". Ainda informações sobre outras actividades como a pesca desportiva.

ASTÉRIX
WWW.ASTERIX.TM.FR

Este endereço aconselha-se a todos e não apenas aos amantes das aventuras de Astérix e dos gauleses. As imagens animadas e a descrição das personagens prometem proporcionar-lhe momentos divertidos. As histórias das lutas entre romanos e gauleses também aqui são retratadas.

ESCUTISMO
WWW.CNE-ESCUTISMO.PT

Numa altura em que se realiza o acampamento nacional de escuteiros, sugerimos-lhe o site oficial do Corpo Nacional de Escutas, uma das vertentes do escutismo em Portugal. Quem são e o que fazem são perguntas que aqui encontram resposta.

MÚSICA
WWW.JAMIROQUAI.CO.UK

Com um design moderno e alternativo, bem ao estilo da banda, o site dos Jamiroquai possui inúmeras informações sobre este grupo de música. Canções para ouvir, notícias para acompanhar, fotografias para espreitar, e muito mais.

CARTOGRAFIA
WWW.RELIEFWEB.INT/

Para não correr o risco de se perder, mesmo quando abordamos a totalidade do globo, sugerimos-lhe este site de mapas. Seleccione a área geográfica que pretende visualizar e recolha o mapa, tal como outras informações sobre os locais.

ECO AÇOR
TRAVEL SERVICES INC.
421 College Street
Toronto, Ontario
M5T 1T1
Tel.: 416-603-0842
Fax: 416-603-1560
Toll-Free: 1-888-2326-326
www.ecoacor.com
e-mail: sales@ecoacor.com

CARGA GERAL PARA TODO O PORTUGAL
RECEBENDO ATÉ 7 DE SETEMBRO

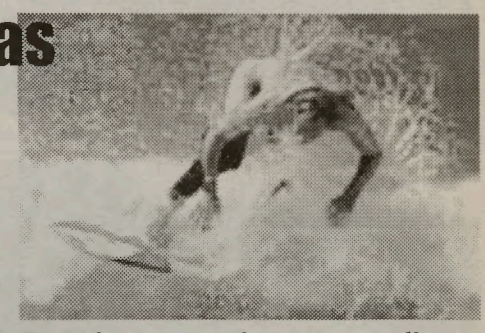
VIAGENS
- EXCURSÃO AO SANTO CRISTO E FÁTIMA
- VIAGENS PARA PORTUGAL
- OUTROS DESTINOS

ESPECIAL DA SEMANA
- CUBA
Tudo incluido desde $810.00 + Tax
Só avião $560.00 + Tax

Ontario Registration number 04229761

As melhores ondas dentro de casa

www.anssurf.com



Agora já é possível apanhar as melhores ondas dentro de casa, e sem se molhar. A morada www.anssurf.com está disponível há cerca de duas semanas e tem como principal objectivo manter informados todos os adeptos deste desporto radical.
David Raimundo, presidente da Associação Nacional de Surfistas, é de opinião que "a maneira mais eficaz de levar a informação até às pessoas é através da Internet", adiantando que a "World Wide Web é um meio de comunicação muito importante, se não mesmo o mais importante".
Descubra quem foram os melhores surfistas, masculinos e femininos, nacionais nas categorias de sub-14 e sub-20, desde 1999. Através do calendário dos circuitos nacionais e mundiais poderá saber, muito mais comodamente, a data dos campeonatos.
A curto prazo, poderá visitar a galeria de fotografia e vídeo que este site lhe oferece.
Recorde os melhores momentos.

Classificados

Precisa-se

Pessoal para fazer limpeza com experiência.
Tel.:416-889-4420.

Homens para fazer limpeza, na área de Mississauga.
Tel.:905-455-5414.

Empregados/as de balcão e de mesa.
Tel.:416-538-40443.

Carpinteiros de acabamentos para casas. Contactar Santos.
Tel.:416-816-3572.

Preparador de carros com experiência. Contactar Marina.
Tel.:416-503-0041.

Pessoal com ou sem experiência para fábrica de cadeiras.
Contactar João.
Tel.:416-241-3079.

Padeiro para durante a noite.
Contactar Vince depois das 6 da tarde.
Tel.:416-603-0290.

Precisa-se

Companhia portuguesa precisa empregados especializados em "Sheet Metal Roofing", com experiência, e trabalhadores para telhados sem experiência. Bom ordenado e condições.

Tel: 416 763-2664

Vendedor

para Stand de automóveis novos e usados

Óptima oportunidade. Deve saber inglês. Oferece-se treino.

Telefone para Bill Wilcox

416 368-8878

Contentor

Aluga-se espaço em CONTENTOR para Coimbra.
Saída de Toronto dia 19 de Agosto 2002.
Os interessados devem telefonar depois das 18h30.

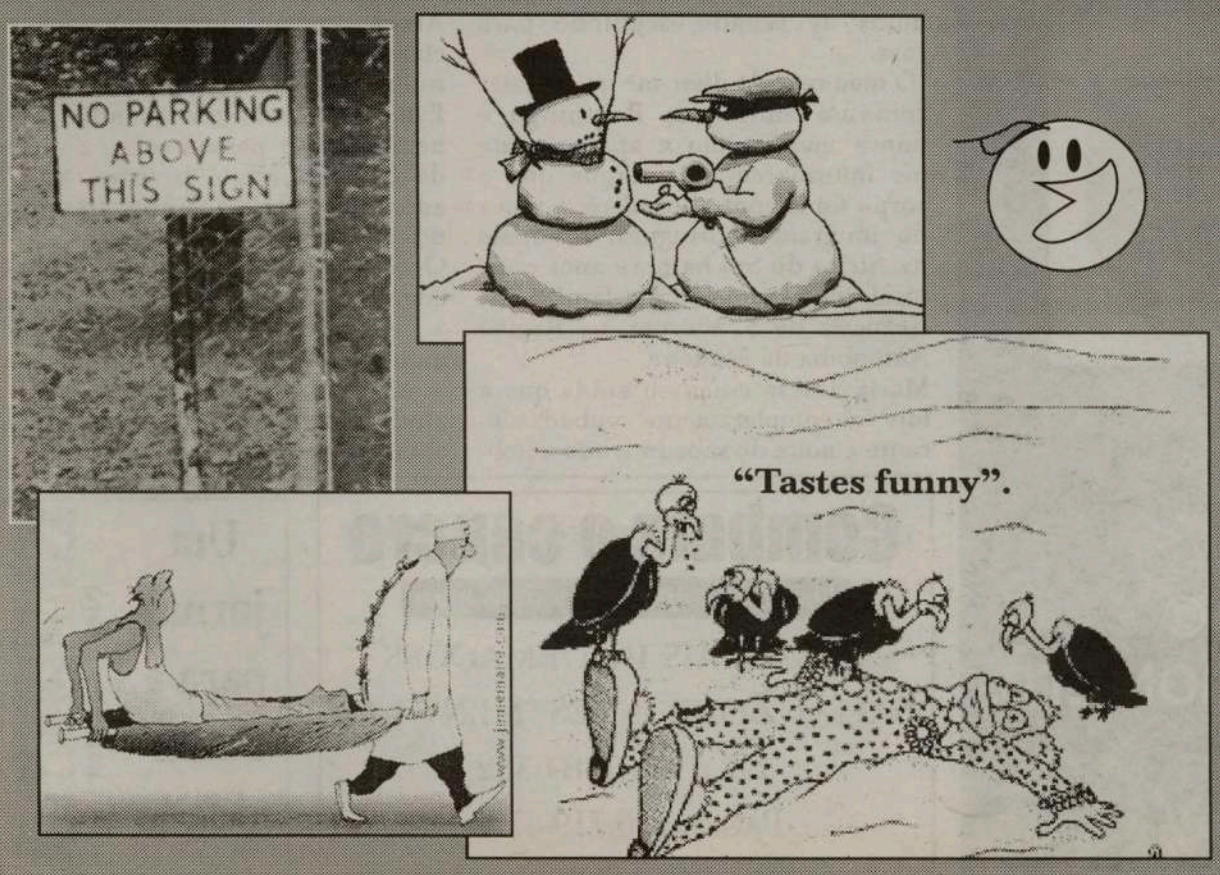
905 277-2012, ou 416 567-6015

Aluga-se terreno bem protegido na Caledonia e Castlefield, óptimo para grandes arrumações de materiais de construção e máquinas pesadas.

Telefone já:

416 604-7000

Ria-se agora... amanhã pode ser tarde!



Culinária

Espetadas Mistas

Ingredientes:

* *300 g Carne de vaca da Alcatra*
* *300 g Carne de porco*
* *1 chouriço caseiro*
* *2 pimentos vermelhos*
* *2 pimentos verdes*
* *1 cebola*
* *2 tomates*
* *azeite*
* *alho picado*
* *piripiri*
* *sal*
* *pimenta fresca*
* *ketchup*
* *massa de pimentão*
* *vinha d'alho*

Confecção:

Cortar as carnes em cubinhos pequenos, o chouriço em rodelas não muito grossas, os vegetais em bocadinhos idênticos.
Temperar a carne com os ingredientes ao gosto da pessoa.
Enfiar nas espetadas um bocado de carne de vaca, 1 rodela de chouriço, 1 bocado de pimento verde, vermelho, 1 bocado de carne de porco, 1 bocado de cebola e 1 bocado do tomate, 1 rodela de chouriço, e sucessivamente até acabar os ingredientes.
Pôr a assar no bbq bem quente durante uns 10 minutos virando sempre, a carne não deve ficar muito passada para não se tornar rija.
Esta receita e sempre um sucesso e nunca sobra mais que uma espetada, o tempero do ketchup dá uma doçura a carne...

Sobremesa:

Bolos de Limão

Ingredientes:

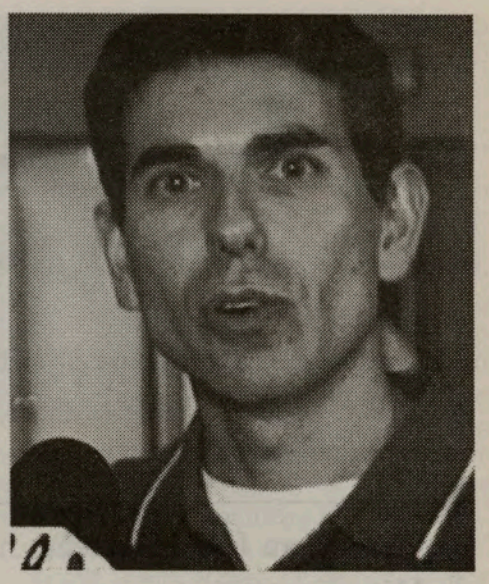
* *15 Ovos*
* *1 kg Açúcar*
* *1,150 grs Farinha sem fermento*
* *20 gr Fermento em pó*
* *4 limões (raspa e sumo)*

Confecção:

Bata na batedeira muito bem o açúcar com os ovos, depois misture a raspa e o sumo dos 4 limões com a batedeira em velocidade baixa.
Deite a farinha e o fermento em pó aos poucos sobre o batido anterior e ligue à mão a farinha.
Tenda com o auxílio de um saco de pasteleiro munido com uma boquilha lisa sobre tabuleiro que deverão estar untados, pequenos montinhos com cerca de 3 cm de intervalo entre si.
Antes de cozer polvilhar os bolos com açúcar granulado.
Deixe-os secar cerca de 4 horas e coza em forno à temperatura de 220ºC.
Ter em atenção de deverá levantar os bolos do tabuleiro quando eles se encontrem ainda quentes.

Bom Apetite!

PETER FONSECA na maratona política



Falamos com Peter Fonseca que nos veio anunciar o seu intento em entrar numa nova "maratona" da sua carreira. Vai candidatar-se à nomeação pelo partido Liberal às eleições provinciais do Ontário pelo circulo eleitoral de Mississauga Leste.

A.C.: - Peter, porque decidiu entrar nessa nova corrida da sua carreira?
P. F. : - Ao longo de muitos anos de trabalho e dedicação o meu sonho foi representar o Canad" e a comunidade luso-canadiana nas Olimpíadas. Isto só foi possível com o apoio da minha família, meus amigos e a comunidade em geral. É a comunidade das famílias trabalhadoras que eu agora quero representar, e, entre elas, a comunidade portuguesa merece uma voz forte e activa no Queen's Park. Cheguei ao Canadá com os meus pais em 1968 e cresci debaixo da liderança e visão de Pierre Trudeau. Acredito que um Canadá unido e forte permitirá a todos alcançarem os seus sonhos e aspirações.
A.C.: - A sua experiência como atleta olímpico contribuiu para concorrer à política ?
P. F.: - Como atleta fiz muitas corridas pelo mundo e tive a oportunidade de encontrar e falar com pessoas de todas as nações. Esta oportunidade
permitiu-me apreciar o que de melhor há no mundo e também pode haver em Mississauga. Por isso entendo o que Mississauga necessita da sua grande oportunidade para crescer. Como um membro do partido Liberal do Ontario lutarei para que todos tenham um melhor acesso aos serviços de saúde, um sistema de educação público excelente, e a pureza da água e do ar que precisamos.
A.C.: - Peter, nestes seis anos depois de correr nas olimpíadas de 1996 a que se tem dedicado?
P. F. : - Eu tenho ajudado muitos pequenos e médios negócios a tornarem-se mais competitivos e a criarem novos postos de trabalho na comunidade de Mississauga. Procuro ajudar os negócios interessados nas pessoas desenvolvendo um forte sentido de equipa numa atmosfera de comunidade dentro e fora da organização. Também tenho trabalhado, como voluntário, num projecto que ajuda os jovens que abandonaram a escola e têm dificuldade em encontrar carreiras. O projecto assenta na liderança através do desporto dentro da comunidade. Este programa de seis meses, recentemente terminado, ajudou oitenta por cento dos seus participantes a alcançar trabalho dentro das suas aspirações. Eu vou continuar este programa no Outono, que para mim é uma paixão pois incorpora o desporto, o negócio e a educação.
A.C.: - Haverá outras actividades em que gostaria de participar?
P. F. : - Sim, estou interessado em programas comunitários de apoio ao idoso. Para mim é um assunto pessoal, pois tive a minha primeira experiência e fiquei ciente da importância destes programas, quando a minha avó, que fez há pouco tempo noventa e dois anos de idade, começou um óptimo programa na Casa S. Cristovão, na Ossington e Dundas, em Toronto. Este programa, pelas suas várias actividades, contribuiu muito para que ela pareça mais jovem, tanto no corpo como na mente. É uma mensagem que queria dar a todos os que tratam dos idosos: O carinho, o amor, e a atenção dados aos idosos é que faz a diferença!
A.C.: - Como é que a comunidade o pode ajudar nas suas aspirações?
P. F.: - Com a sua confiança através do voto. Vou concorrer para a nomeação pelo partido Liberal em Mississaauga Leste que terá lugar no Outono. Se me quiserem ajudar devem-se inscrever para poderem votar. Para esse efeito podem entrar em contacto comigo pelo telefone 905-848-1100 ext. 226 ou pelas seguintes direcções: e-mail: pfonseca@cocce.com.; website: www.cocce.com/aboutuspeople.htm #peter.
A.C. Felicidades nas suas aspirações, Peter. Bem as merece!

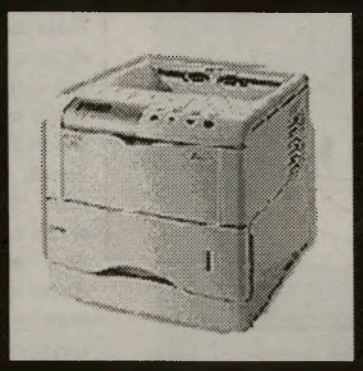
A.C.

Comerciante português foi encontrado morto na África do Sul

O emigrante português Manuel Fernandes Cardoso, 49 anos, desaparecido desde sábado, foi ontem encontrado morto em Germinston, zona industrial dos arredores de Joanesburgo.

De acordo com a viúva, Maria Teresa de França Cardoso, os dois tinham fechado a pequena loja de comida rápida em Fairview, no centro de Joanesburgo, cerca das 21.30 horas de sábado, seguindo para casa.
"O meu marido disse-me que ia falar com um amigo em Boksburgo e nunca mais voltou a aparecer, até me informarem da morgue que o corpo foi encontrado", disse a viúva do imigrante português, residente na África do Sul há nove anos e natural, juntamente com a família, da freguesia de S. Vicente, na Região Autónoma da Madeira.
Maria Teresa adiantou ainda que a loja foi completamente roubada durante a noite de sábado tendo a polícia sul-africana feito as primeiras investigações no domingo de manhã. Nessa altura estava longe de admitir que o marido tivesse sido morto.
"Só hoje, cerca das 10 horas soube que o meu marido estava morto", disse Teresa Cardoso à agência Lusa.
O casal tem três filhos menores de 12, 14 e 17 anos, respectivamente. As circunstâncias da morte desta 18ª vítima portuguesa deste ano, na África do Sul, ainda estão por esclarecer, mas a viúva admite que o roubo terá sido o móbil do crime.
Este crime acontece quando ainda nem um mês passou sobre a morte de Luís Tabúrcio da Silva, de 70 anos, Natural de Espinho, assassinado a 16 de Julho.
O corpo foi encontrado baleado e com as mãos atadas atrás das costas, à beira da estrada. A cerca de 30 metros estava o carro da vítima, carbonizado, e onde se encontrava ainda o corpo de uma mulher, de nacionalidade desconhecida.

PHOTOCOPIER & PRINTER SALE



CONTACT SARAH@
BETA OFFICE AUTOMATION LTD.
416-248-4248

Combata o cancro
Deixe de sofrer e viva mais anos
PARA MAIS INFORMAÇÕES
SAFE-T-ZONE INVESTMENT LTD
TEL.: 416-738-6352
PAGER 416-719-4767

Um jornal para a Comunidade
O MILÉNIO Newspaper

OPERAÇÃO DELICADA

Segunda operação a siamesas concluída com êxito

A gémea Maria Teresa Quiej Alvarez encontra-se em estado crítico, mas estável, no seguimento da operação a um hematoma a que foi submetida na madrugada de quarta-feira, depois de ter sido um dia antes separada da sua irmã siamesa, a quem estava unida pela cabeça.

Trata-se da segunda operação a que a bebé de um ano foi submetida, depois de os médicos do Hospital Mattel da Universidade da Califórnia, onde as gémeas permanecem internadas, terem descoberto um hematoma no cérebro de Maria Teresa.

A bebé permanece agora na unidade de cuidados intensivos da ala pediátrica do hospital, onde se encontra também a sua irmã em estado considerado crítico, mas estável.

Segundo um porta-voz do hospital as previsões de recuperação das bebés continua a ser optimista, embora os médicos salientem que as próximas horas serão críticas. A equipa médica aguarda agora que passe o efeito das anestesias para avaliarem o os movimentos e desenvolvimento dos sentidos de ambas as crianças.

As gémeas, Maria de Jesus e Maria Teresa, naturais da Guatemala, nasceram unidas pelo topo do crânio, e possuíam cérebros independentes. As meninas, de um ano de idade, foram operada na terça-feira, no Centro Médico UCLA de Los Angeles por uma equipa de mais de 50 pessoas. M

Apoio aos açorianos detidos nos E.U.A.

A Direcção Regional das Comunidades continua a acompanhar de perto a situação dos açorianos que foram detidos nos Estados Unidos, sob a acusação de trabalho ilegal, tendo desenvolvido intensos contactos com associações de imigrantes da Nova Inglaterra, no sentido de encontrar residências provisórias para os dois cidadãos que segunda-feira foram presentes a um juiz de Imigração.

Na sequência das diligências do departamento dirigido por Alzira Silva, o Centro de Assistência ao Imigrante encontrou já uma solução provisória de residência para aqueles dois açorianos, o que poderá permitir que venham a obter rapidamente a liberdade condicional até à conclusão do processo judicial de que são alvo. O Governo Regional dos Açores, assegurará, por outro lado, o financiamento da alimentação dos nossos concidadãos, após a sua eventual libertação e até à resolução definitiva do caso. O magistrado dos serviços de Imigração decidiu manter a prisão preventiva dos dois açorianos, pelo facto de não terem indicado qualquer residência nos Estados Unidos, tendo em conta que não possuem ali fami-liares.

Os restantes açorianos ainda detidos não serão presentes ao juiz de Imigração, dado que não estão abrangidos pelo programa de vistos, continuando a decorrer negociações para encontrar uma solução que rapidamente ponha fim à respectiva detenção, entre os seus representantes e o INS, o serviço de Imigração e Naturalização dos Estados Unidos. Também nestes casos, a Direcção Regional das Comunidades está a acompanhar o evoluir da situação. M

Homossexuais e bissexuais têm maior taxa de suicídio, diz estudo

Os homossexuais e bissexuais têm uma maior probabilidade de tentarem suicidar-se, concluiu um estudo norte-americano. A investigação, na qual foram entrevistados cerca de três mil homens homossexuais e bissexuais, entre 1996 e 1998, indica que 21% dos inquiridos consideraram a hipótese de cometerem suicídio e que 12% tentaram mesmo suicidar-se.

Estes números comparam com o de estudos anteriores sobre a população masculina em geral, onde entre 9 e 15% dos homens afirmam ter considerado a hipóteses de se matarem e 1,5 a 3% atentou contra a própria vida.

Os investigadores da Universidade da Califórnia sublinham que este é o estudo mais vasto alguma vez realizado junto da população homossexual e bissexual nos EUA.

Os autores do relatório referem ainda que o universo estudado incluiu todas as classes etárias, revelando que os riscos de suicídio são mais elevados quanto mais cedo a homossexualidade ou bissexualidade são assumidas. M

Pó "intoxica" moradores do Pinheiro do Pico da Pedra

Alguns moradores da Rua do Pinheiro, do Bairro da Picolar, no Pico da Pedra, estão indignados e revoltados com a Junta de Freguesia e Câmara Municipal da Ribeira Grande, pela demora na pavimentação de uma canada, que provoca constantemente uma grande nuvem de pó, num sinal claro de violação do direito ao ambiente e ao bem-estar consagrado na Constituição Portuguesa.

Os membros da Junta de Freguesia já têm conhecimento (oral) do problema, tendo todas as vezes, prometido que iriam resolver, mas até hoje, o pó continua a entrar pelas frestas das janelas e portas. O trânsito na canada que constitui uma continuação da rua do Pinheiro é intenso, já que serve maioritariamente os lavradores e alguns cidadãos que a utilizam para chegar à canada da Maria do Céu e estrada que dá acesso às freguesias das Calhetas e Rabo de Peixe, numa fuga ao engarrafamento no centro da freguesia. Pela ocasião das festas em honra da padroeira do Pico da Pedra, a canada é uma das entradas e saídas principais da freguesia. A justificação para a demora, segundo os membros da junta, eleitos pelo PSD nas últimas autárquicas, é que a canada pertence ao Iroa, havendo, contudo a intenção de alargá-la e pavimentá-la. Mas do projecto à prática vai uma grande distância e os moradores estão cansados de todos os anos se verem obrigados a ter que limpar, diariamente o pó da casa e do carro e sofrer com alergias que se agravam com a poeira. Já propuseram, em termos provisórios que «pelo menos a canada fosse asfaltada alguns metros,para que o pó não chegasse às moradias ou fosse colocado óleo queimado dos carros para a poeira assentar».

A resposta tem sido «vamos ver». Os populares da rua do Pinheiro sentem-se desrespeitados com a ausência de iniciativa autárquica e com um atirar "areia (pó) para os olhos". M

Criminalidade: PSP/Porto tem falta de meios

O comandante da PSP do Porto, Herlander Chumbinho, afirmou ontem na Maia, durante as comemorações do 135.º aniversário do Comando Metropolitano, que o número de assaltos contra pessoas tem aumentado no Grande Porto.

O oficial declarou ainda que "os meios não estão em conformidade com a qualidade dos elementos e os recursos são escassos", referindo as instalações das esquadras, o parque automóvel e a informatização como as principais carências.

Herlander Chumbinho frisou, no entanto, que "é possível cumprir a missão" com os meios existentes.

"Há um ligeiro crescimento do roubo a pessoas com ameaça ou estição", admitiu o responsável, garantindo que a PSP "está a fazer um esforço de prevenção, repressão e de investigação nesse tipo de crimes, com base sobretudo na toxicodependência".

A PSP do Porto tem registado uma média diária de 11 casos de roubo contra pessoas, a maioria deles por coacção e, em percentagem menor, com ameaça de arma branca ou de fogo.

"É minha convicção que esta polícia está em condições de corresponder às necessidades de segurança interna e às expectativas de segurança e ordem dos nossos concidadãos", asseverou. Também o novo director nacional da PSP, Mário Morgado, considerou, na primeira cerimónia oficial exterior em que participou, "inadmissível a falta de condições" em algumas esquadras e garantiu que "estas situações vão deixar de existir". M

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.9 TORONTO
TORONTO'S MULTICULTURAL SUPER MIX
Não se esqueça!...
Domingo 25 de Agosto
Canada's Wonderland -
Portuguese Day

Micro-rotura "traiu" Susana Feitor nos 20 kms marcha em Munique

A atleta portuguesa Susana Feitor não conseguiu aguentar as dores provocadas por uma recente micro-rotura na coxa direita e acabou por desistir nos 20 quilómetros marcha dos Europeus de atletismo, em Munique.

"Desde sexta-feira que sinto esta micro-rotura. Fui assistida, corri limitada, mas a ideia era sempre acabar.

Infelizmente não consegui responder ao meu objectivo na competição", explica a atleta, que desistiu pouco depois dos 10 quilómetros, quando ia por volta do 15º lugar.

À desilusão de desistir junta-se a frustração de sentir que poderia ter ficado entre as oito primeiras, atendendo às desistências e desclassificações.

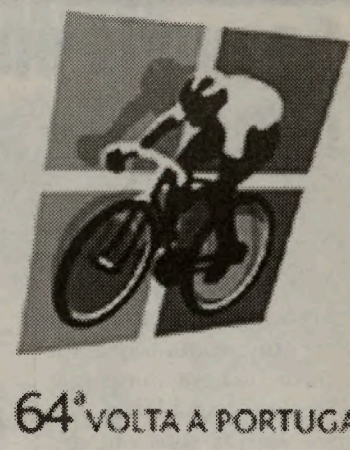
Com a desistência de Susana Feitor, a melhor das portuguesas acabou por ser Inês Henriques, que chegou em 15ª com 1:35.00 horas, muito próximo do seu melhor registo da época.

Dois lugares abaixo, em 17ª, entrou a sua companheira de clube Vera Santos, pela primeira vez internacional numa grande competição nestes Europeus.

O título foi para a russa Olimpiada Ivanova (actual recordista mundial). ▣

Volta a Portugal

6ª Etapa - (205,2 quilómetros) Mondim de Basto-Cantanhede



Depois da difícil subida à Senhora da Graça e de um merecido dia de descanso, o pelotão volta esta quinta-feira à estrada para correr a 5ª etapa, que liga Mondim de Basto a Cantanhede, numa distância de 205,2 km.

A mais longa tirada da edição deste ano conta com duas três contagens de montanha: uma de segunda categoria ao quilómetro 118,1 (em Chão de Ave) e duas de terceira - aos quilómetros 80,7 e 93,7 em Moimenta e Mó, respectivamente. A etapa tem ainda duas metas volantes em Marco de Canavezes (50,7 km) e na Mealhada (189,1 km).

Num dia sem grandes obstáculos - e numa chegada que se prevê ao sprint - o espanhol Juan Horrach, da Milaneza/MSS, não deverá ter problemas para manter a camisola amarela. ▣

Boavista empata com malteses do Hibernians por 3-3 em jogo para a LC

O Boavista empatou com o Hibernians, de Malta, a três golos, em jogo da segunda "mão" da segunda pré-eliminatória da Liga dos Campeões de futebol, disputado em La Valetta.

O boavisteiro Jocivalter adiantou-se no marcador aos 28 minutos, mas o maltês Mifsud fez a igualdade aos 31 minutos.

O 1-2 teve lugar após um tento do axadrezado Luiz Cláudio aos 37 minutos, seguindo-se, aos 40 minutos, um golo de Paulo Turra que deixou o Boavista em clara vantagem.

Porém, o clube de Malta, através de Chukunyere, aos 52 minutos, e Mifsud, aos 54, obteve o empate.

Benfica vence Setúbal por 2-1 em jogo particular

O Benfica venceu o Vitória de Setúbal por 2-1, em encontro particular de futebol disputado em Vila Real de Santo António.

A formação "encarnada" chegou ao intervalo a vencer já por 1-0, com um tento do brasileiro Roger, aos 25 minutos, jogador que bisou no encontro, ao anotar o segundo golo, aos 47 minutos.

Os sadinos ainda tiveram tempo de reduzir, tendo Meyong anotado o tento solitário do Vitória, aos 88 minutos.

Sporting 0 Celta de Vigo 0

O Sporting realizou em Alvalade, o último jogo amigável e de preparação diante do Celta de Vigo, antes da primeira mão da terceira eliminatória de acesso à fase regular da Liga dos Campeões, agendada para o próximo dia 14 do corrente, contra o Inter de Milão, tendo empatado sem golos.

Os Lynx rondam os playoffs

Na quarta-feira dia 30 de Julho, os Lynx jogaram espectacularmente em Calgary, contra os Calgary Storm, vencendor 6-0.

O Portugues, Shawn Faria, marcou o primeiro golo do encontro logo aos 7 minutos. Niki Budalic (24 e 37), Robbie Aristodemo (47,), Elvis Thomas (53,), e Adrian Seriouz (69,) foram os outros marcadores.

O avançado dos Lynx Niki Budalic encontra-se presentemente com 12 golos, empatado para o primeiro lugar dos melhores marcadores da A-League com Fadi Afash de Portland, e Brian Ching dos Seattle Sounders. O recorde da equipa Lynx de 13 golos marcados por Francisco dos Santos em 1999 esta prestes a ser ultrapassado.

Com esta vitória, os Lynx subiram ao 6º lugar da tabela da Eastern Conference, ultrapassando os Charlotte Eagles, um lugar que já dá acesso aos playoffs.

Na quinta-feira,dia 31 de Julho, os Lynx perderam com os Seattle Sounders 1-0.

Num encontro em que os jogadores dos Lynx se ressentiram devido ao relvado sintético e ao facto de terem jogado no dia anterior em Calgary, a derrota por 1-0 aceita-se.

O unico golo do jogo foi marcado aos 45 minutos, pelo defesa, Ryan Edwards dos Seattle.

Por decisão do treinador dos Lynx, Peter Pinizzotto não jogou o capitão e guarda-redes da equipa Theo Zagar, a quem chamam o homen de ferro, tendo sido substituído James Kryger nas redes dos Lynx. Theo Zagar foi titular em 31 jogos consecutivos.

Na sexta-feira, dia 2 de Agosto os Lynx defrontaram os Vancouver Whitecaps, no estádio Swangard, perante cerca de 3.800 espectadores, jogo apresentado na Sky Sports TV, tendo o empate a uma bolas sido injusto para os Lynx.

A destacar o desperdício duma grande oportunidade de golo por Niki Budalic, logo nos primeiros minutos da partida, com o guarda-redes dos Whitecaps, Jim Larkin fora da baliza.

Aos 23 minutos, Jason Jordan marca para Vancouver, e aos 48, Ryan Lucas marcou o golo do empate para o Lynx.

Aos 90 minutos, Niki Budalic marca um belissimo golo que é anulado pelo arbitro Gerry Proctor. Joe Mattacchione vê o cartão vermelho por discordar com a decisão do árbitro. Este foi o primeiro cartao vermelho da carreira do defesa central dos Lynx. Os próximo jogos dos Lynx sao: Quarta-feira dia 7 de Agosto, no estadio de Claude Robillard em Quebec contra Montreal Impact às 19horas.

Domingo dia 11 de Agosto, em St.Catharines, Ontario, às 15horas, jogo particular com St. Catharines Roma Wolves, equipa da CPSL.

Domingo dia 18 de Agosto, no Estadio Centennial Park (Etobicoke) às 18 horas contra os Montreal Impact.

Os Lynx contractam mais dois jogadores, para ajudar a conquistar os playoffs. O rápido avancado Ryan Lucas, nascido em Barbados, foi transferido dos Cincinnati Riverhawks para os Lynx, assinando um contracto por dois anos.

Ryan Lucas era o melhor marcador dos Cincinnati, e já deu boas provas tendo marcado o seu primeiro golo para os Lynx no jogo contra Vancouver Whitecaps.

De notar que Ryan Lucas jogou na Irlanda entre 1997 e 1999 para os Galway United, onde marcou 18 golos, tendo ainda jogado 13 partidas para a Selecção National de Barbados. Por dois anos assinou ainda pelos Lynx, Ali Ngon, sub-20 da selecção canadiana, originário dos Camarões, tendo, no ano 2.000 jogado para oa Montreal Impact e marcado 6 golos. ▣

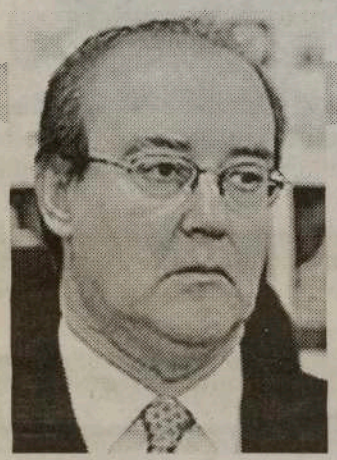
Júlio Gouveia

Nuno Gomes

quer relançar carreira após a tristeza em Florença

O futebolista Nuno Gomes, que regressou ao Benfica com um contrato assinado por quatro épocas, quis voltar a uma casa que já conhece para "relançar a carreira", depois da frustrante experiência na Fiorentina.

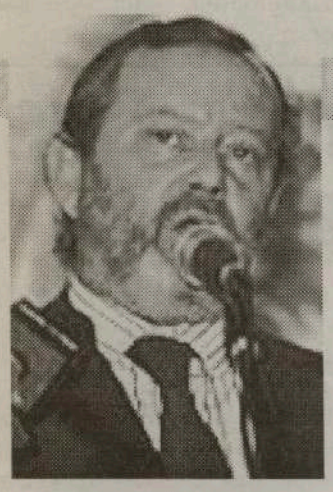
"O Benfica é um clube que já conheço muito bem, que sempre gostei e onde fui bem tratado. O último ano não foi muito positivo a nível profissional e agora quero tentar relançar a minha carreira", frisou o internacional luso.
Declarada a falência da Fiorentina, clube que o contratou há dois anos depois das excelentes prestações no Europeu de 2000, Nuno Gomes passou a ser um jogador livre e acabou por optar pelo clube "que mais interesse demonstrou" nos seus serviços.
Quanto à situação vivida na Fiorentina, a despromoção à Série B e a posterior falência do clube de Florença, Nuno Gomes encara-a com tristeza e muita resignação, não esperando reaver as verbas correspondentes a seis meses de salários em atraso.
"A partir do momento em que o clube declarou falência passei a ser um jogador livre, pelo que o Benfica não tem que pagar qualquer verba à Fiorentina. Quanto aos salários em atraso... ardeu", afirmou, resignado, o novo reforço dos "encarnados".



Pinto da Costa

desagradado com contratação de Nuno Gomes

O presidente do FC Porto, Pinto da Costa, mostrou-se algo revoltado com a aquisição do futebolista Nuno Gomes pelo Benfica, principalmente devido à situação fiscal do clube "encarnado".
"É um `habitue' da selecção e sem dúvida um bom jogador, que todas as equipas gostariam de ter, mas nem todos os clubes podem apresentar acções que não estão cotadas em bolsa como garantia ao fisco", afirmou Pinto da Costa. As declarações do presidente ocorreram momentos depois de ter terminado o encontro de preparação entre o FC Porto e os alemães do Werder Bremen, que terminou empatado a 0-0.
"O Benfica vai pagar cerca de dois milhões contos por quatro anos de contrato. O jantar de apoio do doutor Manuel Vilarinho ao Durão Barroso tinha que ter alguma retribuição, e agora já estou a ver qual é", acrescentou o dirigente "azul e branco", aludindo a umas declarações de apoio por parte do presidente do Benfica a Durão Barroso, por altura da campanha eleitoral.



Vilarinho

«Pinto da Costa fala com má-fé do Benfica»

Manuel Vilarinho reagiu às declarações de Pinto da Costa sobre a contratação de Nuno Gomes. Para o presidente do Benfica, o líder do FC Porto "fala sempre com má-fé" quando se refere ao clube da Luz.
Vilarinho responde que "a situação fiscal do Benfica está dentro da legalidade. O Benfica limitou-se a garantir o pagamento das reclamações com acções, como a lei autoriza para todos os cidadãos", começou por dizer o dirigente.
E a seguir: "São declarações de má-fé, como é costume quando se refere ao Benfica. São insinuações malévolas. O que o preocupa muito mais é que o Nuno Gomes seja jogador do Benfica e não do FC Porto."
A terminar, Vilarinho rebateu a ideia defendida pelo seu homólogo das Antas de que os encarnados estão a receber compensações do apoio dado ao PSD nas eleições legislativas de Março. "Admira-me que não tenha referido a linha laranja dos equipamentos do Benfica."

Silvestre's Martial Arts
1743 St. Clair Ave.
576 Rogers Rd. • Keell/Rogers

Valter Silvestre, o Mestre de Artes Marciais da comunidade portuguesa
Silvestre's
Martial Arts
o melhor local para
preencher os tempos
livres dos seus filhos
416•656•5554
416•534•5497
SINTA-SE SEGURO.
EM BOA FORMA FÍSICA E MENTAL.

EXPO 2000

A garagem que lhe oferece um serviço completo ao seu automóvel
Trabalho garantido em todas as reparações mecânicas e bate-chapas.
Agora com novas instalações
Confie em EXPO 2000
EXPERIÊNCIA E HONESTIDADE AO VOSSO SERVIÇO
Estimativas grátis
Tel./Fax: 416-533-2439
2612 St. Clair Ave. W
(esquina com a Jane St.)
Toronto, Ont. M6H 4G9

• DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO • DESPORTO •

Actual direcção do Benfica investigada por abuso fiscal

Os actuais corpos gerentes do Benfica poderão ver-se confrontados com a imputação de abuso de confiança fiscal, uma vez que o mandato de Vale e Azevedo terminou em 31 de Outubro de 2000 e a retenção ilícita de impostos e descontos manteve-se durante o último trimestre desse ano, refere quarta-feira o Público. Trata-se de um ilícito punível com um a cinco anos de prisão e com uma coima superior a dez milhões de euros. A dúvida que surge de momento é saber se o Governo PS sabia ou não que o Benfica estava em situação de incumprimento fiscal.

Segundo afirmou na altura o então deputado social-democrata, Rui Rio, «o Benfica só podia ter andado tanto tempo sem pagar impostos porque beneficiou da cumplicidades no seio da administração fiscal, o que levará agora estar a evitar promover qualquer averiguação». «Será que o fisco teme passar de acusador a réu?», acrescentou.

Estas questões deverão ser afloradas quando se iniciar a instrução do processo em que o Ministério Público imputa a Vale e Azevedo, ao juiz Cândido Gouveia e a outros antigos dirigentes do Benfica o crime de abuso de confiança fiscal.

Euro 2004

Greve ameaça parar obras do Euro 2004

O Sindicato da Construção do Norte ameaça convocar uma greve geral do sector em Setembro que poderá provocar atrasos na construção dos estádios para o Euro 2004. O sindicato apresenta esta quarta-feira seis reivindicações para «dignificar o trabalho e a profissão».

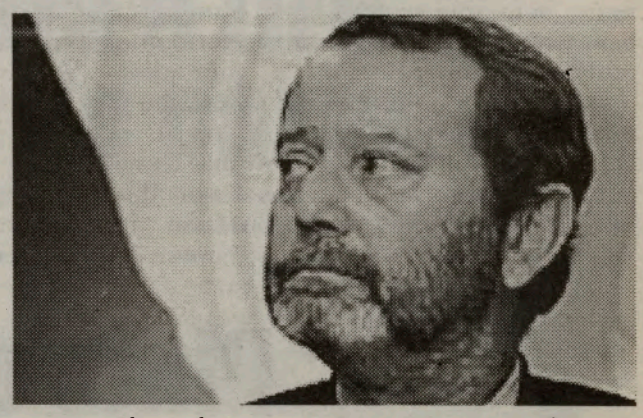
Entre as exigências dos trabalhadores incluem-se melhorias salariais para compensar a degradação dos vencimentos decorrentes da alteração ao regime de trabalho nocturno prevista no ante-projecto de Código de Trabalho apresentado pelo Governo.

O presidente do sindicato, Albano Ribeiro, citado pela TSF, recusou-se a especificar as reivindicações, tendo apenas admitido que a questão salarial está incluída. O mesmo dirigente referiu que a convocação de uma greve para o próximo mês já foi considerada pela estrutura sindical.

CIRV fm 88.9
Não se esqueça!...
Domingo 25 de Agosto
Canada's Wonderland
Portuguese Day

A. Portela Construction
Serviços em escavações, garagens, reparações e aumentos da sua casa, varandas e casas de banho
A. Portela oferece-lhe absolutamente grátis o "Permit" para a construção da nova garagem
Tel.: 416-535-7252
Cell: 416-822-0474

Manuel Vilarinho vende um sexto da SAD"



O presidente do Sport Lisboa e Benfica, Manuel Vilarinho, vendeu 16,8 por cento das acções da SAD "encarnada", dos 29,07 que detinha, mantendo uma participação de 12,27 por cento do capital social da sociedade.

Num anúncio publicado recentemente, a Sociedade Anónima Desportiva "Sport Lisboa e Benfica - Futebol, SAD", anuncia que recebeu do seu accionista Manuel Vilarinho "a informação de que reduziu a sua participação qualificada de 29,07 por cento do capital social desta sociedade e dos correspondentes direitos de voto para 12,27 por cento, tendo vendido as acções correspondentes à diferença".

É desconhecido o montante pelo qual Manuel Vilarinho vendeu os quase 17 por cento das acções, mais de metade do que as que detinha, e que representam um sexto do capital social da SAD. Segundo apurou a Agência Lusa, parte foi vendida ao próprio clube e outra a investidores particulares, não tendo sido possível contactar o presidente da direcção "encarnada", em gozo de "mini-férias".

Entretanto, Tinoco Faria, vice-presidente para a área jurídica, desmentiu a notícia, avançada pelo diário "Público", segundo a qual Manuel Vilarinho poderá ser investigado por abuso fiscal, em virtude de nos primeiros dois meses do seu mandato o Benfica ter alegadamente continuado a reter ilicitamente as prestações devidas ao fisco e à segurança social.

Em nome da direcção, o dirigente garante que a notícia é "falsa" e que as responsabilidades fiscais do Benfica da responsabilidade da direcção presidida por Vilarinho "estão integralmente pagas", além de já ter sido pago mais de um milhão de contos relativos às responsabilidades vencidas e não pagas da gestão anterior.

Fernando Aguiar e Anderson Luís prováveis no Santa Clara

O plantel à disposição de Jesualdo Ferreira, para o início de época, está praticamente definido, faltando somente confirmar os jogadores dispensados/emprestados para reduzir o grupo para 25 jogadores, mais Sokota. Fernando Aguiar, Anderson Luís, Andersson, George, são dados como excedentes no plantel do Benfica e os seus respectivos futuros, a curto prazo, não passam pela integração no plantel para a época 2002/03.

Enquanto o médio defensivo/central Geraldo foi emprestado ao Gil Vicente e o extremo esquerdo brasileiro Zé Roberto já rumou ao Spartak Moscovo, o Benfica procura agora colocação dos quatro jogadores referidos. "A Bola" informa que o trinco Fernando Aguiar, jogador que esteve no Benfica não mais do que um período de seis meses, e Anderson Luís, avançado contratado ao Alverca no início da época, deverão ser emprestados ao Santa Clara, apesar do interesse do Vitória de Guimarães e Beira Mar em Aguiar.

Por sua vez, George, o irmão mais novo de Jardel, pode rumar ao Alverca, clube que desceu à II Liga na época transacta.

Finalmente, o trinco sueco Anders Andersson, há uma época na Luz e dono de várias oportunidades para cimentar um lugar no onze, nunca revelou capacidades suficientes para competir com Tiago, Petit e Ednilson, jogadores para a mesma posição e mais utilizados por Jesualdo Ferreira. A alternativa para Andersson passa por regressar ao estrangeiro.

Benfica

Hélder regressa na próxima semana

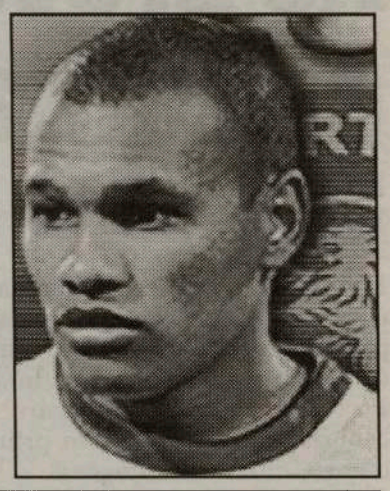
Hélder, defesa central que o Benfica fez regressar à Luz após mais de meia década no Deportivo da Corunha, está a caminhar a passos largos para a recuperação total e a integração plena nos trabalhos da equipa à disposição de Jesualdo Ferreira. O central de 31 anos tem-se treinado no ginásio sob a orientação do fisioterapeuta António Gaspar e deverá estar apto para disputar um lugar no eixo da defesa já a partir do princípio da próxima semana.

Hélder vem adicionar experiência e qualidade à defesa do Benfica, passando a ser mais uma opção para Jesualdo Ferreira, a par de Argel, João Manuel Pinto e Ricardo Rocha como defesas centrais.

Eusébio visita Toronto

Estão a ser ultimados os pormenores da visita de Eusébio da Silva Ferreira a Toronto, entre 5 e 7 de Setembro próximo, para estar presente no jantar comemorativo dos campeões - Os Toronto Metro Croatia, da Liga Norte-Americana de Futebol Profissional, em 1976, de cuja equipa era capitão.
Contamos já ter mais pormenores da visita de Eusébio na próxima edição de "O Milénio". M

Marcos Paulo no Sporting



Marcos Paulo já chegou a Lisboa e foi recebido pelo director do departamento de relações públicas do Sporting, Maurício do Vale.
"Fico contente por poder estar a contribuir para o Sporting. É uma grande equipa", disse o jogador à chegada. "Vou fazer os exames e espero poder assinar contrato e trabalhar com o Sporting", acrescentou.
O médio brasileiro afirmou conhecer o novo clube, salientando ter visto o particular que a equipa leonina realizou frente ao PSG. "Tem grandes jogadores e por isso foi campeão. Tem brasileiros, como é o caso de Jardel e César Prates e outros como Quaresma", disse.
O objectivo do novo reforço dos leões é ajudar a equipa a conquistar as metas traçadas, mas isso só será possível com empenho. "Temos de trabalhar porque com trabalho é que vêm os resultados", explicou. M

Pinto da Costa
confirma saída de Pavlin para o Trabzonspor

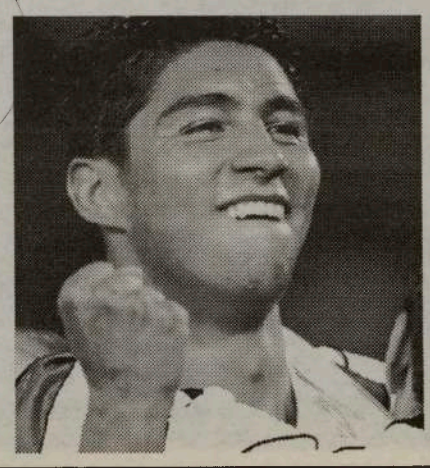
O médio internacional esloveno Miran Pavlin, dispensado pelo técnico portista José Mourinho, vai actuar esta época na formação turca do Trabzonspor, confirmou o presidente do FC Porto, Pinto da Costa.
Pavlin, que tem contrato com os "dragões" até 2004, sairá na condição de emprestado, sendo que, no final da temporada, a formação turca terá direito de opção de compra do passe do jogador.
Depois de resolvida mais esta situação, o FC Porto apenas conta com cinco jogadores para colocar: os brasileiros Pena e Luís Cláudio, o sueco Fredrick Soderstrom e ainda Sousa e Marco Almeida, jogadores que continuam a treinar no relvado do Padroense. M

Ronaldo
vai permanecer no Inter de Milão, anuncia o seu representante

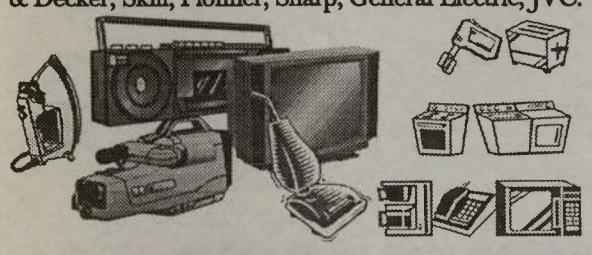
O internacional brasileiro Ronaldo vai permanecer no Inter de Milão, anunciou o representante do futebolista, Alexandre Martins, que afasta desta forma o cenário de uma hipotética transferência do "Fenómeno" para o Real Madrid.
O anúncio é algo surpreendente até porque à chegada a Milão, o avançado admitira ser sua intenção deixar o Inter, por motivos pessoais, e a imprensa italiana dava como consumado o "divórcio" entre Ronaldo e o Inter.
"Ronaldo escolheu a equipa italiana. É jogador do Inter, e lá vai permanecer durante quatro anos. Tem um contrato que quer respeitar", garantiu o empresário. M

Responsáveis leoninos esperam regresso de Mário Jardel

O nome de Jardel vai ser incluído na lista de inscrição dos jogadores a utilizar pelo Sporting nas competições europeias. Jardel está previsto terminar a baixa psiquiátrica nesta sexta-feira e Lazlo Bölöni acredita que a solução dos problemas do brasileiro passa pelo retorno ao Sporting. O romeno disse ainda ao jornal "O Jogo" que "conta com Jardel no sábado", um dia depois do termo da baixa psiquiátrica.
O discurso de Jardel aquando do atribulado regresso do Brasil, motivado pelo divórcio da sua esposa Karen, colocava fora de hipótese, representar o Sporting por "falta de condições psicológicas para permanecer em Portugal".
Independentemente destas declarações, a Sporting SAD, pela voz do administrador-executivo José Eduardo Bettencourt, mantém a convicção que o avançado regressará brevemente aos trabalhos do plantel. O mesmo responsável já informou que a empresa gestora do futebol do Sporting afasta as hipóteses de emprestar ou vender Jardel, e de qualquer maneira, não recebeu qualquer proposta para a sua possível saída.
Lembre-se que a baixa médica do avançado poderá ser prolongada caso as análises médicas assim o aconselhem. Por agora e pelas imediações de Alvalade, continua-se a acreditar que Jardel vai realmente regressar ao Sporting, até por que as hipóteses do brasileiro, como alternativas viáveis à sua saída, não o favorecem. M

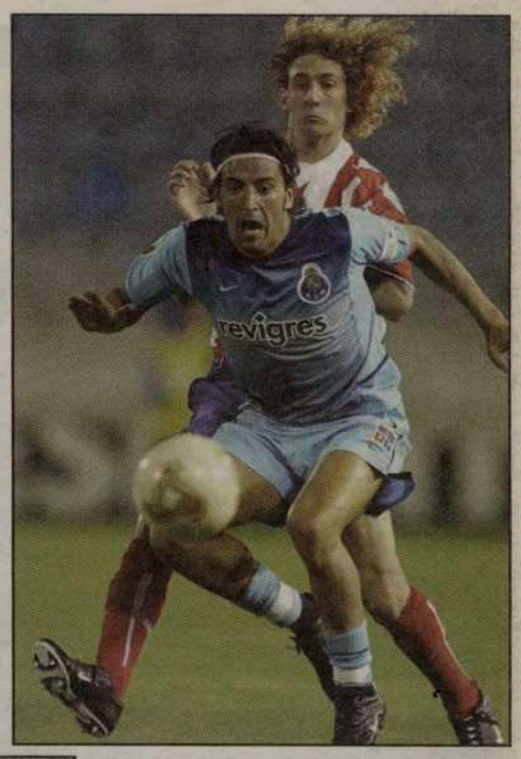


SONA SINCE 1978
Distributors Inc.
Especialista em Electrodomésticos de 220v/50Hz
Panasonic, Sony, Aiwa, Whirlpool, Maytag, Magic Chef, Kelvinator, Moulinex Kitchen Aid, Hoover, Black & Decker, Skill, Pionner, Sharp, General Electric, JVC.



Todos os nossos electrodomésticos de 220v/50hz têm Garantias Internacionais
Entrega grátis à companhia de envio ou à sua casa em Portugal.
1520 Steeles Ave. W. at Dufferin St.
Tel: (905) 669-3734
TELEFONE GRÁTIS: 1-888-SONA-220

As provas dos principais candidatos ao título

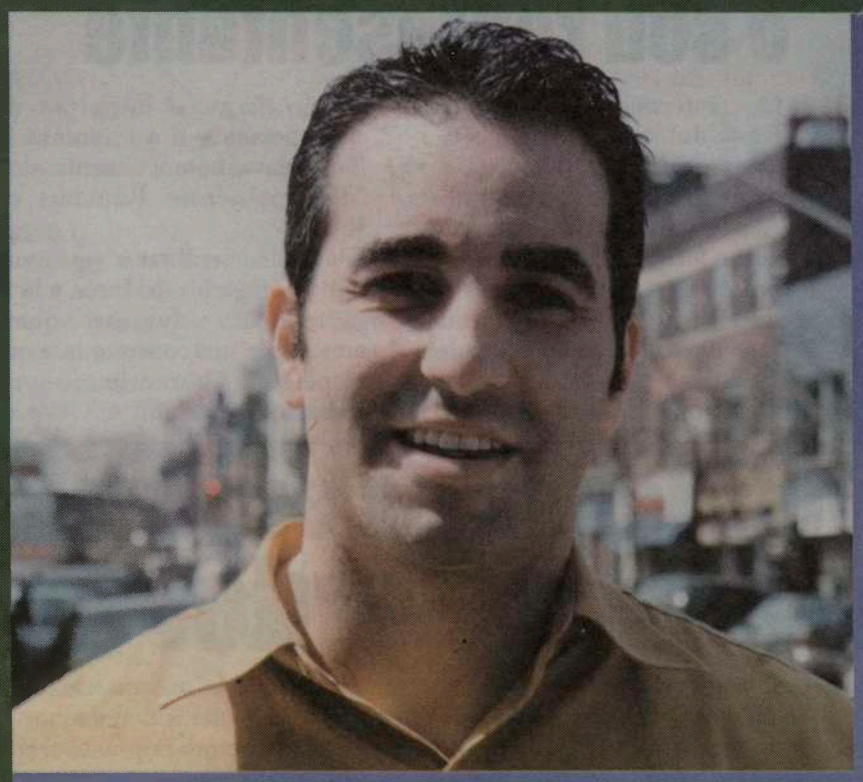


FC Porto 0 Werder Bremen 0

FC Porto e Werder Bremen empataram 0-0, em jogo de preparação para a época 2002/2003 em futebol, disputado no Estádio das Antas, no Porto, e que serviu para José Mourinho "encontrar", em princípio, o novo "onze" dos "dragões".
Com uma equipa muito diferente daquela que na sexta-feira venceu o Atlético de Madrid por 3-0 - apenas Vítor Baía e Derlei como titulares -, José Mourinho continuou a apostar no 4x3x3, no entanto, sem muitos resultados práticos.

Benfica 1 Grémio de Porto Alegre 1

Os regressos dos futebolistas Nuno Gomes, ao Benfica, e Simão Sabrosa, aos relvados, abrilhantaram sábado o jogo de apresentação dos "encarnados" aos sócios, que terminou com um empate (1-1) frente aos brasileiros do Grémio de Porto Alegre.
Este confronto, que "chamou" mais de 40.000 adeptos às bancadas do Estádio da Luz, teve efectivamente duas partes distintas:
no primeiro tempo, os golos que fizeram o resultado final e, a partir do intervalo, as maiores emoções desta noite, com o anúncio da contratação de Nuno Gomes por 4 épocas.

Sporting 3 Bétis de Sevilha 2

Os campeões portugueses venceram os espanhóis do Bétis de Sevilha por 3-2, em jogo de preparação para a época 2002/2003 de futebol, disputado no Estádio Dr. Vieira de Carvalho, na Maia.
O Sporting apresentou-se aos adeptos do norte do país com uma estratégia inicial de 3x3x3x1, sistema nunca utilizado durante os jogos de preparação até agora realizados.
Neste esquema agora testado por Boloni, Beto, Contreras e Quiroga eram a linha mais recuada, logo atrás de um suporte defensivo constituído por César Prates, Rui Bento e Ricardo Fernandes. M